
PC portátil HP

———— Guía de Consulta

Aviso

Este manual y los ejemplos que contiene se suministran “tal cual” y están sujetos a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard Company no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard Co. no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos en este manual, ni por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este manual o de los ejemplos que contiene.

Transacciones de bienes en Australia y el Reino Unido: las anteriores renunciaciones y limitaciones no se aplicarán a las transacciones de bienes en Australia y el Reino Unido ni afectarán a los derechos estatutarios de los consumidores.

© Copyright Hewlett-Packard Company 2000. Reservados todos los derechos. Queda expresamente prohibido reproducir, adaptar o traducir este manual sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company, excepto lo permitido por las leyes de derechos de autor.

Los programas que controlan este producto están protegidos por las leyes de derechos de autor, y están reservados todos los derechos. Queda expresamente prohibido reproducir, adaptar o traducir dichos programas sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Co.

Partes de los programas que controlan este producto también pueden estar protegidos por las leyes de derechos de autor de Microsoft Corporation, Phoenix Technologies, Ltd., ESS, S3 Incorporated, Accton y Adobe Systems Incorporated. Consulte los avisos adicionales acerca de los derechos de autor de los respectivos programas.

Microsoft, MS, MS-DOS y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Pentium y el logotipo Intel Inside son marcas comerciales registradas estadounidenses y MMX es una marca comercial estadounidense de Intel Corporation. Adobe y Acrobat son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Hewlett-Packard Company
Mobile Computing Division
19310 Pruneridge Ave.
Cupertino, CA 95014, EE.UU.

Contrato de Licencia de Software de HP

Su PC portátil contiene programas de software ya instalados. Lea el Contrato de Licencia de Software antes de proseguir.

Lea atentamente este Contrato de Licencia antes de proceder al manejo del equipo. Los derechos sobre el software se le ofrecen sólo a condición de que acepte todos y cada uno de los términos y condiciones del Contrato de Licencia. El manejo del equipo se entenderá como una aceptación implícita de esos términos y condiciones. Si no está de acuerdo con los términos del Contrato de Licencia, debe desinstalar cuanto antes el software de la unidad de disco duro y destruir el CD de Recuperación o devolver el PC y el software para que se le reintegre su importe.

El hecho de iniciar la configuración del equipo indicará la aceptación de los términos de la licencia.

A menos que se indique otra cosa más adelante, este Contrato de Licencia de Software de HP registrará el uso de todo el software que se le suministre, en concepto de Cliente, formando parte de este computador HP. Este contrato reemplaza todos los términos de licencias de software de otros fabricantes que puedan encontrarse en línea, en cualquier documentación o en otros materiales contenidos en la caja dentro de la que se suministra el computador.

Nota: La licencia correspondiente al software del sistema operativo de Microsoft se proporciona según el Contrato de licencia para el usuario final (EULA) de Microsoft.

Los siguientes Términos de la Licencia rigen el uso del software:

Uso. El Cliente podrá utilizar el software en un solo computador, cualquiera que sea. Sin embargo, no podrá utilizarlo en redes de computación ni en más de un computador. Tampoco podrá desensamblar o descompilar el software, a menos que esté permitido por la ley.

Copias y adaptaciones. El Cliente podrá realizar copias o adaptaciones del software única y exclusivamente: (a) con objeto de tener una copia de respaldo del mismo o (b) cuando la copia o adaptación sea un procedimiento necesario para el uso del software en un computador, siempre y cuando tales copias o adaptaciones no sean utilizadas para otros fines

Titularidad. El Cliente acepta que la presente licencia no le concede ninguna titularidad sobre el software, salvo la dimanante de la posesión del medio físico en el que dicho software está almacenado. El Cliente reconoce y acepta que el software se encuentra registrado y protegido por las leyes que regulan los derechos de la propiedad intelectual (“copyright”). Asimismo, el Cliente reconoce y acepta que el software objeto de licencia puede haber sido desarrollado por un tercero cuyo nombre figure especificado en los avisos de derechos de autor (“copyright”) incluidos en el software, quien estará facultado para exigirle las responsabilidades a que hubiere lugar por cualquier infracción de los derechos de autor o incumplimiento de este Contrato de Licencia.

CD-ROM de Recuperación del Producto Si el computador se ha suministrado con un CD-ROM de recuperación del producto: (i) El CD-ROM de recuperación del producto y/o el software de la utilidad de soporte únicamente podrán utilizarse para restaurar el disco duro del computador de HP con el que se suministró originalmente el CD-ROM de recuperación del producto. (ii) El uso de cualquier software de sistema operativo de Microsoft incluido en dicho CD-ROM de recuperación del producto se regirá por el Contrato de Licencia para Usuario Final (EULA) de Microsoft.

Transferencia de derechos sobre el software. El Cliente puede ceder a un tercero los derechos que este Contrato de Licencia le concede sobre el software, única y exclusivamente cuando dicha transferencia se refiera a la totalidad de los derechos concedidos y el Cliente obtenga del tercero cesionario la previa aceptación de todos y cada uno de los Términos y Condiciones del presente Contrato de Licencia. En caso de cesión, el Cliente acepta la expiración de sus derechos sobre el software y se obliga a destruir las copias y adaptaciones efectuadas del software o a entregarlas al tercero cesionario.

Sublicencia y distribución. El Cliente no puede arrendar ni conceder una sublicencia del software, ni distribuir al público copias o adaptaciones del software en soportes físicos o mediante sistemas de telecomunicación, sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard.

Resolución. Hewlett-Packard se reserva la facultad de resolver la presente licencia de software en caso de incumplimiento por parte del cliente de cualquiera de los Términos y Condiciones de la misma, siempre y cuando Hewlett-Packard hubiese requerido previamente al Cliente para que pusiera remedio al incumplimiento y el Cliente no hubiera atendido el requerimiento en el plazo de treinta (30) días a partir de su fecha de expedición.

Actualizaciones y mejoras. El Cliente acepta que la licencia del software no incluye actualizaciones o mejoras al mismo, las cuales podrán estar disponibles a través de Hewlett-Packard mediando el oportuno contrato de soporte, en su caso.

Cláusula de exportación. El Cliente se compromete a no exportar o reexportar el software ni sus copias o adaptaciones en contravención de los reglamentos de EE.UU. sobre control de exportaciones o cualquier otro reglamento o legislación aplicable.

Derechos restringidos del Gobierno de EE.UU. La utilización, duplicación o revelación por parte del Gobierno de EE.UU. está sujeta a las restricciones reguladas en el subpárrafo (c)(1)(ii) de la cláusula de Derechos sobre Datos Técnicos y Software de Computación (Rights in Technical Data and Computer Software) de DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 EE.UU. Los derechos para departamentos y organismos del Gobierno de EE.UU. no dependientes del Departamento de Defensa se encuentran regulados en FAR 52.227-19(c)(1,2).

Histórico de la Edición

Edición 2 Octubre de 2000



Este manual está impreso en papel reciclado.

Contenido

Introducción al computador.....	9
Cómo Realizar un Inventario.....	10
Software incluido en el computador	10
Para adquirir accesorios	10
Para obtener más información	11
Cómo Identificar las Partes del Portátil.....	12
Vista superior y del lateral derecho	12
Vista frontal	13
Vista posterior y del lateral izquierdo.....	14
Vista inferior.....	15
Luces de estado.....	16
Panel de estado	17
Interruptor de alimentación y botón de espera.....	18
Cómo Configurar el Computador	19
Para instalar la batería.....	19
Para conectar la alimentación de CA.....	20
Para conectar una línea telefónica.....	21
Para encender el computador	21
Para configurar Windows	22
Para registrar el computador	23
Para conectarse a un Proveedor de servicios Internet.....	24
Para reinicializar el computador	25
Cómo utilizar el computador	27
Cómo utilizar el computador	28
Para utilizar las teclas de aceleración Fn	28
Para utilizar las teclas de Windows y de las aplicaciones.....	29
Para utilizar el teclado numérico incorporado	29
Para utilizar la tecla ALT GR	30
Para ajustar el brillo de la pantalla.....	30
Para ajustar el volumen.....	30
Para utilizar el TouchPad.....	32
Para utilizar los botones monofuncionales.....	33
Para insertar o extraer un CD o DVD	36
Para utilizar la unidad de DVD.....	36
Para utilizar la unidad de CD-RW	37
Para utilizar la unidad de CD-RW/DVD.....	37
Cómo Proteger el Computador	38
Para configurar la protección por contraseña.....	38
Para conectar un cable de seguridad	40
Para utilizar software para la protección contra virus.....	41

Trabajar con Comodidad con un PC Portátil.....	42
Cómo Cuidar el Computador.....	44
Para proteger la unidad de disco duro.....	44
Para cuidar el computador.....	44
Para proteger los datos.....	45
Para prolongar la vida útil de la pantalla.....	45
Para obtener el mayor rendimiento de las baterías.....	46
Para limpiar el computador.....	46
Cómo Viajar con el Computador.....	47
Cómo Administrar el Consumo de Energía.....	48
Para utilizar la administración automatizada de energía.....	48
Para utilizar la administración manual de energía.....	50
Cómo Utilizar la Energía de la Batería.....	53
Para comprobar el estado de la batería.....	53
Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería.....	54
Para optimizar el tiempo de funcionamiento de la batería.....	55
Para controlar la velocidad del procesador.....	55
Cómo Realizar las Conexiones.....	57
Cómo Utilizar el Módem.....	58
Para conectar el módem.....	58
Para conectarse a Internet.....	60
Para desconectarse de Internet.....	61
Para llamar a una red.....	61
Para cambiar la configuración del módem.....	61
Para enviar y recibir correo electrónico.....	62
Para enviar y recibir faxes (Windows 98 y Windows ME).....	63
Para enviar y recibir faxes (Windows 2000).....	64
Cómo Conectarse a una LAN.....	66
Cómo Conectar Tarjetas de PC.....	67
Cómo Conectar Componentes Externos.....	69
Para identificar los puertos.....	69
Para conectar una impresora (u otro dispositivo paralelo).....	72
Para conectar un teclado externo o un mouse PS/2.....	72
Para conectar un dispositivo USB.....	73
Para conectar dispositivos de sonido.....	73
Para utilizar dispositivos de infrarrojos.....	73
Cómo utilizar un monitor externo.....	76
Para usar un aparato de TV como monitor.....	77
Para utilizar el duplicador de puerto.....	79
Cómo Configurar y Ampliar el Computador.....	81
Cómo Emplear la Utilidad BIOS Setup.....	82
Cómo Instalar Módulos de RAM.....	83

Cómo Extraer Módulos de RAM.....	85
Cómo Ampliar la Partición Hibernación	86
Cómo Actualizar los Controladores de Windows.....	87
Para descargar los últimos controladores de Windows.....	87
Para localizar controladores de Windows en el sistema	87
Para utilizar controladores firmados digitalmente en Windows 98 y Windows ME87	
Servicio y Soporte.....	89
Declaración de Garantía Limitada de Hewlett-Packard.....	90
Cómo Obtener Soporte Técnico para los PCs portátiles HP	92
Para utilizar la <i>Guía de Consulta</i>	92
Para obtener ayuda del sitio Web de los portátiles HP	92
Para llamar a HP solicitando soporte y servicios.....	93
Cómo Conseguir un Servicio de Reparación.....	96
Para recibir un servicio de reparación de garantía	96
Para preparar el computador para el envío.....	97
Cómo Solucionar los Problemas con el Computador.....	99
Técnicas de Resolución de Problemas.....	100
Problemas de sonido	100
Problemas con la unidad de CR-ROM.....	100
Problemas con la pantalla	101
Problemas del DVD.....	102
Problemas en la unidad de disco duro	104
Problemas de calentamiento	105
Problemas del teclado, del TouchPad y del mouse	105
Problemas de memoria.....	106
Problemas de módem.....	107
Problemas de botones monofuncionales.....	109
Problemas de la tarjeta de PC	109
Problemas de rendimiento	111
Problemas del duplicador de puerto.....	111
Problemas con la alimentación y la batería.....	111
Problemas de impresión.....	113
Problemas con los dispositivos serie, paralelo y USB	114
Problemas de inicio.....	115
Problemas de suspensión y reanudación.....	116
Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware	117
Cómo Recuperar y Reinstalar Software	119
Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro.....	119
Para sustituir un <i>CD de Recuperación</i> dañado	120
Para actualizar el BIOS de un portátil HP	120
Para recuperar una aplicación	121
Cómo Extraer y Reinstalar la Unidad de Disco Duro.....	122
Si decide extraer la unidad de disco duro	122
Para volver a instalar la unidad de disco duro	124

Especificaciones e Información Regulatoria	125
Especificaciones de Hardware y Software	126
Opciones de la utilidad de configuración del BIOS.....	126
Especificaciones de hardware	131
Especificaciones de software	135
Recursos del sistema de software	135
Información de Referencia del Módem	138
Comandos AT (Ambit)	138
Registros S (Ambit)	143
Códigos Resultantes Seleccionados (Ambit)	144
Información sobre la seguridad	145
Cables de alimentación	145
Seguridad de la batería.....	146
Seguridad del láser.....	147
Seguridad LED	147
Información Regulatoria.....	148
Unión Europea	148
International.....	148
Indice	151

Introducción al computador

Cómo Realizar un Inventario

Los PCs portátiles de HP se distribuyen con los siguientes elementos:

- batería
- adaptador de CA y cable de alimentación
- Hoja *Inicio Rápido*.
- *Guía de Inicio* para PCs portátiles HP
- CD de recuperación (o CDs), utilizados para restaurar Windows y todo el software incluido en su computador
- manual de Microsoft Windows (Windows 98, Windows Millenium Edition [ME] o Windows 2000)
- cable telefónico (si su computador tiene un módem incorporado)

Software incluido en el computador

El PC portátil HP se distribuye con software preinstalado y varios modelos están configurados con diferentes combinaciones de software. Para consultar la lista de software distribuido con el computador, consulte las HP^oNotes en la HP^oLibrary: haga clic en Inicio, Programas, HP^oLibrary, HP^oNotes—o haga doble clic en el icono HP^oNotes del escritorio.

En Windows ME haga clic en Inicio, Ayuda, Your HP Notebook, HP Notes.

Para adquirir accesorios

Puede adquirir en línea accesorios para su computador. Para obtener los últimos accesorios y opciones, visítenos en la dirección <http://www.hp.com/notebooks> Encontrará nuevos accesorios a medida que vayan apareciendo.

Estos son algunos de los accesorios y módulos de recambio que se ofrecen para portátiles HP:

- duplicador de puerto (en modelos seleccionados)

- adaptador para automóvil / líneas aéreas
- adaptador de CA
- adaptador de CA ultrafino
- batería de iones de litio
- adaptador PS/2 Y para teclado y mouse
- memoria RAM adicional;HP SDRAM:
 - 64 MB
 - 128 MB

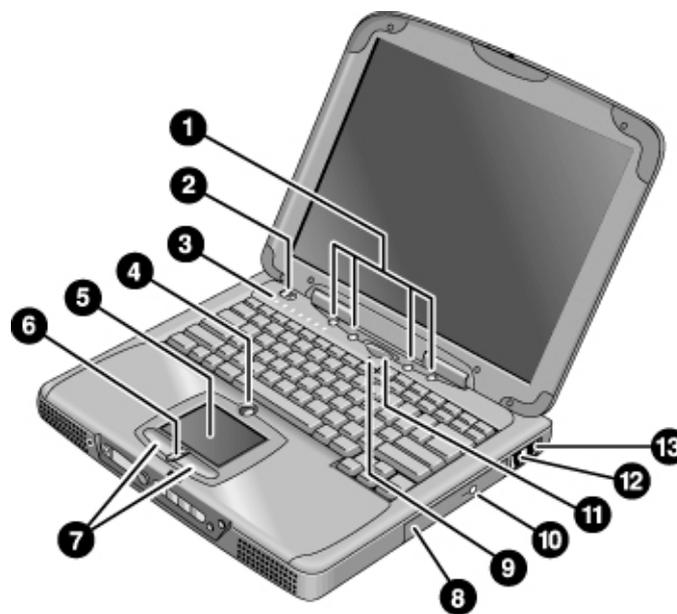
Para obtener más información

A continuación se exponen algunas fuentes de información sobre los PC portátiles HP.

Fuente	Descripción
Hoja Inicio Rápido.	Esta introducción pictórica muestra cómo poner en funcionamiento el computador rápidamente.
Guía de Inicio	La Guía de Inicio es el manual impreso de HP que se distribuye con el computador. Muestra cómo configurar y hacer funcionar su computador, así como dónde acudir en busca de ayuda si se tiene algún problema.
HP Notes	Este documento contiene la información de última hora disponible tras la finalización de la Guía de Consulta (Inicio, Programas, HP Library, HP Notes—o doble clic en el icono HP Notes del escritorio).
	En Windows ME: haga clic en Inicio, Ayuda, Your HP Notebook, HP Notes.
Manual introductorio de Microsoft para Windows	Este manual contiene información acerca de cómo utilizar las características estándar de Microsoft Windows (Windows 98, Windows ME o Windows 2000, según el sistema operativo del computador).
Ayuda de Windows	Haga clic en Inicio, Ayuda.
Sitio Web del PC portátil HP	www.hp.com/notebooks

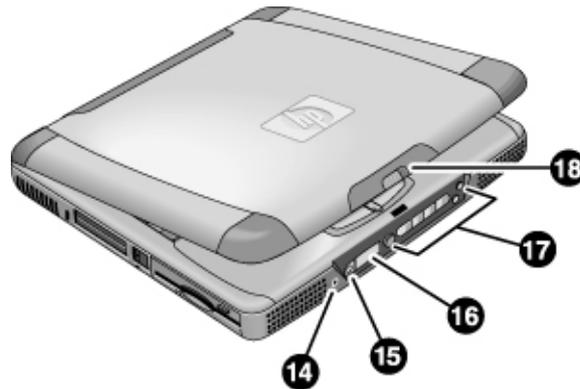
Cómo Identificar las Partes del Portátil

Vista superior y del lateral derecho



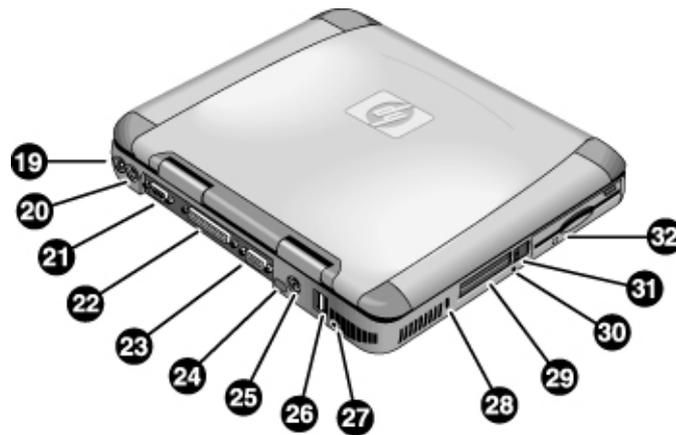
- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Botones monofuncionales | 8 | Unidad de CD-ROM o DVD |
| 2 | Interruptor de alimentación | 9 | Micrófono |
| 3 | Luces de estado (consulte “ Luces de estado ”) | 10 | Botón de expulsión del CD-ROM o DVD |
| 4 | Botón Pad Lock de encendido/apagado del TouchPad | 11 | Botón azul de espera |
| 5 | TouchPad (dispositivo apuntador) | 12 | Puerto de módem (en modelos seleccionados) |
| 6 | Conmutador de desplazamiento hacia arriba/abajo | 13 | Puerto LAN (en modelos seleccionados) |
| 7 | Botones de clic | | |

Vista frontal



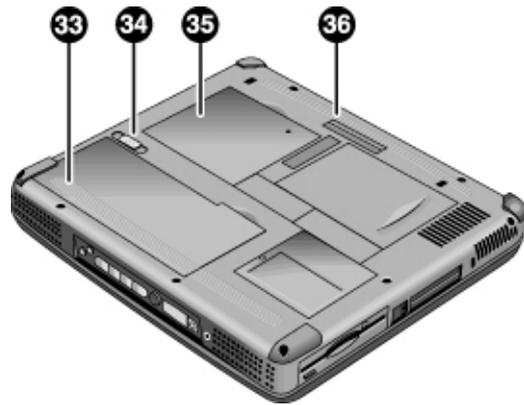
- 14 Conector de sonido del auricular
- 15 Botón de selección del modo del panel de Estado (**en modelos seleccionados**)
- 16 Panel de Estado (**en modelos seleccionados**)
- 17 Botones Multimedia (**en modelos seleccionados**)
- 18 Pestillo (para abrir el computador)

Vista posterior y del lateral izquierdo



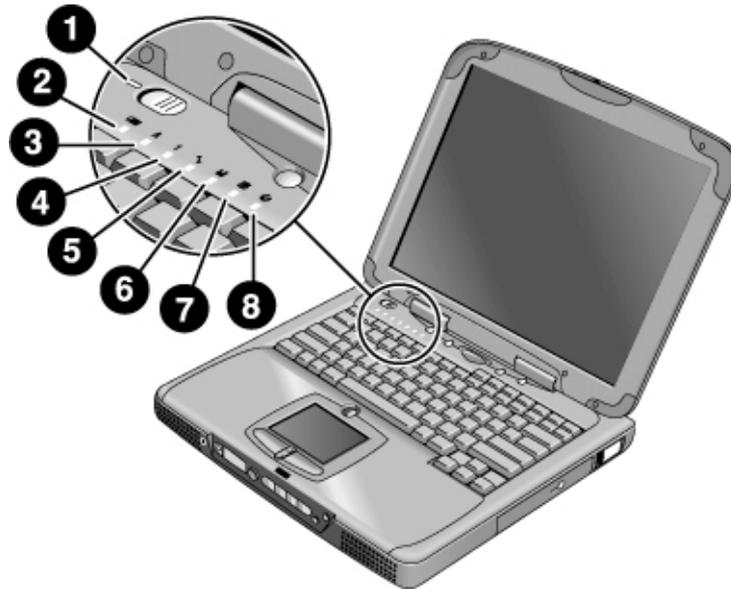
19	Conector (alimentación) del adaptador de CA	26	Puertos USB
20	Puerto PS/2 (mouse o teclado externos)	27	Conector de micrófono
21	Puerto serie	28	Ranura del candado Kensington (conector de seguridad)
22	Puerto paralelo	29	Ranuras de la tarjeta de PC
23	Puerto VGA (monitor externo)	30	Botón de apagado del sistema (para reiniciar el computador)
24	Puerto de infrarrojos (en modelos seleccionados)	31	Botones de expulsión de Tarjeta de PC
25	Puerto de salida de TV	32	Unidad de disquete

Vista inferior



- 33 Batería
- 34 Pestillo de batería
- 35 Cubierta de expansión de memoria
- 36 Conector de replicador de puerto (acoplamiento) **(en modelos seleccionados)**

Luces de estado



- 1 Encendido
- 2 Batería
- 3 Bloq Mayús (letras mayúsculas)
- 4 Bloq Num (teclado numérico)
- 5 Bloq despl
- 6 Acceso a la unidad de disquete
- 7 Acceso a la unidad de disco duro
- 8 Acceso a la unidad de CD-ROM o DVD

Panel de estado

(Disponible en modelos seleccionados.) El panel de estado de la parte frontal del computador proporciona información sobre el estado de reproducción del CD, la administración de energía del sistema, la fecha y hora del mismo y el estado de la batería. Los mensajes se presentan en la pantalla de LCD de ocho caracteres y es posible cambiar de un tipo de mensaje a otro pulsando el botón de modo situado a la izquierda de la pantalla.

Cuando el computador está encendido (o cuando está apagado y está enchufado el adaptador de CA), estos modos se presentan secuencialmente a medida que se presiona el botón de modo:

- estado de la administración de energía: on, off, espera (STBY) o hibernar (ZZZZ)
- estado de carga de la batería: porcentaje cargado
- fecha
- hora

Cuando el reproductor de CD está encendido y el computador apagado, se mostrará el modo de reproducción del CD. Presenta el número de pista del CD, el tiempo transcurrido y una flecha cuando el CD está en marcha o dos líneas paralelas cuando está detenido—y cuando se presiona el botón de modo, también pueden mostrarse secuencialmente los cuatro modos enumerados anteriormente.

Cuando el computador está apagado, el reproductor de CD apagado y no está conectado el adaptador de CA, puede visualizarse el panel de estado deslizando el interruptor de alimentación multimedia hacia la izquierda para encenderlo. Recuerde apagarlo cuando vaya a comprobar el panel de estado.

Si modifica la hora o la fecha de Windows (desde el Panel de Control o desde la barra de tareas), el cambio aparecerá en el panel de estado sólo después de haber cerrado y reiniciado el computador. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema; y una vez apagado, deslice el interruptor de alimentación para reiniciar.

Si desea modificar el formato mostrado para la fecha u hora en el panel de estado, hágalo en el BIOS; consulte “Cómo Emplear la Utilidad BIOS Setup” en la página 82.

Interruptor de alimentación y botón de espera

Existen dos controles sobre el teclado que afectan a la energía del PC portátil HP. El interruptor de la parte superior izquierda enciende y apaga el computador y el botón azul grande en la parte superior central pone el sistema en modo en espera —o, si ya está en este modo, lo devuelve a su funcionamiento normal.

Para utilizar el interruptor de alimentación

Para encender el computador cuando está apagado, deslice el interruptor de alimentación hacia la izquierda y suéltelo. Si el computador está conectado a una alimentación de CA o contiene una batería cargada, el sistema se enciende y se inicia Windows automáticamente.

Cuando el computador está encendido, también puede utilizarse el interruptor de alimentación para apagar el sistema. Sin embargo, en la mayoría de los casos, es preferible cerrar Windows. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, a continuación seleccione Apagar el sistema y haga clic en Aceptar. Se cerrará Windows y el computador se apagará automáticamente.

Para utilizar el botón de espera

Puede utilizarse el botón de espera para guardar el estado actual de su computador y a continuación volver rápidamente al mismo estado cuando se esté preparado para reanudar el trabajo

Para poner el computador en modo de espera cuando está encendido, presione el botón grande de espera azul que se encuentra en medio de los cuatro botones monofuncionales menores sobre la parte central superior del teclado. Si presiona el botón de Espera se apaga la pantalla y la unidad de disco duro, pero guarda la sesión actual en la RAM. (El modo de Espera del sistema también puede producirse automáticamente cuando se alcanza el valor de la configuración del tiempo de espera de Propiedades de Administración de Energía).

Para volver al funcionamiento normal del computador cuando está en modo de Espera, presione de nuevo el botón de espera. La pantalla y la unidad de disco duro se encenderán y se recuperará de la RAM la sesión en la que estuvo trabajando anteriormente

Indicación

Si su portátil no se enciende cuando funciona con alimentación por batería, es posible que ésta no tenga carga suficiente. Enchufe el adaptador de CA, deslice el interruptor de alimentación hacia la izquierda y suéltelo. Mantenga enchufado el adaptador hasta que su batería vuelva a estar cargada.

Cómo Configurar el Computador

Para instalar la batería

El computador se distribuye con la batería instalada. Si se ha extraído la batería, puede instalarse insertándola en el compartimento correspondiente situado en la parte inferior del computador. Inserte primero el extremo posterior, como se muestra, luego presione hacia abajo la parte delantera hasta que el pestillo de la batería se cierre haciendo un clic.



Una vez haya instalado la batería, conecte el adaptador de CA computador y recárguela mientras trabaja. También puede reemplazar una batería baja por otra cuyo nivel de carga sea superior.

AVISO

No rompa ni perfore la batería y no la arroje al fuego. Podría arder o explotar liberando productos químicos peligrosos. Las baterías recargables se deben reciclar o desechar de forma apropiada.

Para conectar la alimentación de CA

Enchufe el adaptador de CA y, a continuación, conéctelo a la parte posterior del computador. La batería comienza a cargar.



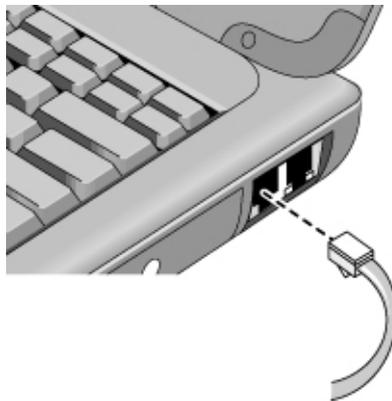
PRECAUCIÓN

Utilice solamente un adaptador de CA HP diseñado para este producto, tanto el adaptador distribuido con el computador u otro autorizado por HP. La utilización de un adaptador de CA no autorizado puede dañar el computador y anular la garantía. Consulte la declaración de garantía del producto.

Para conectar una línea telefónica

Algunos modelos de PCs portátiles HP incluyen un módem incorporado. Si lo prefiere, puede utilizar un módem de tarjeta de PC o uno externo para conectarse a una línea telefónica.

1. Conecte uno de los extremos del cable telefónico al conector telefónico del módem del computador. Asegúrese de que hace clic al insertarlo.



2. Conecte el otro extremo de la línea telefónica a la toma de la pared. (Si el cable del teléfono no se ajusta a la toma de la pared, es posible que tenga que utilizar un adaptador).

PRECAUCIÓN

El módem incorporado puede que no funcione con líneas telefónicas múltiples o con una central privada manual (PBX), no puede conectarse a un teléfono que funcione con monedas y no funciona con líneas compartidas. Algunas de estas conexiones pueden provocar un exceso de corriente eléctrica y podrían causar un funcionamiento defectuoso en el módem interno. Compruebe el tipo de línea telefónica antes de conectar su línea.

Para encender el computador

Deslice el interruptor de alimentación hacia la izquierda—es el control sobre la parte izquierda del teclado. Se iniciará Windows automáticamente. Si ésta es la primera vez que enciende el computador, vaya a “Para configurar Windows” en la página 19.

La luz de estado de alimentación a continuación del interruptor de alimentación (consulte “Luces de estado” en la página 16) informa de los siguiente:

- luz verde fija: el computador está encendido
- luz ámbar fija: el sistema del computador está en modo de espera (o suspendido)
- sin luz: el computador está apagado o en modo de hibernación

Consulte “**Cómo Administrar el Consumo de Energía**” en la página 48 para obtener más información acerca de cómo apagar el computador.

Indicación

Si el computador no se enciende cuando se trabaja con la alimentación de la batería, es posible que ésta esté vacía. Enchufe el adaptador de CA y vuelva a deslizar hacia la izquierda el interruptor de alimentación.

Para configurar Windows

Los portátiles de HP se distribuyen con Microsoft Windows—tanto Windows 98 como Windows ME o Windows 2000—preinstalados en la unidad de disco duro. Cuando encienda el computador por primera vez, se ejecutará automáticamente un programa de configuración de Windows, de forma que podrá personalizar su configuración.

Antes de comenzar, conecte el adaptador de CA al portátil, ya que es posible que la batería no tenga la suficiente carga como para completar la instalación. Además, asegúrese de conectar el portátil a una línea telefónica; consulte “Para conectar una línea telefónica”.

1. Deslice el interruptor de alimentación hacia la izquierda.
2. El programa de Instalación de Windows se inicia automáticamente.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Durante la instalación, el sistema le solicitará que:

- introduzca un nombre de usuario
- acepte el Contrato de Licencia

En este momento también puede registrarse el computador. Siga las instrucciones de la pantalla durante la instalación o —si no se realiza el registro durante la instalación— haga doble clic en el icono HP Notebook Registration del escritorio.

Nota

Puede que se le solicite que escriba su número de identificación para Windows. Para localizarlo, mire en el Certificado de Autenticidad distribuido con el manual de Microsoft Windows o busque una pegatina en el compartimento de la batería.

Si tiene algún problema de conexión con el módem, vuelva a marcar. Si eso no funciona, podrá saltarse ahora el registro.

Para registrar el computador

Asegúrese de registrar su computador. El registro es gratuito y rápido y garantiza que recibirá un soporte más rápido y más personalizado. La información que proporcione durante el registro se utilizará para ofrecerle mejores productos y servicios.

Puede registrarse de tres formas diferentes:

- por módem
- por teléfono
- por fax

Por módem

Si tiene Windows 98 o Windows ME, se le pedirá automáticamente que se registre. Para registrarlo por módem, compruebe que el teléfono está conectado y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Si tiene Windows 2000, no se le solicitará que se registre, pero puede hacerlo por módem haciendo doble clic en el icono HP Notebook Registration del escritorio o haciendo clic en Register link de la pantalla de bienvenida de Windows 2000. Compruebe que la línea telefónica está conectada y siga las instrucciones que se muestran en pantalla.

Si opta por no registrarse inmediatamente, podrá hacerlo posteriormente por módem haciendo doble clic en el icono Registration del escritorio. Este icono desaparecerá cuando se haya registrado.

Nota

En Windows 2000, si la solicitud de registro se envía desde un elemento recordatorio (como desde el Organizador de Tareas de Microsoft), puede no encontrar un número telefónico de su país. Si es así, haga doble clic en el icono HP Notebook Registration del escritorio y la aplicación logrará encontrar un número de teléfono para realizar el registro con éxito .

Nota

Si aparece una señal de comunicando al intentar registrarse por módem, puede que el cliente de registro entre en modo de Espera señalándolo con el icono de un reloj de arena. Haga clic en el botón Atrás y vuelva a marcar.

Si el computador no tiene un módem incorporado, podrá registrarse cuando haya configurado un módem de tarjeta de PC o uno externo—también puede registrarse por teléfono o fax.

Por teléfono

Puede llamar al Centro de Atención al Cliente de HP y registrarse por teléfono. Consulte “Para llamar a HP solicitando soporte y servicios” en la página 93 el número de teléfono.

Por fax

Si hay una impresora conectada al computador, puede imprimir una copia de su registro y enviarla por fax a HP. Encontrará el número de fax en el formulario de registro.

Al registrarse, automáticamente:

- Registrará en Hewlett-Packard su propiedad del computador y obtendrá acceso a servicios, soporte e información.
- Registrará en Microsoft su propiedad del sistema operativo Windows . Si tiene Windows 2000, por favor, póngase en contacto independientemente con Microsoft para registrar el sistema operativo.

Para conectarse a un Proveedor de servicios Internet

Antes de poder conectarse a Internet, necesita configurar una cuenta con un Proveedor de Servicios de Internet (ISP). En algunos países, Hewlett-Packard proporciona vides Easy Internet Signup para que pueda conectarse rápidamente a un ISP.

1. Conecte el cable telefónico incluido a su módem incorporado. (Si su computador no tiene un módem incorporado, podrá utilizar en su lugar un módem de tarjeta de PC o uno externo.)
2. Haga doble clic en el icono del escritorio denominado “Conectarse a Internet.” Este iniciará un asistente para la conexión de Internet, el cual le ayudará a localizar un ISP en su área.

O BIEN

Haga clic en Inicio, Programas, Servicios En Línea y seleccione uno de los ISP enumerados. Esto dará comienzo al proceso de registro con el ISP elegido.

O BIEN

Si está disponible, haga doble clic en el icono del escritorio denominado “HP e-Center” y seleccione “Internet sign-up”.

O BIEN

Si está disponible, haga doble clic en el icono del escritorio denominado “Easy Internet Signup”.

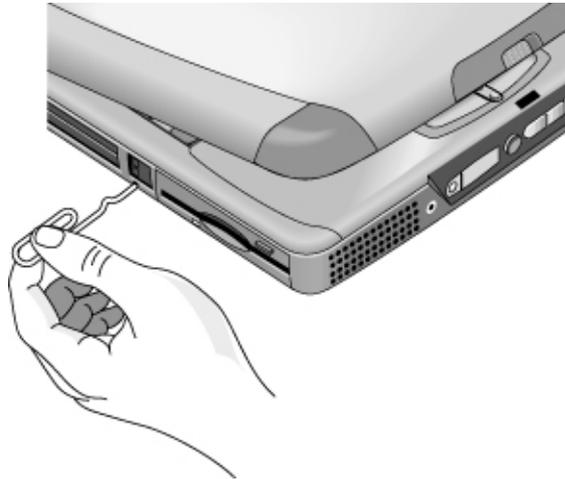
Si su ISP es AOL, haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Opciones de Internet y seleccione la ficha Conexiones. Seleccione “Marcar cuando no esté conectado a la red” o “Marcar siempre la conexión predeterminada” para que HP e-Center se conecte con AOL.

También puede llegar a un acuerdo con un ISP de su elección para conectarse a Internet.

Para reinicializar el computador

Si Windows o el computador dejan de responder, puede reinicializar el computador y reiniciar Windows.

1. Si es posible, cierre Windows (Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema, Aceptar).
2. Si el computador no se cierra, deslice y mantenga así el interruptor de alimentación durante cinco segundos y luego suéltelo.
3. Si aún así el computador sigue sin cerrarse, inserte un alfiler o un clip estirado en la ranura del costado izquierdo del computador, bajo los botones de expulsión de la tarjeta de PC.



4. Cuando se haya cerrado, deslice el interruptor de energía y suéltelo para volver a encender el computador.

Cómo utilizar el computador

Cómo utilizar el computador

Para utilizar las teclas de aceleración Fn



La combinación de la tecla Fn con otra tecla crea una *tecla de aceleración* (una secuencia de teclas de método abreviado) para diversos controles del sistema. Presione y *mantenga presionada* la tecla Fn mientras presiona la tecla adecuada. (Si utiliza un teclado externo, presione y mantenga presionado Ctrl+Alt con la tecla apropiada; utilice las teclas Ctrl y Alt a la izquierda del teclado.)

Teclas de aceleración	Efectos
Fn+F1	Reduce el brillo de la pantalla.
Fn+F2	Aumenta el brillo de la pantalla.
Fn+F3	Reduce el brillo de la pantalla (sólo pantallas HPA)
Fn+F4	Aumenta el brillo de la pantalla (sólo pantallas HPA)
Fn+F5	Conmuta entre la pantalla incorporada, una pantalla externa y pantallas simultáneas.
Fn+F7	Activa y desactiva el sonido (silencia el sonido).
Fn+F8	Activa y desactiva el teclado numérico incorporado (consulte "Para utilizar el teclado numérico incorporado" en la página 31).
Fn+F12	Activa el modo Hibernación (solamente en Windows 2000).
Fn+tecla Bloq*	Activa y desactiva la conmutación del Bloq Despl (excepto en el teclado externo)
Fn+Flecha arriba	Aumenta el volumen del sonido (excepto en el teclado externo).
Fn+Flecha abajo	Reduce el volumen del sonido (excepto en el teclado externo).

*La tecla Bloq está en la fila superior del teclado:



Para utilizar las teclas de Windows y de las aplicaciones



La tecla Windows 98 despliega el menú de Inicio de Windows. Es lo mismo que hacer clic en el botón Inicio de la barra de tareas.



La tecla Aplicaciones despliega el menú de acceso rápido correspondiente a la aplicación actual. Es el mismo menú que el que aparece al hacer clic en el botón derecho del mouse cuando se señala la aplicación.

combinaciones de teclas de Windows

Combinación de teclas	Efectos
Tecla Windows+E	Ejecuta el Explorador de Windows
Tecla Windows+F1	Ejecuta la Ayuda y Soporte de Windows
Tecla Windows key+F	Ejecuta el cuadro de diálogo Buscar: Archivos o Carpetas
Tecla Windows+M	Minimiza todas las ventanas de la pantalla
Mayús+Tecla Windows +M	Hace que todas las pantallas minimizadas vuelvan a su tamaño original
Tecla Windows+R	Inicia el cuadro de diálogo Ejecutar de Windows

Para utilizar el teclado numérico incorporado

Después de presionar Fn+F8 para activar el teclado numérico, debe presionar la tecla

Bloq 

(en la fila superior del teclado) para activar o desactivar el bloqueo numérico.

Cuando está activado el bloqueo numérico:

- Las teclas cambian a las designaciones numéricas o aritméticas impresas en el lateral derecho de las teclas en el área del teclado numérico.
- La luz de estado Bloq Num está encendida.
- Para desactivar el teclado numérico incorporado, presione de nuevo Fn+F8.

Para utilizar la tecla ALT GR

Los teclados no estadounidenses tienen una tecla ALT GR a la derecha de la barra espaciadora. Se trata de una tecla de cambio que proporciona acceso a ciertos caracteres del teclado.

- Para los caracteres impresos en la esquina inferior derecha de las teclas, presione y mantenga presionada la tecla ALT GR para escribir el carácter.



1. Presionando mayúsculas
2. Sin presionar mayúsculas.
3. ALT GR.

Para ajustar el brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla del portátil.

En pantallas TFT:

- Para reducir el brillo, presione Fn+F1.
- Para aumentar el brillo, presione Fn+F2.

En pantallas HPA:

- Para reducir el brillo, presione Fn+F3.
- Para aumentar el brillo, presione Fn+F4.

Si utiliza la energía de la batería, la pantalla se oscurece automáticamente para ahorrar energía. Puede utilizar los controles del brillo para anular este ajuste.

Para ajustar el volumen

Desde el teclado

- Para aumentar el volumen, presione Fn+Flecha arriba
- Para disminuir el volumen, presione Fn+Flecha abajo.
- Para silenciar temporalmente el altavoz sin cambiar el ajuste de volumen, presione Fn+F7. Presione de nuevo las mismas teclas para restaurar la salida del altavoz.

En Windows

1. Haga clic en el símbolo de altavoz de la barra de tareas.
2. Arrastre hacia arriba o hacia abajo la barra de control del volumen para ajustarlo.
3. Para silenciar temporalmente el altavoz sin cambiar el ajuste de volumen, haga clic en Silencio.

Con los botones multimedia

Si el computador dispone de botones multimedia (situados en la parte delantera del mismo), utilice los botones de control de volumen para ajustar el volumen de la mayoría de las aplicaciones de sonido, incluido el reproductor de CD, cuando el computador esté encendido. Cuando el computador está apagado, pueden utilizarse estos botones para ajustar el volumen de los CDs de música.

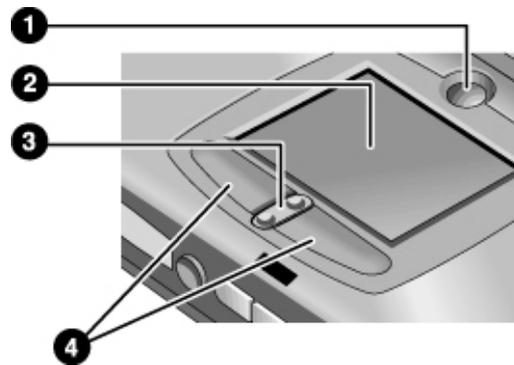
- Para aumentar el volumen, presione el botón para subir el volumen.
- Para reducir el volumen, presione el botón para bajar el volumen.

Desde una aplicación

Muchas aplicaciones de sonido contienen controladores de volumen dentro del software; consulte la ayuda de una aplicación para utilizarlos. En algunos casos, la aplicación responde sólo a esos controladores.

Para utilizar el TouchPad

El TouchPad, un dispositivo apuntador sensible al tacto que controla el movimiento y la velocidad del puntero en la pantalla.



- 1 Botón de activación del bloqueo del Touch Pad
- 2 Touch pad (dispositivo apuntador).
- 3 Conmutador de desplazamiento hacia arriba/abajo
- 4 Botones de clic.

- Mueva un dedo sobre el TouchPad en la dirección que desee que se mueva el puntero.
- Utilice los botones de clic, que funcionan como los botones izquierdo y derecho del mouse, para realizar la selección. Puede también dar golpecitos en el TouchPad en lugar de hacer clic en los botones.
- Para abrir una aplicación, desplace el puntero hasta ponerlo encima del icono; a continuación, presione el botón izquierdo dos veces muy seguidas (haga doble clic). Puede también dar dos golpecitos en el TouchPad.
- Para hacer una selección del menú, desplace el puntero hacia el elemento y haga un clic con el botón izquierdo del mouse.
- Para abrir el menú abreviado correspondiente a un elemento, desplace el puntero hasta ponerlo encima del elemento y haga clic en el botón derecho.

- Para arrastrar un elemento, desplace el puntero hasta ponerlo encima del elemento. Presione y mantenga presionado el botón izquierdo mientras desplaza el puntero a la nueva ubicación. Suelte el botón.
- Para desplazarse hacia arriba y abajo, presione la parte superior o inferior del conmutador central bajo el TouchPad.
- Para desactivar el TouchPad, presione el botón de bloqueo. Se encenderá el indicador ámbar del TouchPad. Para volver a activarlo, presione de nuevo del botón Pad Lock. Tal vez desee desactivar el TouchPad, por ejemplo, cuando escriba un texto y no desea desplazar del cursor por accidente. Evite el contacto con el TouchPad cuando esté presionando el botón Pad Lock (para desactivar o volver a activar); el contacto simultáneo no permitirá que el botón de bloqueo funcione adecuadamente.

Para personalizar el funcionamiento del TouchPad (y un PS/2 externo o mouse de serie, si está instalado), haga doble clic en el icono Synaptics Touch Pad para acceder a Propiedades del Mouse; encontrará el icono en la barra de tareas, hacia la esquina inferior derecha de la pantalla. Seleccione la ficha correspondiente a las características que desea configurar, incluyendo:

- configuración de botones para su funcionamiento para diestros o zurdos (ficha Botón de mouse, ficha Acciones del Botón para TouchPad)
- velocidad del doble clic, velocidad del puntero y rastro del puntero.
- sensibilidad del clic

Nota

El TouchPad está inactivo por defecto cuando está instalado un módem externo. Puede activar tanto el TouchPad como el dispositivo apuntador externo cambiando la configuración BIOS. Consulte “Emplear la Utilidad BIOS Setup” en la página 82

Para utilizar los botones monofuncionales

Los botones monofuncionales de los portátiles HP le permiten iniciar el correo electrónico o un navegador Web —o cualquier otra aplicación— presionando un solo botón. En principio los botones están configurados para aplicaciones específicas, pero puede modificarse la configuración para iniciar las aplicaciones que se desee.

Al presionar un botón monofuncional, aparece en la pantalla el nombre de la aplicación que se está iniciando. Es posible modificar la presentación del nombre seleccionando el color, tamaño y estilo que se prefiera.

Para configurar un botón monofuncional

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.

2. Haga doble clic en Teclado.
3. Seleccione la ficha de los botones monofuncionales.
4. Haga clic en el botón de la tecla que desea configurar.
5. En el campo Etiqueta del botón, escriba el nombre de la aplicación que desea iniciar con este botón. Aparecerá este nombre en la pantalla cuando presione el botón.
6. De la lista de aplicaciones preinstaladas, seleccione la aplicación que debe asociarse con el botón.

O BIEN

Si la aplicación deseada no está en la lista, seleccione “Seleccionar un archivo en el computador” y haga clic en el botón de examinar para elegir cualquier archivo del portátil.

O BIEN

Si desea vincular una página Web al botón, seleccione “Escribir dirección del sitio Web” y a continuación seleccione una página de Favoritos o escriba la URL de la página que desea.

7. Si desea que el computador se inicie de forma automática (y luego iniciar esta aplicación o encontrar este sitio Web), seleccione “Activar inicio del sistema con este botón”.
8. Haga clic en Aceptar y luego otra vez en Aceptar para cerrar la ventana de Propiedades del teclado.

Para formatear la apariencia de los nombres de aplicaciones

Cuando presione un botón monofuncional de su portátil HP, el nombre de la aplicación que se está iniciando aparece en la pantalla. Pueden modificarse el tamaño, el color y la fuente, así como el tiempo durante el cual aparece. (Estos valores también afectan a la apariencia de los mensajes multimedia cuando se reproduce un CD de sonido o una película en DVD con los botones multimedia opcionales de la parte frontal de la unidad.)

Para formatear la apariencia

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
2. Haga doble clic en Teclado. (Si no ve el Panel de control del teclado, haga clic en Mostrar todos los paneles de control).
3. Seleccione la ficha de botones monofuncionales.
4. Haga clic en Cambiar presentación en pantalla.
5. Siga las siguientes instrucciones para realizar acciones de formateo específicas.

Para modificar la fuente de la apariencia

1. Seleccione Cambiar fuente.
2. Seleccione el tipo de letra y estilo deseados.
3. Haga clic en Aceptar, luego en Finalizar y en Aceptar.

Para modificar el color de la apariencia

1. Seleccione Cambiar Color.
2. Haga clic en la muestra de colores deseada.
3. Haga clic en Aceptar, luego en Finalizar y en Aceptar.

Para activar o desactivar la presentación en pantalla

1. Marque Activar para activar la presentación en pantalla. (O desmarque Activar para desactivarla.)
2. Haga clic en Finalizar y luego en Aceptar.

Para modificar el tamaño de la presentación

1. Haga clic en la flecha Tamaño.
2. Seleccione el tamaño que desee.
3. Haga clic en Presentación preliminar para ver un mensaje de prueba con el tamaño especificado.
4. Haga clic en Finalizar y luego en Aceptar.

Para modificar el tiempo que aparece la apariencia

1. Haga clic en una flecha de Tiempo de espera repetidas veces para elegir un número entre 1 y 10 segundos.
2. Haga clic en Preview para ver la apariencia de un mensaje muestra para ese tiempo.
3. Haga clic en Finalizar y luego en Aceptar.

Para insertar o extraer un CD o DVD

PRECAUCIÓN

No inserte o extraiga un CD cuando el computador esté leyéndolo. De ser así, el computador podría dejar de responder y podrían perderse datos..

1. Presione el botón sobre la unidad de CD-ROM o DVD. Si es la primera vez que utiliza esta unidad, compruebe que ha retirado cualquier material de embalaje.
2. Coloque el CD en la unidad (etiqueta hacia arriba) y presione suavemente hacia abajo para encajarlo en el pivote, compruebe que el CD queda ajustado sobre el pivote.

O BIEN

Extraiga el CD.

3. Deslice la bandeja hacia el interior del módulo para cerrarlo.

Nota

Si el computador pierde energía, podrá abrir manualmente la unidad para extraer un CD insertando un clic desdoblado en el agujero empotrado de la parte frontal de la unidad.

Para utilizar la unidad de DVD

Si el computador incluía una unidad de DVD, el software necesario para reproducir películas en DVD está preinstalado en el mismo. Haga clic en Inicio, Programas, HP DVDEExpress, HP DVD Player.

Si necesita volver a instalar el software HP DVD player ejecute
C:\HP\PROGRAMS\DVD\SETUP.EXE.

Para utilizar la unidad de CD-RW

Si el computador incluía una unidad de CD-RW, deberá instalar el software necesario para leer, escribir y sobrescribir CDs.

Dependiendo del sistema operativo del portátil, continúe con alguno de los siguientes procedimientos:

- Software Adaptec precargado: haga clic en Inicio, Programas, Adaptec Easy CD Creator, Setup. También puede ir a C:\HP\PROGRAMS\CDRW\SETUP.EXE para ejecutar directamente la instalación.
- Software Adaptec en CD: Localice el CD de Adaptec, insértelo en la unidad y se ejecutará automáticamente la instalación. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Para utilizar la unidad de CD-RW/DVD

Si el computador incluía una unidad de CD-RW/DVD, tendrá instalado el software necesario para reproducir películas en DVD. Haga clic en Inicio, Programas, HP DVDEExpress, HP DVD Player. Si necesita volver a instalar el reproductor de DVD de HP, ejecute C:\HP\PROGRAMS\DVD\SETUP.EXE.

Deberá instalarse el software necesario para leer, escribir y sobrescribir CDs.

Dependiendo del sistema operativo del portátil, continúe con alguno de los siguientes procedimientos:

- Software Adaptec precargado: haga clic en Inicio, Programas, Adaptec Easy CD Creator, Setup. También puede ir a C:\HP\PROGRAMS\CDRW\SETUP.EXE para ejecutar directamente la instalación.
- Software Adaptec en CD: Localice el CD de Adaptec, insértelo en la unidad y se ejecutará automáticamente la instalación. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Cómo Proteger el Computador

Es importante mantener la seguridad del computador y de su información. Es posible mejorar la seguridad —entre otros métodos— utilizando una contraseña que bloquee el computador con un cable, o configurando una protección contra los virus.

Para configurar la protección por contraseña

Puede proteger el computador del acceso de otro usuario configurando una protección por contraseña, disponible tanto a través de Windows (software) como de la utilidad BIOS Setup (hardware). Ambos métodos proporcionan protección cuando se reinicia el computador: un usuario debe entonces introducir la contraseña. Sin embargo, la protección por contraseña del BIOS no solicita la contraseña cuando se reanuda el trabajo en el computador después de haber estado en espera (suspensión) o en hibernación, mientras que Windows sí proporciona esa característica de seguridad.

Si desea configurar la protección por contraseña de hardware, consulte “Cómo Emplear la Utilidad BIOS Setup” en la página 82.

Para configurar la protección por contraseña en Windows 98

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
2. Haga doble clic en Contraseñas.
3. Seleccione la ficha Cambiar Contraseñas.
4. Haga clic en Cambiar la contraseña de Windows.
5. Escriba su contraseña de Windows anterior, si tenía una; en caso contrario, deje en blanco Contraseña Anterior.
6. Escriba dos veces su nueva contraseña.
7. Haga clic en Aceptar, Aceptar y en Cerrar.

Para activar la protección por contraseña para continuar en Windows 98

1. Compruebe que tiene una contraseña de Windows, como se ha descrito anteriormente.
2. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
3. Haga doble clic en Administración de la Energía.
4. Seleccione la ficha Avanzado.

5. Marque "Solicitar una contraseña cuando su PC se active".
6. Haga clic en Aceptar.

Para configurar la protección por contraseña en Windows 2000

1. Presione Ctrl+Alt+Supr.
2. Haga clic en Cambiar Contraseña.
3. Escriba su contraseña de Windows anterior, si tenía una; en caso contrario, deje en blanco Contraseña Anterior.
4. Escriba dos veces su nueva contraseña.
5. Haga clic en Aceptar.
6. Haga clic en Cancelar

Si desea configurar una protección por contraseña del hardware para una cuenta que no sea del Administrador, consulte Ayuda y Soporte de Windows (haga clic en Inicio, Ayuda).

Para activar la protección por contraseña para continuar en Windows 2000

1. Compruebe que tiene una contraseña de Windows, como se ha descrito anteriormente.
2. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control
3. Haga doble clic en Administración de la Energía
4. Seleccione la ficha Avanzado.
5. Marque "Solicitar una contraseña cuando su PC se active".
6. Haga clic en Aceptar.

Para configurar la protección por contraseña en Windows ME

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control.
2. Haga doble clic en Contraseñas. (Si no ve el panel de control de Contraseñas, haga clic en la opción Ver todos los paneles de control.)
3. Seleccione la ficha Cambiar contraseña.
4. Haga clic en Cambiar la contraseña de Windows.
5. Escriba su anterior contraseña de Windows, si tenía una; en caso contrario, deje en blanco Contraseña Anterior.
6. Escriba dos veces la nueva contraseña.
7. Haga clic en Aceptar y en Cerrar.

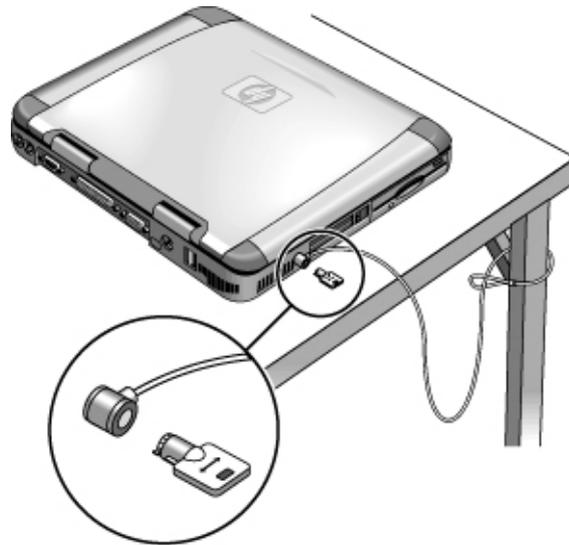
Para activar la protección por contraseña para continuar en Windows ME

1. Compruebe que tiene una contraseña de Windows, como se ha descrito anteriormente.
 2. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control
 3. Haga doble clic en Opciones de Energía.
 4. Seleccione la ficha Avanzado.
 5. Marque "Solicitar una contraseña cuando su PC se active".
 6. Haga clic en Aceptar.
-

Para conectar un cable de seguridad

El computador tiene un conector incorporado que le permite asegurar el computador con un cable. El sistema de candado Kensington MicroSaver funciona con este conector y se encuentra disponible en muchas tiendas de informática.

1. Pase el cable alrededor de un objeto fijo, como por ejemplo, una pata de mesa.



2. Entrelace el cable para crear un nudo corredizo alrededor del objeto fijo (asegúrese de que no puede deslizarse).
3. Inserte el candado en el conector de seguridad del computador y retire la llave. Guarde la llave en un lugar seguro lejos del computador.

Para utilizar software para la protección contra virus

El software de control de virus puede ayudar a proteger la integridad de sus datos, lo que es especialmente importante cuando se está conectado a Internet.

Para acceder al software de protección contra virus, haga clic en Inicio, Programas, VirusScan (o si utiliza una aplicación diferente, haga clic en Inicio, Programas y el nombre de su software). Consulte la ayuda de la aplicación si necesita consejos sobre su utilización.

Nota

Es posible que el portátil se distribuya con McAfee Virus Scan 5.02 para Windows 95 y 98. Aunque HP ha probado la versión 5.02 para que pueda utilizarse en este portátil, McAfee no reconoce oficialmente que Windows ME sea compatible con esta versión. McAfee está desarrollando actualmente una nueva versión de Virus Scan que sea compatible con Windows ME, pero no estaba disponible cuando salió a fabricación este portátil. HP recomienda encarecidamente que actualice su versión a la más reciente de Virus Scan cuando esté disponible. Puede hacerse a través de las características de actualización del programa Virus Scan.

Trabajar con Comodidad con un PC Portátil

Puede utilizar el computador portátil HP prácticamente en cualquier momento y lugar. Las recomendaciones siguientes le servirán de ayuda para aumentar la comodidad en el trabajo.

Si utiliza el computador portátil como computador principal o durante períodos de tiempo prolongados, debe hacerlo con un teclado, monitor y mouse que tengan tamaño normal. De este modo, el computador portátil tendrá las características de ajuste y comodidad propias de las unidades de sobremesa. Los accesorios de acoplamiento de HP proporcionan conexiones rápidas y sencillas para estos dispositivos. Si desea más información sobre cómo preparar el entorno del lugar de trabajo y el equipo de HP, consulte la sección *Trabajar con Comodidad*, que se ha cargado previamente en el disco duro en la Biblioteca HP o el *CD de Recuperación* en \hp\Library, o bien visite el sitio www.hp.com/ergo. (En Windows ME puede acceder a Trabajar con Comodidad haciendo clic en Inicio, Ayuda, Your HP Notebook, Trabajar con Comodidad.)

AVISO

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener información acerca de la reducción de riesgos, visite nuestro sitio Web sobre ergonomía o consulte *Trabajar con Comodidad* en la Biblioteca HP en línea.

El entorno de trabajo móvil

- Utilice sillas que proporcionen un apoyo adecuado a la parte inferior de la espalda. Si no dispone de una silla ajustable, puede utilizar una almohada o toalla enrollada para conseguir ese apoyo.
- Procure mantener las caderas paralelas al suelo y las plantas de los pies apoyadas completamente en él. En los entornos móviles, puede conseguir este apoyo utilizando una guía de teléfonos o un maletín como reposapiés.
- Ajuste la altura de la superficie de trabajo o de la silla para mantener los brazos en su posición natural. Los brazos deben estar relajados y sueltos, los codos a los costados, con los antebrazos y manos paralelos al suelo.
- Coloque la pantalla del computador portátil de forma que el brillo y los reflejos se reduzcan al mínimo. Por ejemplo, utilice las persianas y cortinas de las ventanas de los aviones y las habitaciones de los hoteles para disminuir la claridad cuando le moleste. Mantenga una distancia de visión cómoda, de 40 a 60 cm (16 a 24 pulgadas) aproximadamente. Ajuste el ángulo de la pantalla para que la cabeza pueda estar ligeramente inclinada hacia abajo en una postura cómoda.

Utilización del computador móvil

- Coloque el computador de forma que la posición de las muñecas y las manos sea natural. En la medida de lo posible, las muñecas deben estar derechas, sin que haya necesidad de doblarlas a los lados ni subirlas o bajarlas más de 10 grados. Si el computador portátil no incluye reposamanos, puede utilizar una toalla enrollada.
- Procure pulsar las teclas con suavidad. El teclado del portátil apenas requiere fuerza para activar las teclas.
- Interrumpa el trabajo con frecuencia, durante intervalos de tiempo cortos, para evitar el cansancio. Esta medida es especialmente importante en los entornos de computación móvil.
- Los computadores portátiles pesan entre 1,4 y 3,7 kilos (3 y 8 libras) aproximadamente. Cuando viaje, procure llevar el computador de forma que el esfuerzo ocasionado por el transporte sea mínimo. Cambie con frecuencia la mano o el hombro utilizados para sostener la bolsa que contiene el equipo portátil.

Cómo Cuidar el Computador

A continuación se exponen algunas recomendaciones para mantener su computador durante su uso diario, así como para evitar daños físicos potenciales o pérdida de información.

Para proteger la unidad de disco duro

Las unidades de disco duro, así como otros componentes internos, no son indestructibles y pueden resultar dañados por un manejo y uso inadecuados.

- Evite los golpes o las sacudidas.
- No utilice el computador mientras viaja por un terreno accidentado.
- Ponga el computador en espera o hibernación o ciérrelo antes de transportarlo. Esto apagará la unidad de disco duro. Una caída de unos cuantos centímetros sobre una superficie rígida mientras la unidad de disco duro está operativa, podría causar la pérdida de datos o daños en la unidad.
- Transporte el computador en un maletín acolchado a fin de protegerlo contra golpes y sacudidas.
- Pose el computador con delicadeza.
- Si el computador ha estado en un entorno muy frío o muy caliente, no lo inicie hasta que se encuentre de nuevo a una temperatura más moderada.

Para cuidar el computador

- Proporcione una ventilación adecuada entorno al computador. Asegúrese de que el equipo portátil se encuentra sobre una superficie plana, de manera que el aire pueda pasar por debajo de la unidad. Compruebe que la parte posterior y los laterales del computador están libres, de forma que no se bloqueen las salidas de aire.
- Asegúrese de suspender, hacer hibernar o apagar el computador antes de colocarlo dentro de una maleta u otro espacio cerrado.
- No levante ni transporte el computador por la pantalla.
- No utilice el computador bajo la lluvia o nieve (u otras inclemencias del tiempo) ni en temperaturas o humedad extremas.

Para proteger los datos

- No toque el TouchPad ni active ningún otro dispositivo que interrumpa el funcionamiento mientras el sistema se está iniciando o cerrando.
- Realice una copia de respaldo de su trabajo regularmente. Copie archivos en unidades de disquete, cinta o red.
- Use un programa de detección de virus, como VirusScan (el programa incluido), para comprobar la integridad de los archivos y el sistema operativo. Puesto que cada poco tiempo aparecen nuevos virus, también deseará actualizar las definiciones del programa de vez en cuando. Las actualizaciones de VirusScan se encuentra en la dirección Web www.networkassociates.com; si está utilizando otra aplicación, consulte la ayuda para actualizar la información.
- En Windows 98 y en Windows ME, examine el disco mediante la utilidad de Scandisk (haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Herramientas del Sistema, Scandisk).
- En Windows 2000, examine el disco utilizando la comprobación de errores (abra Mi PC, seleccione el disco que desea examinar, haga clic en Archivo, Propiedades, seleccione la ficha Herramientas y haga clic en Comprobar ahora).

Para prolongar la vida útil de la pantalla

Siga las directrices que aparecen a continuación a fin de prolongar la vida de la luz posterior de la pantalla del computador.

- Cuando trabaje en el escritorio, conecte un monitor externo y apague la pantalla interna (Fn+F5).
- Si no está utilizando un monitor externo, establezca los tiempos de espera del monitor Apagado (para el funcionamiento mediante CA y mediante batería) en el intervalo más breve posible.
- Establezca el control del brillo al nivel mínimo necesario para su comodidad (Fn+F1 o Fn+F2) (Sólo TFT).

Para obtener el mayor rendimiento de las baterías

- No deje las baterías sin utilizar por largos períodos. Si dispone de más de una, altérnelas.
- Si usa normalmente alimentación de CA, utilice la batería como fuente de alimentación al menos una vez por semana.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no esté utilizando el computador.
- Para preservar la vida útil de la batería, cerciórese de cargar la batería con regularidad.
- Cuando se vaya a almacenar durante un largo periodo, la batería debe tener una carga del 20–50% para reducir al mínimo la capacidad de pérdida por autodescarga y para evitar el deterioro del rendimiento de la batería.
- Para un modelo con un procesador de velocidad dual, utilice la menor velocidad de la energía de la batería (consulte “Para controlar la velocidad del procesador” en la página 55). Los valores predeterminados ahorran energía de la batería.

Para limpiar el computador

Puede limpiar el computador utilizando un paño suave humedecido en agua limpia o con un detergente suave diluido en agua.

- No utilice paños excesivamente húmedos ni permita que entre agua en la carcasa.
- Evite el uso de productos de limpieza abrasivos, especialmente para la pantalla. No aplique directamente los productos de limpieza a la pantalla. Vierta el producto de limpieza en un paño liso y limpie suavemente la pantalla.
- Para eliminar el polvo acumulado en el teclado, puede utilizar un aspirador.

Cómo Viajar con el Computador

Cómo Administrar el Consumo de Energía

Cuando no utilice el computador, querrá maximizar el tiempo de funcionamiento de la batería sin que afecte al rendimiento. No es necesario apagar el computador para reducir el consumo de energía y prolongar la vida de la batería.

En Windows 98, Windows ME y Windows 2000, Interfaz Avanzada de Configuración y Energía (ACPI) proporciona herramientas tanto manuales como automáticas para reducir el consumo de energía.

- Puede definir las opciones de la administración de energía para que se produzcan automáticamente, basándose en los valores de tiempo de espera introducidos.
- También puede activar las opciones de administración de energía manualmente en cualquier momento presionando la tecla apropiada. Véase “**Para utilizar la administración manual de energía**” a continuación.

Para utilizar la administración automatizada de energía

Se producen tiempos de espera automáticos del disco duro, el monitor y el modo Espera e Hibernación del sistema, en función de los valores establecidos en la ventana Propiedades de Administración de Energía (Windows 98) y en la ventana Propiedades de Opciones de energía (Windows ME y Windows 2000). Las siguientes tablas describen los tiempos de espera de administración de energía que pueden establecerse en Windows 98.

Hibernación del sistema

Acción	Guarda en el disco la sesión actual, luego cierra. Proporciona un ahorro máximo de energía al tiempo que permite recuperar la sesión actual.
Cuándo	Después de estar en suspensión durante el intervalo especificado. (Sólo en Windows ME y Windows 2000) —O BIEN— Batería extremadamente baja.
Restablecer	Deslice hacia la izquierda el interruptor de alimentación para recuperar la sesión actual. Puede tardar algunos minutos.

Si la energía de la batería alcanza un nivel extremadamente bajo, consulte “**Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería**” en la página 54.

Nota

Cuando el sistema entra en hibernación como resultado de una batería extremadamente baja, verá al reanudar que se han guardado todos los datos, pero tal vez haya algunas funciones desactivadas. Para reanudar el funcionamiento normal, restablezca la energía (conectando energía de CA o instalando una batería cargada), apague el sistema por completo y luego reinicie el computador.

Apagar el monitor

Acción	Apaga la pantalla, Esto ahorra energía de la batería y prolonga la vida de la pantalla.
Cuándo	No hay actividad en el teclado o el mouse durante un determinado intervalo de tiempo.
Restablecer	Presione una tecla o mueva el puntero para volver a la sesión actual.

Apagar discos duros

Acción	Únicamente apaga la unidad de disco duro, lo que normalmente se establece de manera que se produzca poco después de que el monitor se apague.
Cuándo	No se accede al disco duro durante un determinado intervalo de tiempo.
Restablecer	Presione una tecla o mueva el puntero para volver a la sesión actual.

Espera del sistema

Acción	Apaga la pantalla y la unidad de disco duro a fin de conservar el nivel de energía de la batería.
Cuándo	No hay actividad en el teclado o el mouse, no se accede al disco duro y no hay actividad en el puerto (serie, paralelo o IR) durante un intervalo de tiempo determinado.
Restablecer	Presione el botón de espera azul para volver a la sesión actual.

Aparece un cuadro de mensaje 15 segundos antes de que se ejecute la parada, lo que permite detener el proceso y guardar el trabajo si no se ha hecho recientemente. (En Windows 98, Windows ME y Windows 2000, *en espera* y *suspender* son términos equivalentes.)

PRECAUCIÓN

Acostúmbrese a guardar su trabajo antes de dejar que se ejecute una parada en el sistema. Si se produce una interrupción de energía mientras el computador se encuentra en modo de Espera, la información que no se haya guardado se perderá.

También puede crear programas de energía que apagarán automáticamente los componentes del computador (no el computador en sí) tras un periodo determinado de inactividad. Defina estos programas de forma que contribuyan a soportar mejor su modo de utilización del computador.

Para establecer las propiedades de Administración de energía

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
2. Haga doble clic en Administración de Energía en Windows 98; haga doble clic en Opciones de Energía en Windows 2000 y Windows ME. (Consulte la ayuda de Windows para obtener más detalles).
3. Establezca los períodos de tiempo de espera que prefiera. (Puede elegir Nunca, pero no se recomienda este valor para el modo de hibernar).
4. Haga clic en Aceptar.

Para utilizar la administración manual de energía

Es posible administrar la energía del computador manualmente cuando sea necesario con cualquiera de los tres niveles siguientes de administración de energía.

Espera del sistema

Acción	Apaga la pantalla y la unidad de disco duro.
Cuándo	Al presionar el botón azul de espera –O BIEN– hacer clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspender –O BIEN– Al configurar la tapa, botón de encendido o de sleep para realizar la acción de hibernación. Cierre después la tapa o presione el botón (Windows 98, Windows ME y Windows 2000).
Restablecer	Presione el botón de espera azul para volver a la sesión actual.

El modo de Espera del sistema también puede producirse automáticamente cuando se alcanza el valor de la configuración del tiempo de espera de Propiedades de Administración de Energía. (En Windows 98, Windows ME y Windows 2000, *en espera* y *suspender* son términos equivalentes.)

PRECAUCIÓN

Habitúese a guardar su trabajo antes de permitir que el computador entre en espera del sistema. Si se produce un corte de suministro cuando el computador está en espera, se perderá la información que no se haya guardado.

Hibernación del sistema

Acción	Guarda la sesión actual en el disco y, a continuación, se cierra el sistema. Proporciona un ahorro máximo de energía, al mismo tiempo que permite recuperar la sesión actual. Restaura las conexiones a la red.
Cuándo	Al presionar Fn+F12 (sólo Windows 2000) -O BIEN- Al hacer clic en Inicio, Apagar el sistema, Hibernar (Windows ME y Windows 2000) -O BIEN- Al configurar la tapa, botón de encendido o de sleep para realizar la acción de hibernación. Cierre después la tapa o presione el botón (Windows 98, Windows ME y Windows 2000).
Restablecer	Deslice hacia la izquierda el interruptor de alimentación para recuperar su sesión actual. Puede tardar varios minutos.

El modo Hibernación también puede producirse automáticamente cuando la energía de la batería alcanza un nivel críticamente bajo. Consulte “Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería” en la página 54). En Windows 98, el modo Hibernación se produce automáticamente solamente cuando existe un nivel de energía de la batería extremadamente bajo y la iniciación manual de la hibernación no está disponible por defecto (aunque también, si lo desea, puede modificar la configuración predeterminada del interruptor de alimentación o del botón de espera para iniciar manualmente el modo Hibernación).

Apagado

Acción	El hecho de apagar el computador proporciona un ahorro máximo de energía. La sesión actual no se guarda y los datos que no se hayan guardado se perderán.
Cuándo	Al hacer clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (recomendado) -O BIEN- Deslizar el botón de encendido y mantenerlo así durante 4 segundos -O BIEN- Al configurar un botón de encendido (igual que en modo Hibernación).
Restablecer	Deslice el interruptor de alimentación hacia la izquierda para iniciar una nueva sesión. Esta operación puede tardar varios minutos.

Si el sistema deja de responder y no puede apagar el computador como se describe anteriormente, todavía puede recuperarlo; consulte “Para reinicializar el computador” en la página 25..

Para configurar las propiedades de la administración de la energía

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
2. Haga doble clic en Administración de Energía en Windows 98; doble clic en Opciones de Energía en Windows 2000 y Windows ME. (Para obtener más información consulte la ayuda de Windows.)
3. Establezca los periodos de tiempo de espera que prefiera. (Puede seleccionar Nunca, pero no se recomienda esta configuración para el modo Hibernación.)
4. Haga clic en Aceptar.

Cómo Utilizar la Energía de la Batería

Puede hacer funcionar los PCs portátiles HP con energía de la batería durante largos periodos, pero deberá prepararse para guardar su trabajo y cerrar si la batería está baja. Siga los consejos de esta sección para maximizar el periodo de tiempo que puede funcionar con la energía de la batería.

Para comprobar el estado de la batería

Desde la luz de estado de la batería



La luz de estado de la batería informa de lo siguiente:

Verde	Conectado a CA— batería llena
Ámbar	Conectado a CA— la batería se está cargando
Roja	Conectado a CA— la batería no aceptará carga (anormal)

Desde la barra de tareas de Windows

La Bandeja del sistema de la barra de tareas de Windows incluye un icono de energía que permite acceder a información más detallada acerca del estado de la batería. Cuando no hay conexión a CA, el icono tiene la apariencia de una batería.

- Sitúe el puntero sobre el icono de energía para que aparezca el porcentaje de carga restante.
- Haga clic con el botón derecho del mouse sobre el icono de energía para visualizar las opciones de información de energía.
- Haga clic con el botón izquierdo del mouse en el icono de energía para que aparezca un menú de esquemas de energía disponibles.

Desde el panel de estado

Si el computador dispone de un panel de estado, presione el botón de modo del panel de estado repetidas veces hasta que vea el icono de la batería y el porcentaje de carga restante.

Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería

El computador avisa automáticamente cuando la energía de la batería llega a un nivel críticamente bajo. Primero oírás un sonido agudo. Después, si no toma medidas en un corto intervalo de tiempo para cargar la batería, el sistema entrará en modo de hibernación.

No podrá encender el computador otra vez hasta que no restaure la alimentación siguiendo uno de estos métodos:

- Conecte el adaptador de CA (consulte “**Para conectar la alimentación de CA**” en la página 20).

O BIEN

- Reemplace la batería por otra cargada (consulte “**Para instalar la batería**” en la página 19). Antes de cambiar la batería debe apagar el sistema o ponerlo en modo Hibernación.

Nota

Si conecta el adaptador de CA, puede seguir trabajando mientras se recarga la batería.

Para optimizar el tiempo de funcionamiento de la batería

- Conecte el adaptador de CA, sobre todo cuando utilice la unidad de CD-ROM o DVD, la unidad de disquete o cualquier conexión externa como una Tarjeta de PC o un módem.
- Si tiene una tarjeta de PC de E/S —es decir, una tarjeta de PC con una conexión externa, como una tarjeta de red— retírela cuando no la utilice. Algunas tarjetas de E/S consumen mucha energía, incluso aunque se encuentren inactivas.
- Si trabaja con una aplicación que utiliza el puerto serie o una tarjeta de PC de E/S, salga de la aplicación cuando deje de utilizarla.
- Apague el reproductor de CD cuando no lo esté utilizando.
- Para un modelo con un procesador de velocidad dual, utilice la menor velocidad de la energía de la batería (consulte “Para controlar la velocidad del procesador” en la página 55). Los valores predeterminados ahorran energía de la batería.
- Consulte “**Cómo Administrar el Consumo de Energía**” en la página 48 para ver más ideas acerca de cómo reducir el consumo de energía cuando no se usa el computador.

Para controlar la velocidad del procesador

Si el computador contiene un procesador de alta velocidad Pentium III con Intel SpeedStep Technology, es posible cambiar la configuración que controla la velocidad del procesador. El computador tiene esta característica si la barra de tareas contiene un icono de Intel SpeedStep Technology (una bandera de cuadros).

Con los valores predeterminados, la velocidad del procesador cambia automáticamente según la fuente de energía (adaptador de CA o batería). La menor velocidad utiliza la energía de forma más eficaz y normalmente se emplea cuando el computador está funcionando con energía de la batería.

Para utilizar cambios de velocidad automáticos

- Si reinicia el computador con el adaptador de CA enchufado, el procesador se inicia a gran velocidad. Si el computador funciona con la energía de la batería, el procesador se inicia a una velocidad lenta.
- Si desenchufa el adaptador de CA mientras se ejecuta el computador o está en modo de Espera, el procesador reduce la velocidad.
- Si enchufa el adaptador de CA mientras se ejecuta el computador o está en modo de Espera, el procesador aumenta la velocidad.

Para cambiar la configuración de la velocidad

- Para establecer la velocidad utilizada por el procesador en el inicio, o para desactivar la característica de velocidad dual, cambie la configuración de Intel SpeedStep Technology en BIOS Setup en el menú Power. Para obtener información sobre cómo ejecutar BIOS Setup, consulte “Cómo Emplear la Utilidad BIOS Setup” en la página 82.
- Para establecer la velocidad utilizada por el procesador mientras se ejecuta Windows, haga doble clic en el icono de Intel SpeedStep Technology en la barra de tareas o utilice el icono Control Panel Power.

Cómo Realizar las Conexiones

Cómo Utilizar el Módem

Conectando el módem a una línea telefónica el PC puede comunicarse con otros computadores en red. Puede explorar Internet, enviar y recibir mensajes de correo electrónico, enviar y recibir faxes. Los PCs portátiles HP contienen varios programas de software que funcionan con el módem:

- Internet Explorer, para explorar el World Wide Web
- Outlook Express, para enviar y recibir mensajes de correo electrónico
- QuickLink III, para enviar y recibir faxes (para Windows 98)
- Fax, para enviar y recibir faxes (para Windows 2000)

Algunos modelos de PCs portátiles HP incluyen un módem interno de alta velocidad V.90. Este módem le permite conectarse a cualquier Proveedor de Servicios de Internet (ISP) que tenga modems V.90 que puedan funcionar conjuntamente. Consulte con su ISP la lista de números de teléfono que soporten V.90.

Observe que la velocidad máxima para enviar y recibir faxes es de 14.4Kbps. Aunque el módem incorporado sea capaz de descargar a una velocidad de 56Kbps, es posible que el ISP no funcione a esta velocidad; por favor, consulte a su proveedor de servicios si desea más información. Las velocidades de transmisión también dependen del estado de la línea telefónica.

Si el computador no tiene un módem incorporado (o si prefiere utilizar otro módem), puede instalar un módem de tarjeta de PC o conectar un módem externo al puerto serie.

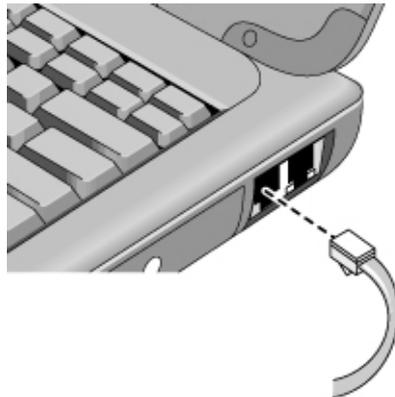
Para conectar el módem

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, utilice exclusivamente cables N° 26 AWG u otro cable de línea de telecomunicación para conectar el módem al conector telefónico de la pared.

1. Compruebe que la línea telefónica es analógica, a veces también denominada línea de datos. Debería tener 2, 3, o 4 cables. (No debe utilizar una PBX o línea digital.)

2. Conecte un cable telefónico con un enchufe RJ-11 al módem incorporado (o conéctelo a una tarjeta de PC o a un módem externo). Si el enchufe del cable de teléfono no entra en la toma del módem, tendrá que comprar un adaptador.



Notas especiales sobre la utilización del módem en algunos países

- En Francia, para acceder al sistema de MiniTel, necesitará un software emulador de MiniTel. Si ha comprado el computador en Francia, se distribuirá con el software TimTel Light. Si su computador no incluye TimTel Light, deberá comprar por separado el emulador del software.
- La característica de marcado por impulsos puede estar desactivada en algunos países, probablemente porque Loop Disconnect no está certificada allí. Si está desactivado el marcado por impulsos, deberá utilizar solamente conexiones de marcado por tonos.
- Muchos países imponen un periodo de interrupción cuando un módem no logra repetidas veces conectarse con un proveedor de servicios. El número de intentos fallidos y el período de tiempo que debe esperarse antes de volver a intentarlo, varían de un país a otro. Consulte a su compañía telefónica. Por ejemplo, si marca desde Italia y no consigue conectarse con su servidor o cancela la conexión, deberá esperar un minuto antes de volver a marcar ese mismo número. Si marca antes, recibirá un mensaje de error que dice “retrasar.” A la cuarta conexión fallida, deberá esperar una hora antes de volver a intentarlo con ese número. Si marca antes de que transcurra la hora, recibirá un mensaje que dice “lista negra”
- Cuando de utiliza un módem en la República de Sudáfrica, es posible que sea necesario un protector de picos externo, a fin de evitar que el computador se dañe por descargas u otras subidas de tensión. Conecte cualquier protector de picos al cable del módem cada vez que lo utilice.

Para conectarse a Internet

Si todavía no tiene ningún contrato con un Proveedor de Servicios de Internet (ISP), consulte "Para conectarse a un Proveedor de servicios Internet" en la página 24 para obtener instrucciones.

Una vez haya contratado a un ISP, podrá conectarse a Internet. Elija una de las siguientes opciones:

- Si contrató AOL, AT&T WorldNet, Compuserve 2000, Earthlink o Prodigy Internet, haga doble clic en el icono apropiado de la carpeta de Servicios En Línea del escritorio.
- Si contrató otro ISP, haga doble clic en el icono Internet Explorer del escritorio y, después, haga clic en el botón Conectar de la ventana Conexión de acceso telefónico.

Cuando establezca conexión con Internet, verá un icono de conexión (dos computadores conectados) junto al reloj de la barra de tareas. Ahora está preparado para explorar Internet. Para ir a un sitio Web específico, escriba la dirección (por ejemplo, www.hp.com) en el campo de dirección del navegador. Para buscar información en la Web, puede utilizar la herramienta Buscar del navegador y escribir la palabra o frase que esté buscando.

Para utilizar AOL como ISP

Cuando utilice AOL como Proveedor de servicios Internet, podrá acceder a Internet únicamente con el propio software de AOL; no podrá utilizar un navegador estándar como Internet Explorer. Como resultado:

- no podrá visualizar sitios web haciendo clic en los vínculos (como los de la *Guía de Consulta* electrónica que tienen enlaces al sitio Web de los portátiles HP).
- no podrá ir a un sitio Web escribiendo la dirección en el Explorador de Windows.

Si intenta acceder a Internet sin utilizar el software de AOL, se abrirá automáticamente el Asistente de conexión a Internet, solicitándole que contrate un ISP. En ese caso, cancele el asistente y abra AOL.

Si desea obtener más información sobre ISPs, por favor, consulte el Manual de funcionamiento de Microsoft que se incluye en el paquete o la Ayuda de Windows.

Para desconectarse de Internet

Permanecerá conectado a Internet hasta que apague el computador, desconecte la línea telefónica de éste o emita el comando de cerrar la conexión.

- Para desconectarse de AOL, utilice el menú Sign Off.
- Para desconectarse de otros ISP, haga doble clic en el icono de conexión (dos computadores conectados junto al reloj) en la barra de tareas y haga clic en Desconectar.

Para llamar a una red

Puede utilizar el módem para llamar a una LAN (red de área local) que soporte conexiones por llamada. Esto le proporciona acceso a recursos de la red desde una ubicación remota.

- Consulte Ayuda de Windows para obtener más información sobre la configuración y uso de conexiones de red por llamada (haga clic en Inicio, Ayuda).

Para cambiar la configuración del módem

El módem ya está configurado para ser compatible con los sistemas telefónicos y modems de casi todas partes. Sin embargo, en algunas situaciones, tal vez deba cambiar la configuración del módem para equiparlo a la situación local. Si tiene alguna pregunta sobre los requisitos locales, póngase en contacto con su compañía telefónica.

- **Panel de Control.** Abra Modems (Windows 98 o Windows ME) o Opciones de Telefonía y Módem (Windows 2000) en Panel de Control para cambiar la configuración de un módem.

En Windows 98 y Windows ME, en la ficha General haga clic en Propiedades para establecer las velocidades de conexión u opciones especiales de marcado.

En Windows 2000, en la ficha Modems haga clic en Propiedades para establecer las velocidades de conexión, o en la ficha Normas de marcado haga clic en Editar para establecer las opciones de marcado.

- **Software de comunicación.** Muchas aplicaciones de comunicación proporcionan opciones para controlar la configuración del módem. Consulte la ayuda del software.

- **Comandos AT.** Es posible controlar muchos aspectos del funcionamiento del módem utilizando los comandos AT del mismo. Los comandos AT son cadenas de caracteres especiales que se envían al módem para establecer condiciones específicas. Dichas cadenas de comandos normalmente comienzan por “AT” y contiene caracteres adicionales.

En Windows 98 y Windows ME, abra Módems en Panel de Control. En la ficha General, haga clic en Propiedades, luego en la ficha Conexión haga clic en Avanzada. En el espacio para configuraciones adicionales puede escribir comandos AT.

En Windows 2000, abra Opciones de Telefonía y Módem en Panel de Control. En la ficha Módems, haga clic en Propiedades. Puede escribir comando AT en la ficha Avanzada en el espacio para configuraciones adicionales.

Por ejemplo, para obligar al módem incorporado a conectarse con una modulación V.34, puede utilizar el comando +MS, como aparece en la tabla de comandos AT—escriba AT+MS=11 en el espacio para configuraciones adicionales.

Para enviar y recibir correo electrónico

Los pasos para enviar y recibir correo electrónico dependen el proveedor de Internet. Si está utilizando AOL, los servicios de correo electrónico forman parte del servicio AOL. En el caso de otros ISP, puede utilizar Outlook Express (incluido en el computador) o un sistema de correo electrónico a su elección. Esta sección incluye instrucciones para utilizar Outlook Express.

Para iniciar Outlook Express

1. Haga doble clic en el icono Outlook Express del escritorio.
2. Si actualmente no está conectado a Internet, aparecerá la ventana Conexión de acceso telefónico. Elija Conectar para conectarse a Internet.

Para enviar un mensaje de correo electrónico

1. Inicie Outlook Express.
2. Haga clic en la herramienta Correo nuevo de la barra de tareas.
3. Rellene la información de la ventana Mensaje nuevo.
4. Cuando haya terminado, haga clic en el botón Enviar.

Para recibir mensajes de correo electrónico

1. Inicie Outlook Express.
2. Haga clic en la herramienta Enviar y recibir de la barra de tareas para hacer que Outlook entregue los mensajes nuevos.
3. Haga clic en la carpeta Bandeja de entrada a fin de visualizar la lista de mensajes. Los mensajes no leídos aparecen en negrita en la pantalla.
4. Para visualizar un mensaje, haga clic en él una vez. (O bien, haga doble clic para visualizar el mensaje en su propia ventana).

Para enviar y recibir faxes (Windows 98 y Windows ME)

Enviar y recibir faxes requiere sólo una conexión telefónica, no es necesario tener una conexión a Internet. Puede utilizar el software del módem y del fax para enviar y recibir faxes en su computador. El software de fax QuickLink III se distribuye con Windows 98 y Windows ME para el disco duro.

Para iniciar QuickLink

En Windows 98 o Windows ME:

- Haga clic en Inicio, Programas, QuickLink III, QuickLink III.

La primera vez que inicie QuickLink, aparecerá el Asistente para la configuración, que le guiará en el proceso de configurar las opciones y personalizar el programa para su uso personal. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si no está seguro de qué opción elegir, acepte la opción por defecto.

Para enviar un fax

En Windows 98 o Windows ME:

1. En QuickLink, haga clic en la herramienta QuickFax de la barra de herramientas principal.
2. Escriba el número de fax y el nombre y empresa del destinatario.
3. Escriba el cuerpo del mensaje en el área QuickFax Note.
4. Haga clic en Send Fax.

Si por el contrario desea enviar un documento como fax, ábralo en su ventana de aplicación, luego abra el cuadro de diálogo Imprimir. Cambie la impresora seleccionada a QuickLink III, y después imprima el documento.

Para recibir faxes

En Windows 98 y Windows ME, los faxes se reciben automáticamente cuando QuickLink se está ejecutando en una ventana abierta o minimizada. Los faxes nuevos se indican en el cuadro de estado de la ventana de QuickLink. Para recibir un fax manualmente, siga los siguientes pasos:

1. Cuando se produce una llamada de fax, haga clic en Inicio en la barra de menú.
2. Haga clic en Manual Fax Receive.

Para visualizar e imprimir un fax

En Windows 98 o Windows ME:

1. En QuickLink, haga clic en la herramienta Fax Viewer de la barra de tareas.
2. Haga clic en Yes para visualizar el fax ahora.
3. Haga clic en el icono de la impresora para imprimir el fax.

Para enviar y recibir faxes (Windows 2000)

Enviar y recibir faxes requiere sólo una conexión telefónica, no es necesario tener una conexión a Internet. Puede utilizar el software del módem y del fax para enviar y recibir faxes en su computador. El software de fax se distribuye con Windows 2000.

Para configurar el envío y recepción de faxes

En Windows 2000:

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control, Fax. Escriba su información para faxes.
2. En la ficha Opciones Avanzadas agregue una impresora de fax.
Si no desea recibir faxes, deténgase aquí.
3. En la ficha Opciones Avanzadas, abra la ventana Administración del servicio de fax.
4. En la lista bajo Fax, haga clic en Dispositivos, después haga clic con el botón secundario sobre el módem y haga clic en Propiedades.
5. En la ficha General, active el módem para recibir faxes.
6. En la ficha Faxes Recibidos, seleccione la opción para guardar los faxes en una carpeta.

Para enviar un fax

En Windows 2000:

- Haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Enviar Página de Portada Fax. Siga las instrucciones para crear y enviar el fax.

Si por el contrario desea enviar un documento como fax, ábralo en su ventana de aplicación, luego abra el cuadro de diálogo Imprimir. Cambie la impresora seleccionada a la impresora del fax, luego imprima el documento.

Para recibir, visualizar e imprimir faxes

En Windows 2000, si ha activado el módem para recibir faxes, se reciben automáticamente.

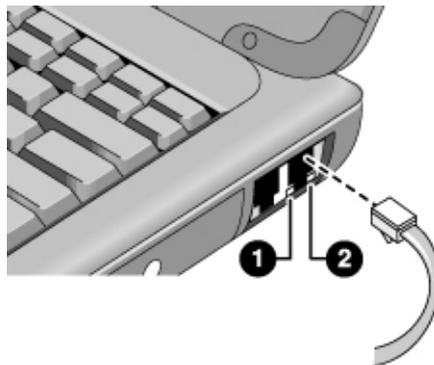
1. Haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Mis faxes.
2. En la carpeta Faxes Recibidos, haga doble clic sobre el fax.
3. Para imprimir, haga clic en Archivo, Imprimir.

Cómo Conectarse a una LAN

Si el computador tiene un puerto LAN, puede utilizarlo para conectarse a una red de área local (LAN). Esto le proporciona acceso a recursos de red, como impresoras y servidores de archivos de su red corporativa, y en algunos casos también a Internet.

Para conectarse a una LAN

1. Compruebe que la LAN existente soporta conexiones Ethernet 10Base-T (10 Mbps) o 100Base-TX (100 Mbps).
2. Enchufe el cable de la LAN (no incluido) en el puerto LAN incorporado. El cable tiene que tener un conector RJ-45.



3. Windows 2000 detecta y configura automáticamente la conexión con la LAN.

En Windows 98 o Windows ME, abra Red en Panel de Control para configurar el soporte para una conexión a una LAN en la red. Por ejemplo, puede agregar el protocolo de Microsoft TCP/IP.

Consulte la ayuda de Windows o el Manual de Microsoft para obtener información sobre la configuración y utilización de las conexiones LAN, haciendo clic en Inicio, Ayuda. Póngase en contacto con el administrador de la red o Proveedor ISP para obtener información sobre la misma.

Dos luces bajo el puerto LAN indican el estado de la conexión (véase el dibujo anterior):

1. La luz amarilla indica actividad en la red.
2. La luz verde indica que se ha establecido un vínculo con la red.

Cómo Conectar Tarjetas de PC

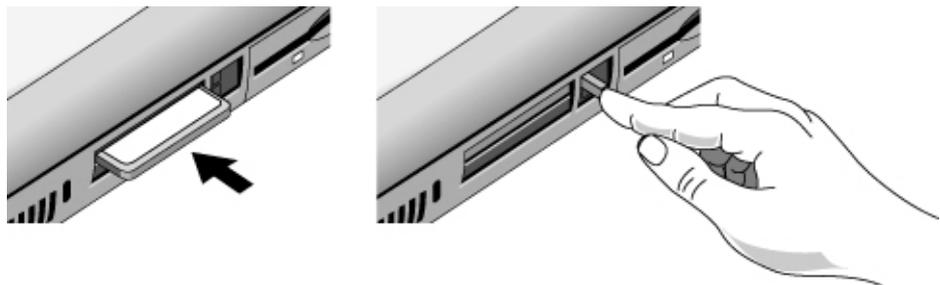
Las dos ranuras para tarjeta de PC están disponibles para almacenar datos y aumentar las capacidades de comunicación. El computador admite Tarjetas de PC estándar de los tipos I, II y III (PCMCIA y CardBus). Puede utilizar una o ambas ranuras.

PRECAUCIÓN

No extraiga una Tarjeta de PC mientras el computador esté leyendo o escribiendo datos. Si lo hace, podría perder datos o el computador podría bloquearse.

Para insertar una tarjeta de PC

1. Sujete la tarjeta con la cara hacia arriba y los huecos de los conectores orientados hacia la ranura de la tarjeta.
2. Inserte la tarjeta de PC en la ranura superior o inferior hasta que desaparezca en el computador.



Para extraer una tarjeta de PC

1. Detenga la tarjeta de PC:
 - Haga doble clic en el icono de la Tarjeta de PC en la parte inferior derecha de la pantalla.
 - En Propiedades de la Tarjeta de PC, seleccione la tarjeta que desea detener.
 - Haga clic en Detener.
2. Gire el botón de expulsión de forma que sobresalga.
3. Presione el botón de expulsión y saque la tarjeta de PC.

Para restablecer la conexión a la red después de la reanudación

Cuando se utiliza una tarjeta de PC de red, es posible que pierda la conexión a la red después de una reanudación. Si esto ocurre:

1. Detenga la tarjeta de PC de red.
 - Haga doble clic en el icono de la Tarjeta de PC en la parte inferior derecha de la pantalla.
 - En Propiedades de la Tarjeta de PC, seleccione su tarjeta de red.
 - Haga clic en Detener.
2. Gire el botón de expulsión de forma que sobresalga.
3. Presione el botón de expulsión y saque la tarjeta de red.
4. Inserte de nuevo la tarjeta para restablecer la conexión a la red.

Cómo Conectar Componentes Externos

Es posible conectar componentes externos, como una impresora, un mouse, monitor o teclado, directamente al computador o al duplicador de puerto opcional (en los modelos equipados con un conector de acoplamiento).

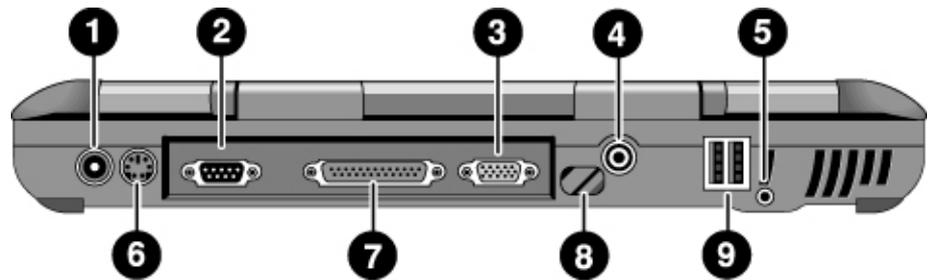
Para identificar los puertos

Si utiliza los puertos situados en la parte trasera del computador o en el duplicador de puerto, podrá conectar los siguientes componentes externos. Los números de la tabla se refieren a los números de los dibujos.

Componente	Ubicación del puerto	
	Portátil:	Duplicador de puerto (en modelos seleccionados)
Dispositivo de sonido (entrada)	—	10
Dispositivo de infrarrojos (en modelos seleccionados)	8	—
Micrófono	5	12
Módem (serie)	2	5
Monitor	3	7
Impresora (paralelo)	7	6
Impresora (serie)	2	5
Teclado PS/2	6*	3
Mouse PS/2	6*	2
Altavoces	—	11
aparato de TV	4	8
Dispositivo USB	9	9

* Puede utilizar un adaptador Y (HP F1469A) para conectar un teclado y un mouse al computador.

Puertos del portátil



- 1 Conector del adaptador de CA
- 2 Puerto serie
- 3 Puerto VGA (monitor externo)
- 4 Salida TV
- 5 Puerto micrófono
- 6 Puerto PS/2
- 7 Puerto paralelo
- 8 Puerto infrarrojos (**en modelos seleccionados**)
- 9 Puertos USB

Puertos del duplicador de puerto (en modelos seleccionados)



- 1 Conector del adaptador de CA
- 2 Puerto mouse PS/2
- 3 Puerto teclado PS/2
- 4 Puerto LAN (redes)
- 5 Puerto serie
- 6 Puerto paralelo
- 7 Puerto VGA (monitor externo)
- 8 Salida TV
- 9 Puertos USB (2)
- 10 Entrada de sonido
- 11 Puerto micrófono
- 12 Salida de sonido (altavoz externo)

Para conectar una impresora (u otro dispositivo paralelo)

El puerto paralelo utiliza un conector estándar de 25 pines, normalmente utilizado para conectar impresoras matriciales, de inyección de tinta y láser. También puede utilizarse para conectar una unidad Zip paralela.

- Conecte el cable de la impresora paralela u otro cable paralelo al puerto paralelo del computador o del duplicador de puerto.

Nota

Si conecta una unidad Zip al puerto paralelo, puede mejorar su rendimiento instalando el software acelerador proporcionado con la unidad Zip.

Para conectar un teclado externo o un mouse PS/2

El puerto PS/2 de 6 pines le permite conectar un teclado externo o un mouse compatible con PS/2 al computador. Cuando está conectado un mouse PS/2 externo, normalmente el TouchPad está inhabilitado. El computador proporciona un puerto PS/2; el duplicador de puerto opcional proporciona dos puertos PS/2.

- Enchufe el cable del mouse o teclado PS/2 en el puerto PS/2 del computador, o enchufe uno o ambos cables PS/2 en los puertos PS/2 del duplicador de puerto.
- Para conectar tanto un mouse como un teclado al computador, utilice el adaptador Y PS/2, que se distribuye de forma separada.
- Para conectar un dispositivo que tiene un conector tipo PC, conecte primero su cable a un cable adaptador con un conector PS/2.

Nota

Para utilizar las teclas de aceleración desde un teclado externo, sustituya la tecla Fn del computador por Ctrl+Alt. Utilice las teclas Ctrl y Alt de la parte izquierda del teclado. Por ejemplo, para acceder a Fn+F2 (aumentar el brillo de la pantalla), presione Ctrl Izquierda+Alt Izquierda+F2.

Para conectar un dispositivo USB

El Bus serie universal (USB) proporciona una interfaz serie bidireccional para agregar dispositivos periféricos como controladores de juego, puertos serie y paralelo y escáneres en un solo bus. El computador proporciona un puerto USB; el duplicador de puerto opcional proporciona dos puertos USB.

- Conecte el cable USB al puerto USB en el computador o al puerto correspondiente del duplicador de puerto. Windows reconoce automáticamente el dispositivo USB.

Algunos dispositivos USB pueden conectarse al computador en serie; esta disposición se denomina conexión “en cadena”.

Nota

Si tiene problemas al realizar esta conexión, póngase en contacto con el vendedor del dispositivo periférico, así como con el sitio Web de HP, para obtener las últimas versiones de los controladores USB.

Para conectar dispositivos de sonido

Existe un micrófono incorporado situado justo debajo del botón de espera azul. Puede utilizarlo para grabar voz, sonido y música. También puede enchufar allí una fuente de entrada de sonido (como un reproductor de CD o un micrófono externo) o un dispositivo de salida de sonido (como altavoces externos o auriculares).

- Conecte el cable de sonido al puerto apropiado, sonido dentro, sonido fuera o puerto micrófono tanto en el computador como en el duplicador de puerto opcional; consulte “Para identificar los puertos”.

Nota

Al conectar un dispositivo al puerto del micrófono, se apaga automáticamente el micrófono incorporado. Al conectar un dispositivo al puerto de salida de sonido, se apagan automáticamente los altavoces incorporados.

Para utilizar dispositivos de infrarrojos

(Disponible en modelos seleccionados.) Puede comunicarse entre el PC portátil HP y dispositivos de infrarrojos (IR) sin utilizar cables.

Para habilitar el puerto de infrarrojos

Nota

En la utilidad BIOS Setup, LA COMUNICACIÓN POR INFRARROJOS ESTÁ DESACTIVADA POR DEFECTO. ANTES DE UTILIZAR EL PUERTO DE INFRARROJOS PARA TRANSFERIR ARCHIVOS O PARA IMPRIMIR EN UNA IMPRESORA DE INFRARROJOS, DEBERÁ ACTIVAR EL PUERTO DE INFRARROJOS EN EL BIOS.

1. Reinicie el computador.
2. Cuando vea el logotipo de HP, presione F2.
3. Seleccione el menú Disp. sist.
4. Establezca el Puerto de infrarrojos en Enabled.
5. Establezca el Modo en FIR. Cuando active la comunicación de IR, el modo predeterminado de IR seleccionado es FIR (Infrarrojos Rápidos).
6. Si el canal DMA entra en conflicto con el canal DMA del puerto Paralelo, cambie el Modo del puerto Paralelo a EPP.
7. Guarde los cambios y salga para seguir reiniciando.
8. El hardware IR se detectará cuando se vuelva a arrancar Windows y se instalarán automáticamente los controladores apropiados.

Para configurar la conexión de infrarrojos

El portátil incluye un puerto de infrarrojos (IR) situado en el panel posterior. Dicho puerto proporciona una comunicación serie sin cable entre el computador y otros dispositivos equipados con IR, como impresoras y otros computadores.

- Alinee el puerto IR del portátil y el otro puerto IR en una línea lo más derecha posible. La distancia que separa ambos puertos no debería ser mayor de 1 metro, sin obstáculos entre ellos. El ruido procedente de un equipo cercano puede causar errores de transmisión.
- Para comprobar el estado de las comunicaciones en Windows 98, vaya a Monitor de Infrarrojos. Para comprobar el estado de las comunicaciones en Windows 2000 y Windows ME, vaya a Wireless Link. Puede encontrarlas ambas en Inicio, Configuración, Panel de Control. Si no está habilitada la comunicación de infrarrojos, podrá activarla aquí; consulte la ayuda de la aplicación.

Para imprimir en una impresora de infrarrojos

En Windows 2000 o Windows ME, cuando se alinean los puertos IR del computador y de la impresora, se cargan automáticamente los controladores apropiados. Siga las instrucciones de la pantalla y podrá pasar a imprimir.

En Windows 98, deberá instalar el controlador de la impresora y asignarlo al puerto de Impresión de infrarrojos (LPT) del portátil, que normalmente se asigna a LPT3. Haga clic en Inicio, Configuración, Impresoras, Agregar impresora, y siga las instrucciones de la pantalla.

Si ya ha asignado una impresora al puerto paralelo, puede asignar la misma impresora al puerto de infrarrojos agregando otra impresora. Windows mantendrá el mismo controlador de impresora y también podrá así usted asignárselo al puerto de infrarrojo.

Puede imprimir desde sus aplicaciones a una impresora de infrarrojos de la misma forma que lo haría a una impresora conectada al puerto paralelo. Establezca la impresora de infrarrojos como su impresora predeterminada, o selecciónela cuando imprima desde la aplicación. Asegúrese de que los puertos IR del computador y de la impresora están adecuadamente alineados.

Para transferir archivos con una conexión de infrarrojos

Para transferir archivos a través del puerto IR, haga clic con el botón derecho del mouse sobre el nombre o icono del archivo que desea transferir y haga clic en Send To, Infrared Recipient. En Windows 2000 y Windows ME, "Infrared Recipient" aparece sólo cuando el computador está alineado con otro dispositivo de IR y lo detecta.

Para una transferencia de archivos de alto rendimiento, también puede utilizar el software Direct Cable Connection incorporado en Windows 98, o el software Wireless Link que incluyen Windows 2000 y Windows ME.

En Windows 98, deberá instalar primero el software Direct Cable Connection:

1. Desde Panel de Control, haga clic en Agregar/Quitar Programas.
2. Haga clic en Configuración de Windows, Comunicaciones y seleccione Conexión directa por cable.

Consulte la ayuda en línea de Windows para obtener instrucciones acerca de la forma de uso de la Conexión directa por cable o de Wireless Link.

Cómo utilizar un monitor externo

Puede conectar su computador a un monitor externo y luego utilizar una de las dos pantallas o ambas al mismo tiempo.

Para conectar un monitor externo

1. Haga clic en Inicio, Cerrar sistema, Cerrar sistema, Aceptar
2. Conecte el cable del monitor desde este último al puerto VGA de la parte posterior del computador o en el duplicador de puerto.
3. Conecte el monitor a una fuente de alimentación y enciéndalo.
4. Pulse el interruptor de alimentación para encender el computador.

Para cambiar la pantalla al monitor externo

- Cierre la tapa del computador.
O BIEN
- Presione Fn+F5 (o Ctrl Izquierda+Alt Izquierda+F5 en un teclado externo) para alternar entre las opciones de la pantalla: pantalla del portátil, monitor externo, ambos.

Para ajustar la resolución del monitor

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control, Pantalla.
2. En la ficha Configuración, ajuste el Área del escritorio.

Para utilizar el modo dual de la pantalla (Windows 98 y Windows ME)

Puede ampliar el escritorio conectando un monitor externo al portátil.

El modo dual de pantalla requiere que la pantalla del computador se establezca como se muestra en la tabla siguiente. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control, Pantalla, ficha Configuración para ajustar estos parámetros.

Pantalla del portátil	Área de la pantalla	Colores
TFT de 12 pulgadas o HPA de 13 pulgadas	800×600 píxeles	256 colores o Color de Alta Densidad (16 bit)
13 pulgadas, 14 pulgadas, o 15 pulgadas	800×600 píxeles o 1024×768 píxeles	256 colores o Color de Alta Densidad (16 bit) o Color Verdadero (24 bit)

1. Establezca la configuración de la pantalla del portátil de acuerdo con la tabla anterior.
2. Haga clic en el botón Inicio y seleccione Apagar el sistema.
3. Conecte el cable del monitor desde este último al puerto VGA de la parte posterior del computador o del duplicador de puerto.
4. Conecte el monitor a una fuente de alimentación y enciéndalo.
5. Pulse el interruptor de alimentación para encender el computador. Windows detectará este segundo monitor e intentará cargar el controlador de pantalla adecuado. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
6. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control, Pantalla, ficha Configuración. Sitúe el segundo monitor a la derecha o a la izquierda de la pantalla del portátil a fin de que coincida con la ubicación de la presentación del monitor.
7. Asegúrese de que está activada la casilla de verificación “Ampliar mi escritorio Windows en este monitor” de la ficha Configuración.

Puede modificar el Área de escritorio y la configuración de Color del segundo monitor seleccionando Pantalla nº 2. Esta configuración puede ser diferente a la configuración de la pantalla del portátil.

Para usar un aparato de TV como monitor

Puede conectar el computador a un aparato de televisión y luego utilizarlo como pantalla. La pantalla LCD del computador sigue activa cuando se utiliza un aparato de TV.

Para conectar un aparato de TV

1. Conecte un cable de TV desde el aparato de TV al puerto de salida del televisor en la parte posterior del computador o del duplicador de puerto. (No es necesario apagar el computador.)
2. Conecte el monitor a una fuente de alimentación y enciéndalo.

Para activar y ajustar la pantalla de TV

Si aparece un icono de monitor o de pantalla en la bandeja del sistema, haga clic en él y seleccione TV de la lista de opciones. La pantalla del computador cambiará a 640x480 píxeles..

Puede ajustarse la pantalla de TV siguiendo los pasos enumerados a continuación:

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control, Pantalla.
2. Seleccione la ficha Configuración y haga clic en Avanzada.
3. Seleccione la ficha S3DuoVue y haga clic en TV. Si la opción TV aparece en gris, reinicie el sistema con la TV encendida y el conector acoplado, luego seleccione de nuevo TV en la ficha S3DuoVue.
4. Para centrar la pantalla en el aparato de televisión o para ajustar otros parámetros, haga clic en Configuración bajo el gráfico de TV.
5. Se detectará automáticamente el tipo de TV para su país. (En caso de ser incorrecto, seleccione el tipo correcto: NTSC se utiliza en América del Norte y del Sur, excepto en Argentina y Brasil; NTSC/Japan en Japón, Corea del Sur y Taiwan; y PAL en la mayoría de los países restantes.)

Nota

Tal vez sea necesario cambiar la configuración de TV en la utilidad BIOS Setup. Para hacerlo, reinicie el computador y cuando vea el logotipo de HP, presione F2 para iniciar la utilidad BIOS Setup. Luego seleccione el tipo de televisión apropiado en la página de configuración Main de BIOS Setup.

Para desactivar la TV

Para devolver al sistema a su funcionamiento normal, haga clic en el icono del monitor o pantalla de la bandeja del sistema y anule la selección de la opción TV.

Nota

Cuando se selecciona Salir del menú emergente del icono del monitor o pantalla, se elimina el icono de la bandeja del sistema. Si realiza esta operación, tendrá que acceder a la configuración de la TV desde el Panel de Control, como se describe en los pasos anteriores.

Para utilizar el duplicador de puerto

(En modelos que dispongan de un conector de acoplamiento.) Con el duplicador de puerto opcional, puede conectar los componentes externos y así evitar desconectarlos y volver a conectarlos cada vez que se lleva el computador de viaje. Puede encontrar información adicional sobre el duplicador de puerto en el manual que se distribuye con él.

Para conectar el duplicador de puerto

1. Enchufe el adaptador de CA, luego conéctelo en la parte posterior del duplicador de puerto. Asegúrese de que la luz de estado de CA está encendida.
2. Alinee el computador con los pines posicionadores del duplicador de puerto.



3. Presione el computador hacia abajo hasta que encaje en su sitio y haga un clic. Asegúrese de que la luz de estado de acoplamiento está encendida.
4. Abra el computador y deslice el interruptor de alimentación hacia la izquierda para encenderlo.

Cuando el computador está encendido, puede cerrar la tapa mientras se ejecuta.

Para desconectar el duplicador de puerto

1. Presione hacia abajo el pestillo de liberación del lateral derecho del duplicador de puerto.



2. Levante el computador del duplicador de puerto

Cómo Configurar y Ampliar el Computador

Cómo Emplear la Utilidad BIOS Setup

El programa BIOS (Sistema Básico de Entrada y Salida) Setup es una utilidad dirigida por menús que le permite efectuar cambios en la configuración del sistema y adaptar el funcionamiento del computador a sus necesidades de trabajo individuales.

La configuración efectuada en la utilidad de configuración BIOS controla normalmente el hardware y, por consiguiente, tiene un efecto de suma importancia en el funcionamiento del computador.

Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS

1. Cierre Windows y reinicie el computador (Haga clic en Inicio, Cerrar el sistema, Reiniciar).
2. Cuando vea el logotipo de HP, presione F2 para entrar en la utilidad de configuración BIOS.
3. Seleccione las opciones que desee. Puede encontrar una lista de las opciones disponibles en Opciones de la utilidad de configuración del BIOS en la página 126.
4. Cuando termine de realizar cambios, presione F10 (o seleccione Exit, Saving Changes and Exit).
5. Presione Enter, luego Enter de nuevo, para confirmar y reiniciar el computador.

Si los valores crean un conflicto entre los dispositivos durante el nuevo arranque, el sistema le pide que ejecute la configuración del BIOS y los valores conflictivos aparecen marcados.

Los dispositivos apuntadores no están activos en la utilidad de configuración BIOS. Presione las teclas de flecha Derecha e Izquierda para pasar de un menú a otro. Presione las teclas de flecha Abajo y Arriba para moverse entre los parámetros de un menú. Presione F5 o F6 para moverse entre los valores que puede tomar el parámetro actual o presione Enter para cambiar un valor.

Para arrancar desde un disquete o CD-ROM

Nota

El portátil HP está configurado para arrancar primero desde el disco duro. Si desea arrancar desde un disquete o CD-ROM, cambie el orden de arranque desde el menú Boot en la utilidad BIOS Setup. También puede seleccionar la unidad de arranque en el inicio presionando Esc cuando vea el logotipo de HP.

Cómo Instalar Módulos de RAM

El portátil proporciona una ranura de ampliación opcional de la memoria para instalar hasta dos módulos de ampliación de memoria RAM. Utilice únicamente módulos HP SDRAM; los módulos EDO RAM no son compatibles.

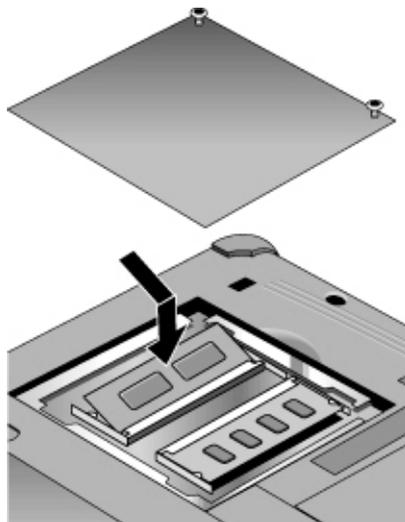
Los chips informáticos de su computador son extremadamente sensibles a la electricidad estática. La electricidad estática puede dañar de forma permanente los chips del computador. Lea detenidamente la siguiente información de precaución.

PRECAUCIÓN

Sólo manipule el módulo RAM por sus tres extremos carentes de conector. De lo contrario, las descargas electrostáticas podrían dañar el módulo. La electricidad estática puede dañar de forma permanente los chips del computador. Es, pues, importante descargar la electricidad estática propia antes de tocar o instalar el módulo de memoria. Para ello, toque la protección metálica que rodea los conectores de la parte posterior del computador.

Necesitará un destornillador Phillips pequeño para finalizar este procedimiento.

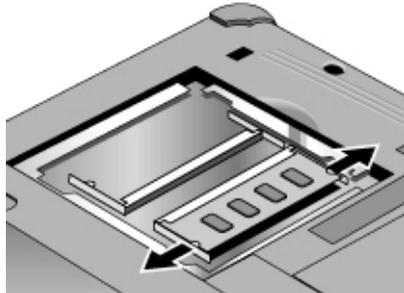
1. Haga clic en el botón Inicio y seleccione Apagar el sistema.
2. Desenchufe el adaptador de CA y extraiga la batería.
3. Retire la cubierta de la ampliación de memoria RAM situada en la parte inferior del computador mediante un destornillador Phillips.



4. Inserte el módulo de ampliación de RAM en el conector con un ángulo aproximado de 30°, hasta que se encuentre totalmente insertado. A continuación, presione ambos lados del módulo hasta que encaje.
5. Vuelva a colocar el módulo de ampliación de RAM.
6. Inserte la batería.

Cómo Extraer Módulos de RAM

Cuando haya extraído la cubierta de expansión de memoria RAM:



1. Suelte los dos pestillos de los lados del módulo de ampliación de RAM empujándolos suavemente hacia afuera. Cuando suelte los pestillos, el borde libre del módulo se levantará.
2. Tire del módulo hacia fuera del conector.
3. Vuelva a colocar el módulo de ampliación de RAM.

Cómo Ampliar la Partición Hibernación

Puede crear la partición Hibernación arrancando desde el CD de Recuperación. El proceso de partición y de recuperación dura aproximadamente entre 10 y 15 minutos. No interrumpa el proceso ni desconecte el adaptador de CA hasta que no haya finalizado el proceso.

PRECAUCIÓN

Este procedimiento formateará la unidad de disco duro y borrará todos los datos del disco. Asegúrese de hacer una copia de respaldo de todos los datos del disco duro antes de iniciar este procedimiento. Una vez formateado el disco duro, tendrá que reinstalar las aplicaciones.

1. Haga una copia de respaldo de todos los datos del disco duro.
2. Si desea instalar memoria RAM adicional, hágalo ahora.
3. Conecte el adaptador de CA al computador.
4. Inserte el CD de Recuperación en la unidad de CD-ROM (o DVD). (Si el sistema incluía dos CD de Recuperación, inserte el Disco 1.)
5. Reinicie el computador y, cuando aparezca el logotipo de HP, presione Esc dos veces.
6. Seleccione Unidad de CD-ROM/DVD como el primer dispositivo de arranque y presione Return para continuar.
7. Si desea escoger un tamaño de partición no estandarizado, seleccione el menú Advanced y seleccione un tamaño del listado desplegable Hibernate Partition Size.
8. Si desea crear una partición Hibernación sin recuperar el sistema operativo, seleccione la casilla de verificación "Do not load operating system" y seleccione una de las opciones de la partición.
9. Elija Continue.
10. Haga clic en OK para comenzar.
Si el sistema incluye dos CDs de recuperación, tal vez se le pida insertar el Disco 2 durante el proceso de partición.
11. Cuando se le indique que reinicie el computador, extraiga el CD de Recuperación y presione Ctrl+Alt+Supr.
12. Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para instalar Windows.
13. Cuando la instalación de Windows haya finalizado, reinstale las aplicaciones y restaure los datos de la copia de respaldo.

Cómo Actualizar los Controladores de Windows

Para descargar los últimos controladores de Windows

Hewlett-Packard admite tres sistemas operativos en el portátil—Windows 98, Windows ME y Windows 2000—y el computador se distribuye con uno de estos dos SOs. Si decide instalar uno de los otros dos sistemas, asegúrese de descargar los últimos controladores para él desde el sitio Web www.hp.com/notebooks. También puede consultar este sitio Web para buscar controladores actualizados para su sistema operativo original.

Para localizar controladores de Windows en el sistema

Cuando instale hardware o cambie la configuración del computador, a veces se le solicitará que suministre una ubicación desde la que copiar los archivos del controlador. No haga clic en el botón Examinar para buscar la carpeta para un controlador, ya que esto podría causar el funcionamiento defectuoso del sistema. Por el contrario, escriba la ruta y nombre de archivo de la ubicación directamente, por ejemplo, `c:\hp\drivers\audio`.

Para utilizar controladores firmados digitalmente en Windows 98 y Windows ME

Si ha elegido habilitar la firma de controlador en Windows 98 y en Windows ME, es posible que tenga que obtener controladores actualizados para el PC portátil. Durante la instalación, Windows 98 y Windows ME esperan que cada archivo del controlador incluya un archivo de firma digital (con una extensión `.cat`) cuando está habilitada la firma de controlador. Puesto que quizá algunos archivos no se hayan habilitado en el momento en el que se fabricó el computador, es posible que aparezca un mensaje solicitándole un archivo de firma digital. Si fuese así, deberá obtener controladores actualizados; cuando se encuentren disponibles se publicarán en el Web www.hp.com/notebooks.

Sin embargo, la mayoría de los usuarios optan por utilizar la configuración por defecto de Windows 98 o Windows ME, que desactiva la firma de controlador. En ese caso, podrá ignorar cualquier mensaje que le solicite un archivo de firma digital (con la extensión `.cat`) durante la instalación. Los controladores funcionarán correctamente sin estos archivos, así que puede ignorar su instalación.

Servicio y Soporte

Declaración de Garantía Limitada de Hewlett-Packard

1. HP le garantiza a usted, al cliente usuario final que el hardware , los accesorios y los consumibles de HP estarán libres de defectos en los materiales y en la fabricación por el periodo de tiempo determinado en la hoja Duración de Garantía, incluida en su computador HP, a partir de la fecha de adquisición. Normalmente los portátiles Pavilion y XE Series se distribuyen con una garantía estándar de un año. Consulte la hoja Duración de Garantía para obtener más información. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el periodo de garantía, HP se reserva la opción de reparar o reemplazar los productos que resulten defectuosos. Los productos de sustitución pueden ser nuevos o de rendimiento equivalente a productos nuevos.
2. HP le garantiza que el software HP no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación a partir de la fecha de adquisición, durante el período especificado en la hoja Duración de Garantía incluida con el computador HP, debido a defectos en los materiales y en la fabricación cuando se instala o usa correctamente. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el período de garantía, HP sustituirá el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.
3. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP no se interrumpa ni que esté libre de errores. Si HP no pudiera reparar o reemplazar, en un período de tiempo razonable de conformidad con la garantía, cualquier producto, al cliente se le reembolsará el importe del mismo, previa devolución del producto.
4. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país o localidad en los que HP cuente con soporte presencial para ese producto y en los que HP haya comercializado el producto. El nivel del servicio de garantía que reciba puede variar según la normativa local. HP no alterará la forma, adecuación o función del producto para que funcione en un país en el que nunca se pretendió que funcionara por razones legales o normativas.
5. La garantía no cubrirá defectos derivados de (a) un mantenimiento o calibración insuficiente o inadecuado, (b) software o interfaces, piezas o consumibles no provistos por HP, (c) modificaciones no autorizadas o usos indebidos, (d) la utilización del producto al margen de sus especificaciones medioambientales o (e) la preparación y el mantenimiento incorrectos del emplazamiento.

6. HASTA DONDE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y NO LLEVAN EXPRESA NI IMPLÍCITA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA ORAL O ESCRITA Y HP NIEGA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Algunos países, estados o provincias no permiten la limitación del tiempo de duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores no le serían aplicables. Esta garantía le otorga unos derechos legales específicos, independientemente de que existan otros derechos que varían según el país, el estado o la provincia.
7. HASTA DONDE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, TODO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE SERÁ ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE DERECHO Y ACCIÓN DEL CLIENTE. SALVO EN LOS CASOS INDICADOS ANTERIORMENTE, NI HP NI SUS DISTRIBUIDORES ASUMEN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O POR ALGÚN DAÑO DIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL, EMERGENTE (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) YA ESTÉ ÉSTE BASADO EN UN CONTRATO, UN ACTO DOLOSO O DE OTRA NATURALEZA. Algunos países, estados o provincias no permiten la limitación o exclusión de los daños incidentales o emergentes, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores no le serían aplicables.

LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA INCLUIDOS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN LOS CASOS QUE PERMITE LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO Y SE AÑADEN A LOS MISMOS.

Cómo Obtener Soporte Técnico para los PCs portátiles HP

HP ofrece diferentes formas para que pueda obtenerse el soporte técnico necesario para el computador. Si tiene alguna pregunta o problema, a continuación se enumeran los recursos de los que dispone:

- Busque información en esta *Guía de Consulta*.
- Visite el sitio Web de los portátiles HP.
- Utilice el HP Instant Support de su portátil.
- Llame al soporte técnico de HP.
- Busque información en la Ayuda de Windows de Microsoft y en el manual impreso de Windows.

Para utilizar la *Guía de Consulta*

Para localizar información en la guía, utilice las fichas Contents, Index y Search. La pestaña Contents enumera los encabezados de todos los temas de la guía. La pestaña Index proporciona una lista en orden alfabético de las palabras clave de la guía; puede localizar una palabra clave escribiéndola en el cuadro o desplazándose por la lista. La ficha Search le permite buscar palabras y frases específicas.

Para obtener ayuda del sitio Web de los portátiles HP

HP tiene un sitio web en Internet dedicado a los propietarios de portátiles HP: www.hp.com/notebook. Este sitio web contiene información sobre los diferentes modelos de portátiles HP, garantías, soporte y promociones especiales.

Para obtener ayuda con su computador, haga clic en el botón Technical Support. En el área de soporte técnico, tendrá acceso a:

- Respuestas a las preguntas más frecuentes
- Actualizaciones de software, controladores y BIOS
- manuales electrónicos
- resolución de problemas

- herramientas de autoayuda
- los servicios básicos incluidos con la garantía, así como las descripciones de servicios personalizados y mejorados
- los últimos números de teléfono de soporte para los productos HP

Para utilizar HP Instant Support

Disponible de forma gratuita, HP Instant Support es un servicio de valor añadido caracterizado por capacidades de diagnóstico y solución automatizadas diseñadas para el web. Puede personalizarse para satisfacer sus necesidades comerciales, ofreciéndole la experiencia de soporte más adecuada y acelerando la solución de los problemas informáticos.

Seleccione Self-Service automatizado, para recibir respuestas en línea, o Smart Solutions, que utiliza la función de “búsqueda inteligente” de Instant Support. Esta herramienta inteligente le permite describir los problemas en el lenguaje de la calle, después le guía a través de una variedad de opciones de soporte fáciles de usar. Encontrará más información sobre Instant Support en nuestro sitio web externo en www.hp.com/hps/instant/index.htm.

Para llamar a HP solicitando soporte y servicios

Si no puede solucionar un problema del computador, puede llamar al Centro de Atención al Cliente de HP. El Centro de Atención al Cliente le ayudará de manera gratuita durante el plazo de la garantía, en lo relativo a preguntas sobre la garantía: usted únicamente tendrá que hacerse cargo de los gastos telefónicos. Durante el periodo de asistencia gratuita, HP le proporcionará ayuda en cuestiones del tipo:

- aplicaciones y sistemas operativos incluidos en el computador
- Condiciones y entornos operativos descritos por HP.
- Accesorios de HP, actualizaciones de HP y resolución de problemas y funcionamiento básico.

HP no podrá ayudarle en cuestiones del tipo:

- hardware, software, sistemas operativos o el uso de elementos que no sean de HP y que no se hayan diseñado para el producto o que HP no los incluya con él.
- cómo reparar usted mismo el producto.
- desarrollo del producto o instalaciones personalizadas.
- asesoramiento

Para localizar el Centro de Atención al Cliente de su zona, revise la siguiente tabla. Los Centros de Atención al Cliente de HP le proporcionarán asistencia gratuita en el período de garantía; usted sólo tendrá que pagar los gastos de teléfono. Visite el sitio web de los portátiles HP (www.hp.com/notebooks) para obtener la lista más completa y actualizada de números de teléfono.. Si el producto del portátil HP normalmente no se vende ni cuenta con soporte de HP en el país de uso, el cliente deberá llamar a uno de los Centros de Atención al Cliente de HP soportados situados en la región más cercana. Actualmente, la asistencia de servicio y soporte para el OmniBook XE3 y Pavilion solamente se ofrece en los siguientes países:

Portátiles Pavilion Series

Solamente en EE UU y Canadá – (970) 635-1000

OmniBook XE3 Series

América del norte

Estados Unidos	+1 (970) 635-1000
Canadá	+1 (905) 206-4663

América Latina

Ciudad de México	+52 58 9922
México (no México DF)	+52 01 800 472 6684

Asia-Pacífico

Australia	+61 (0)3 8877 8000
Hong Kong	+852 800 96 7729
Japón	+81 (0)3 3335 8333
Malasia	+60 (0)3 295 2566
Nueva Zelanda	+64 (0)9 356 6640
República Popular China	+86 800 810 5959
Singapur	+65 272 5300
Taiwan	+886(2)2717 0055

Europa

Austria	+43 (0)7114 20 1080
Bélgica (Flamenco)	+32 (0)2 626 8806
Bélgica (Francés)	+32 (0)2 626 8807
República Checa	+42 (0)2 6130 7310
Dinamarca	+45 39 29 4099
English (from outside UK)	+44 (0)207 512 52 02
Finlandia	+358 (0)203 47 288
Francia	+33 (0)1 43 62 34 34
Alemania	+49 (0)180 52 58 143
Grecia	+30 (0)1 619 64 11
Hungría	+36 (0)1 382 1111
Irlanda	+353 (0)1 662 5525

Cómo Obtener Soporte Técnico para los PCs portátiles HP

Italia	+39 02 264 10350
Países Bajos	+31 (0)20 606 8751
Noruega	+47 22 11 6299
Polonia	+48 22 519 06 00
Portugal	+351 21 317 6333
Russia (Moscow)	+7 095 797 3520
Russia (St. Petersburg)	+7 812 346 7997
España	+34 902 321 123
Suecia	+46 (0)8 619 2170
Suiza	+41 (0)848 80 11 11
Turquía	+90 (0)212 221 69 69
Reino Unido	+44 (0)207 512 52 02
Africa/Oriente Medio	
Israel	+972 (0)9 952 4848
República de Sudáfrica	+27 (0)86-000-1030

Cómo Conseguir un Servicio de Reparación

Para recibir un servicio de reparación de garantía

Para recibir un servicio de reparación de garantía para el OmniBook XE3 o Pavilion Notebook Series, póngase en contacto con el correspondiente Centro de Atención al Cliente de HP. Consulte **“Para llamar a HP solicitando soporte y servicios solicitando servicio y soporte”** en la página 93 el número de teléfono.

Actualmente, el servicio para el PC portátil HP Pavilion solamente se ofrece en Estados Unidos.

El proveedor de servicios le ayudará a cualificar su unidad para la reparación de garantía en función de la garantía aplicable a la unidad y a la fecha original de compra, y le proporcionará el proceso de reparación en su área. Si HP no vende ni soporta normalmente el producto del portátil HP en el país de uso, deberá enviarse a un país que soporte técnico para recibir el servicio correspondiente. El servicio de garantía incluye los costes de envío, gestión, tasas, impuestos, transporte o comisiones desde o hasta la ubicación del servicio técnico.

Para reparar su computador fuera del periodo de garantía

Si su PC ya no está en periodo de garantía, póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente apropiado. La persona de Atención al Cliente de HP le informará sobre las tarifas y procesos de reparación.

Para preparar el computador para el envío

1. **Importante.** Realice una copia de respaldo de los contenidos de la unidad de disco duro en disquetes, cinta o en una unidad de red.
Puede que se sustituya o se formatee su disco duro mientras repara el computador.
2. Hewlett-Packard no puede garantizar la devolución de componentes extraíbles. Por favor, extraiga los siguientes componentes antes de enviar el computador a reparar:
 - tarjetas de PC
 - adaptador de CA y cable de alimentación
 - CD del reproductor de CD
 - disquetes de la disquetera
3. Cuando envíe su computador a Hewlett-Packard, por favor, utilice el embalaje original del producto u otro embalaje resistente para evitar daños en el transporte. Asegúrese de que el embalaje de protección de la unidad es de al menos tres pulgadas y de que el transportista la coloca dentro de una de sus cajas.

HP recomienda que se deje la unidad de disco duro en el computador cuando éste se envía a reparar. Cuando se le devuelva el computador, podrá restaurar los datos desde la copia de respaldo realizada. Si, a pesar de todo desea extraer la unidad de disco duro para ello (o por otra razón), consulte “Cómo Extraer y Reinstalar la Unidad de Disco Duro” en la página 122.

Cómo Solucionar los Problemas con el Computador

Técnicas de Resolución de Problemas

Esta sección contiene soluciones para algunos pocos problemas comunes y técnicas de resolución de problemas de los PCs portátiles HP.

Problemas de sonido

Si el sonido no es audible

- Presione Fn+Flecha arriba varias veces.
- Haga doble clic sobre el icono del altavoz situado en la barra de tareas, a fin de asegurarse de que no está activada la casilla Silencio.
- Cuando esté ejecutando su computador en modo MS-DOS (por ejemplo, cuando se ejecutan juegos en MS-DOS), tal vez vea que el sonido no funciona adecuadamente. Utilice las aplicaciones de Windows para aprovechar al máximo las capacidades de sonido.

Si no se graba el sonido

- Examine los controladores del software para grabar sonido: Haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Multimedia (o Entretenimiento), Grabadora de Sonido.

Si los pitidos de detección de la tarjeta de PC al inicio son muy altos y no puede ajustarse el volumen

- Descargue el último controlador de sonido del área de soporte técnico del sitio Web para portátiles HP (www.hp.com/notebooks).

Puede que también desee comprobar el sonido con diagnósticos. Consulte “**Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.**”

Problemas con la unidad de CR-ROM

Si no puede arrancar desde un CD en la unidad de CD-ROM

- Cerciórese de que el CD es un CD que puede arrancarse, como el *CD de Recuperación*.
- Si desea siempre arrancar desde un CD cuando haya uno insertado, examine el orden de arranque en la utilidad de configuración BIOS y modifíquelo.

1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 2. Cuando vea el logotipo de HP, presione Esc para abrir el menú de arranque. El orden de arranque predeterminado es (1) Hard Drive, (2) Floppy Drive, y (3) CD-ROM/DVD Drive.
 3. Seleccione CD-ROM/DVD Drive como primer dispositivo de arranque.
 4. Salga de la utilidad de configuración BIOS.
- Reinicie el computador.

Tal vez también desee realizar un diagnóstico de la unidad de CD-ROM. Consulte **“Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.”**

Problemas con la pantalla

Si el computador está encendido, pero la pantalla está en blanco

- Intente presionar Fn+F2 (en pantallas TFT) o Fn+F4 (en pantallas HPA) para aumentar el brillo.
- Presione Fn+F5 en caso de que la pantalla interna se haya desactivado. (Realice esto tres veces para volver al estado en el que se encontraba cuando empezó).
- Si el computador está frío, permita que se caliente.

Si la pantalla resulta difícil de leer

- Compruebe que la resolución de la pantalla está establecida en su configuración predeterminada—800×600 para pantallas TFT de 12 pulgadas y pantallas HPA de 13 pulgadas o 1024×768 para pantallas TFT de 13, 14 y 15 pulgadas.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Pantalla.
 3. Haga clic en la ficha Configuración.

Si no está visible parte del escritorio de Windows y tiene que desplazarse hacia abajo para ver la barra de tareas

- Es posible que la resolución de la pantalla está establecida en una resolución más elevada de la que ésta puede mostrar.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Pantalla.

3. Haga clic en la ficha Configuración.
4. Mueva la flecha de área de Pantalla a 800×600 píxeles si dispone de una pantalla de 12 pulgadas o a 1024×768 si dispone de una pantalla de 13, 14 o 15 pulgadas.
5. Haga clic en Aceptar.

Si el escritorio de Windows no completa toda la pantalla y está rodeado por un borde negro

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
2. Haga doble clic en Pantalla.
3. Haga clic en la ficha Configuración.
4. Mueva la flecha de área de Pantalla a 800×600 píxeles si dispone de una pantalla de 12 pulgadas o a 1024×768 si dispone de una pantalla de 13, 14 o 15 pulgadas.

Si no funciona una pantalla externa

- Compruebe las conexiones.
- Presione Fn+F5 en caso de que el monitor externo esté inhabilitado. (Realice esto tres veces para volver al estado en el que se encontraba cuando empezó).
- Es posible que el monitor externo no sea detectado. En la utilidad de configuración BIOS, intente establecer el Dispositivo de vídeo en Ambos en el menú Principal.

Tal vez también desee realizar un diagnóstico de la pantalla. Consulte “**Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.**”

Problemas del DVD

Si no puede arrancar desde un CD en la unidad de CD-ROM

- Asegúrese de que el CD o DVD es apto para el arranque, como el CD de recuperación.
- Si desea arrancar siempre desde un CD o DVD si alguno está insertado, compruebe el orden de arranque en la configuración BIOS y modifíquelo.
 1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 2. Cuando vea el logotipo de HP, presione Esc para abrir el menú de arranque. El orden de arranque predeterminado es (1) Hard Drive, (2) Floppy Drive, y (3) CD-ROM/DVD Drive.
 3. Seleccione CD-ROM/DVD Drive como primer dispositivo de arranque.
- Reinicie el computador.

Si el DVD reproduce de manera irregular

- La suciedad y las manchas pueden hacer patinar al disco. Límpielo con un paño suave. Si el disco está seriamente rayado, deberá ser reemplazado.
- Muchos DVDs se distribuyen con un software adicional llamado “PC Friendly”. Este software, en combinación con algunas películas, puede desestabilizar al reproductor, provocando errores o una reproducción irregular. Si esto ocurre, desinstale el software PC Friendly, reinicie el sistema e intente volver a reproducir la película.

Si una película en DVD se detiene en mitad de la proyección

- Es posible que el DVD tenga dos caras. Abra la bandeja del DVD y lea el texto próximo al agujero central del disco. Si dice Cara A, dé la vuelta al disco, cierre la bandeja y presione el botón Play para continuar reproduciendo la película.
- Es posible que haya detenido accidentalmente la película. Presione el botón Play para reanudar la proyección de la película.
- Muchos DVDs se distribuyen con un software adicional llamado “PC Friendly”. Este software, en combinación con algunas películas, puede desestabilizar al reproductor, provocando errores o una reproducción irregular. Si esto ocurre, desinstale el software PC Friendly, reinicie el sistema e intente volver a reproducir la película.

Si obtiene un error de código de área al reproducir una película deDVD

- La mayoría de los DVD incluyen códigos de área integrados en la información del disco. Estos códigos evitan que se reproduzcan las películas en DVD en zonas del mundo que no sean las zonas en las que se venden. Si se encuentra con un error de código de área, estará intentando reproducir un DVD de una región diferente a la región para la que está actualmente configurada su unidad. La región de su unidad puede configurarse como máximo 5 veces, después la región queda establecida. Como el código regional se almacena en la unidad de DVD, la reinstalación del software o la recuperación del disco duro no afectarán a la configuración regional.
 1. Para realizar un cambio en la configuración regional:
 2. Inserte un DVD de la región que quiere configurar en la unidad.
 3. Active el software del reproductor de DVD y pulse Play.
 4. Si el DVD es de una región diferente a la configuración actual de la unidad, aparecerá un mensaje preguntando si desea cambiar la región.
 5. En la ventana Region Change, verá varios botones circulares a continuación de las regiones. Los resaltados en blanco son los disponibles en el DVD actual insertado en la unidad. Seleccione uno de estos botones y haga clic en OK.
 6. Se ha modificado el código de región, ahora puede reproducir el DVD.

Si obtiene un mensaje de “System Error: Unable to read drive” al ejecutar un programa de un CD o una película en la unidad de DVD

- En los CD o DVD de una sola cara, asegúrese de colocar el disco en la unidad con la etiqueta mirando hacia arriba.
- Compruebe que el DVD o CD está limpio.
- Compruebe que el DVD o CD está encajado en el pivote.
- Espere de 5 a 10 segundos después de cerrar la bandeja del DVD para dar al computador el tiempo suficiente para reconocer el CD o DVD.
- Reinicie el sistema:
 1. Extraiga el CD o DVD.
 2. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 3. Haga clic en Aceptar.

Si la película de DVD no completa la pantalla

- En un DVD de dos caras, cada cara puede tener un formato diferente (estándar o pantalla completa). En el formato de pantalla completa, aparecen bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Para visualizar el formato estándar, dé la vuelta al disco y reproduzca la otra cara.

Tal vez también desee realizar un diagnóstico de la unidad de DVD. Consulte “**Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.**”

Problemas en la unidad de disco duro

Si la unidad de disco duro del computador no gira

- Asegúrese de que el computador está enchufado. Si es necesario, conecte el adaptador de CA, asegurándose de que está enchufado en una fuente de energía y en la parte posterior del computador.

Si el disco duro emite un zumbido o gemido

- Haga una copia de respaldo de la unidad inmediatamente.
- Compruebe si existen otras fuentes de ruidos, como el ventilador o la unidad de tarjeta de PC.

Si los archivos están dañados

- Ejecute el programa para escanear en busca de virus.
- En Windows 98, ejecute la exploración de superficie de ScanDisk para verificar la placa (haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Herramientas del sistema, ScanDisk).
- En Windows 2000 o Windows ME, verifique el disco utilizando la comprobación de errores (abra Mi PC, seleccione el disco que desea examinar, haga clic en Archivo, en Propiedades, seleccione la ficha Herramientas y haga clic en Examinar ahora).

Tal vez también desee realizar un diagnóstico de la unidad de disco duro. Consulte “**Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.**”

Problemas de calentamiento

Si el computador se calienta

- Asegúrese de que los orificios de ventilación no están obstruidos.
- Compruebe que el ventilador funciona adecuadamente.
- El computador se calienta cuando se utiliza normalmente. Cuando se carga la batería, se calienta aún más; algunas aplicaciones (como los juegos de DOS) utilizan más energía de la CPU que otros y por ello contribuyen a un mayor incremento de la temperatura.

Tal vez también desee realizar un diagnóstico del ventilador. Consulte “**Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.**”

Problemas del teclado, del TouchPad y del mouse

Si resulta difícil controlar el touch pad

- Personalice el TouchPad modificando las propiedades de Mouse.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Mouse.

Si los dispositivos apuntadores no funcionan

- No toque el TouchPad al arrancar o reanudar.
- Reinicie el computador.

Si no funciona un mouse externo

- Ponga el computador en modo de Espera o ciérralo antes de acoplar el mouse, para garantizar que lo detectará adecuadamente.

Si desea volver a utilizar el touch pad, deberá cerrar el computador o ponerlo en modo de Espera antes de desconectar el mouse.

Si el teclado numérico incorporado no funciona

- Asegúrese de que está activado Num Lock—que ha presionado Fn+F8 para activar el teclado numérico y que ha presionado la tecla Lock para encender el bloqueo numérico.
- No toque el TouchPad al arrancar o reanudar.

Si no funciona una característica especial del mouse PS/2

- Asegúrese de que ha instalado todos los controladores que se incluyen con el mouse.
- Cierre el sistema y reinicie el computador, para que el sistema detecte el mouse PS/2.

Tal vez también desee realizar un diagnóstico del teclado y de los dispositivos apuntadores. Consulte “**Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.**”

Nota

Utilizar los dispositivos apuntadores y el teclado internos y externos (TouchPad y mouse PS/2 externo, si no funcionan juntos como esperaba, consulte la configuración BIOS. Consulte “Cómo Emplear la Utilidad BIOS Setup” en la página 82.

Problemas de memoria

Si aparece un mensaje indicando que no tiene suficiente memoria

- En Ayuda y Soporte de Windows busque Solucionador de problemas de memoria.
- Si tiene problemas de memoria al ejecutar programas de MS-DOS, busque en los temas de Ayuda y Soporte de Windows la solución de problemas de programas MS-DOS.

Tal vez también desee realizar un diagnóstico de la memoria. Consulte “**Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.**”

Problemas de módem

Si el módem no se conecta a una velocidad de 56K

- Es posible que el módem del host no soporte una velocidad de conexión de 56K (V.90).
- La velocidad de conexión depende de varios factores, como la situación momentánea de la línea telefónica. Si intenta conectarse a otra hora, es posible que pueda conectarse a 56K.

Si el módem no se conecta a ninguna velocidad

- Asegúrese de que la línea de teléfono va desde el conector telefónico RJ-11 del módem situado en el lateral derecho del computador, hasta el conector de teléfono de la pared.
- Si tiene una sola línea de teléfono para voz y módem, asegúrese de que nadie está utilizando la línea y de que el teléfono no está descolgado.
- Contacte con su Proveedor de Servicios de Internet (ISP). Es posible que el servicio no esté disponible temporalmente o que su configuración sea incorrecta.
- Intente reiniciar su computador y trate de conectar de nuevo.
- Inténtelo con un número de llamada alternativo.
- Descargue el último controlador de módem del área de asistencia técnica del sitio Web para portátiles www.hp.com/notebooks.
- En Windows 98 y Windows ME, ejecute el diagnóstico del módem:
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Modems.
 3. Haga clic en la ficha Diagnóstico.
 4. Haga clic en el puerto al que está acoplado el módem.
 5. Haga clic en Más información.
- En Windows 2000, ejecute el diagnóstico del módem:
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Opciones de telefonía y Módem.
 3. Haga clic en la ficha Modems.

4. Seleccione el módem que desea examinar.
 5. Haga clic en Propiedades, Diagnóstico, Módem de consulta.
- En la Ayuda y Soporte de Windows utilice el Solucionador de problemas de módem.

Si falla la conexión del módem al transferir archivos grandes

- Tal vez haya electricidad estática o interferencias en la línea telefónica. Intente conectarse más tarde.
- En Windows 98 o Windows ME, si un módem serie o de tarjeta de PC no funciona, desactive el módem interno.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Sistema.
 3. Haga clic en la ficha Administrador de dispositivos.
 4. Haga doble clic en Módem para ver una lista de los dispositivos de módem actuales.
 5. Haga doble clic en el módem interno.
 6. Seleccione la casilla de verificación “Desactivar este perfil de hardware”.
- En Windows 2000, si un módem serie o de tarjeta de PC no funciona, deshabilite el módem interno.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Opciones de telefonía y Módem.
 3. Seleccione la ficha Modems.
 4. Seleccione el módem interno.
 5. Haga clic en Quitar.
 6. Haga clic en Aceptar.

Problemas de botones monofuncionales

Si los botones monofuncionales no funcionan adecuadamente

- Compruebe que las aplicaciones asociadas a los botones son las que desea.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Teclado.
 3. Seleccione la ficha de los botones monofuncionales.
 4. Haga clic en el botón de la tecla que desea configurar.
 5. Seleccione el sitio web de la aplicación que desea asociar con el botón.
(Consulte “Para configurar un botón monofuncional” para obtener información más detallada.)
 6. Haga clic en Finalizar y luego en Aceptar.

Si la presentación en pantalla no aparece al presionar un botón monofuncional

- Compruebe que la presentación en pantalla está activada.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Teclado.
 3. Seleccione la ficha de botones monofuncionales.
 4. Haga clic en Cambiar presentación en pantalla.
 5. Haga clic en Activar si no está marcado.
 6. Haga clic en Finalizar y luego en Aceptar.

Problemas de la tarjeta de PC

Si el portátil no reconoce una Tarjeta de PC

- Extraiga y vuelva a insertar la tarjeta de PC.
- Si la tarjeta requiere una IRQ, verifique si hay una de estas solicitudes disponible.
Mire en Administrador de dispositivos, Propiedades, Solicitud de interrupción (IRQ).

- Consulte en el sitio Web de portátiles HP información sobre tarjetas de PC admitidas.
- Pruebe la tarjeta en otro computador.
- Reinicie el computador.

Si una tarjeta E/S deja de comunicar adecuadamente

- Es posible que se haya reconfigurado la tarjeta si el computador está en modo de Espera o apagado. Salga de todas las aplicaciones y luego extraiga y vuelva a insertar la tarjeta.

Si un módem de tarjeta de PC no funciona

- En Windows 98 o Windows ME, desactive el módem interno.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Sistema.
 3. Haga clic en la ficha Administrador de dispositivos.
 4. Haga doble clic en Módem para ver una lista de los dispositivos de módem actuales.
 5. Haga doble clic en el módem interno.
 6. Seleccione la casilla de verificación “Desactivar este perfil de hardware”.
- En Windows 2000, desactive el módem interno.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Opciones de telefonía y Módem.
 3. Seleccione la ficha Modems.
 4. Seleccione el módem interno.
 5. Haga clic en Quitar.
 6. Haga clic en Aceptar.

Tal vez desee también realizar un diagnóstico de la tarjeta de PC. Consulte “**Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.**”

Problemas de rendimiento

Si el portátil se detiene o funciona con lentitud

- Presione Ctrl+Alt+Supr para ver si hay una aplicación que no está respondiendo.
- Reinicie el computador.
- Borre los archivos temporales e innecesarios.
- Algunas operaciones de segundo plano (como las exploraciones de virus) pueden afectar al rendimiento mientras se están ejecutando.
- Es posible que algunos navegadores de archivos no respondan mientras están procesando imágenes gráficas o esperando que termine el tiempo de espera de las conexiones de red interrumpidas.
- Instale memoria adicional si Windows invierte mucho tiempo en realizar intercambios con el disco duro.
- Compruebe la capacidad de espacio libre disponible en el disco duro.

Problemas del duplicador de puerto

Si un puerto de un duplicador de puerto no funciona

- Compruebe que está conectado a la CA.
- Mientras esté desacoplado, intente utilizar el puerto del portátil correspondiente.
- Consulte el manual del duplicador de puerto.

Problemas con la alimentación y la batería

Si el portátil se apaga inmediatamente después de encenderlo

- Es probable que el nivel de carga de la batería sea extremadamente bajo. Enchufe el adaptador de CA o inserte una batería recientemente cargada.

Si el computador sigue emitiendo pitidos

- El computador emite un pitido durante 15 segundos cuando la batería está baja. Guarde el trabajo, cierre Windows inmediatamente e inserte una batería cargada o enchufe el adaptador de CA.

Si el computador tiene un tiempo de funcionamiento breve

- Intente ahorrar energía configurando los tiempos de parada de alimentación en periodos más breves. En Windows, pueden ajustarse estos valores en la ventana de Administración de la energía (Opciones de energía) en Panel de Control.
- Si está ejecutando alguna aplicación con una característica de guardado automático, como MS Word para Windows, puede ampliar el tiempo de guardado o desactivar esta característica para reducir el acceso al disco duro.
- Si el tiempo de operación se ha reducido y la batería tiene más de uno o dos años, tal vez necesite reemplazarla.
- Establezca el brillo de la pantalla al nivel más bajo que le resulte cómodo.
- El uso intensivo del módem puede afectar al tiempo de funcionamiento de la batería.
- El uso de una tarjeta de PC puede afectar al tiempo de funcionamiento de la batería.

Si la batería no se carga

- Asegúrese de que el adaptador de CA está enchufado en la fuente de alimentación y de que la luz del adaptador está encendida.
- Si está utilizando un cable plano de alimentación, retire el adaptador de CA del cable plano y conéctelo directamente a una toma de pared.
- Compruebe que la batería esté instalada y asegurada en su posición.
- Apague el computador, verifique si los contactos de la batería están limpios y que los cables del adaptador de CA estén bien conectados.
- Aleje el computador de las fuentes de calor cercanas. Desenchufe el adaptador de CA y permita que la batería se enfríe. Una temperatura elevada de la batería no permite su carga.
- Si dispone de otra batería, pruébela.
- Si hay otro adaptador de CA disponible, pruébelo.

Si el porcentaje de tiempo restante de carga de la batería no es correcto

- El valor del tiempo restante en el icono (batería) de alimentación es un cálculo basado en su uso actual, no un valor preciso.

Si el computador deja de responder

- Presione Ctrl+Alt+Supr para finalizar la aplicación que no responde.
- Deslice el interruptor de alimentación hacia la izquierda, manténgalo presionado al menos cinco segundos y suéltelo para apagar el computador. A continuación vuelva a presionarlo para volver a encender el computador.
- Si no ocurre nada, inserte un clip desdoblado en el botón de apagado del sistema que se encuentra en el lado izquierdo del computador. A continuación deslice el interruptor de alimentación para encender el computador.

Si el computador no permanece en modo suspendido como se debiera

- Si tiene una conexión con otro computador, el computador no entra en modo suspendido si la conexión está actualmente en uso.
- Si el portátil está ejecutando una operación, normalmente espera a que la operación finalice.

Tal vez también desee realizar un diagnóstico del sistema de administración de energía. Consulte “**Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.**”

Problemas de impresión

Para la mayoría de los problemas de impresión, utilice el Asistente para la solución de problemas de impresión en la Ayuda y Soporte de Windows.

Si una impresora serie o paralela no imprime

- Compruebe si está utilizando un cable apropiado o un adaptador de cable y si la impresora está encendida.
- Compruebe si hay papel en la impresora u otros errores.
- Cerciórese de que el cable de la impresora esté bien conectado en ambos extremos.

Si falta el borde izquierdo de la impresión

- Si la impresora que utiliza tiene una resolución de 600 ppp (puntos por pulgada), intente seleccionar un controlador de impresora compatible para impresoras de 300 ppp. Por ejemplo, con una impresora HP LaserJet de 600 ppp intente utilizar el controlador HP LaserJet IIIsi (300 ppp). Es posible que algunas aplicaciones no funcionen bien con impresoras de 600 ppp.

Problemas con los dispositivos serie, paralelo y USB

Si el mouse serie no funciona

- Asegúrese primero de que ha observado íntegramente las instrucciones de instalación del fabricante y hecho todo lo necesario para instalar el mouse de forma adecuada.
- Compruebe que la conexión del puerto no está floja.
- Compruebe los valores en la Configuración del BIOS.
 1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 2. Cuando vea el logotipo de HP, presione F2 para entrar en la utilidad de configuración BIOS.
 3. Desde el menú Disp. sist., compruebe que esté habilitado Puerto serie.
- Si suspende y reanuda, reinicie el computador para volver a habilitar el mouse.

Si un módem serie no funciona

- En la Ayuda y Soporte de Windows utilice el Solucionador de problemas de módem.
- Compruebe que la conexión del puerto no está floja.
- Compruebe los valores en la Configuración del BIOS.
 1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 2. Cuando vea el logotipo de HP, presione F2 para entrar en la utilidad de configuración BIOS.
 3. Desde el menú Disp. sist., compruebe que esté habilitado Puerto serie.
- En Windows 98 o Windows ME, deshabilite el módem interno.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Sistema.
 3. Haga clic en la ficha Administrador de dispositivos.
 4. Haga doble clic en Módem para ver una lista de los dispositivos de módem actuales.
 5. Haga doble clic en el módem interno.
 6. Seleccione la casilla de verificación “Desactivar este perfil de hardware”.

- En Windows 2000, deshabilite el módem interno.
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de Control.
 2. Haga doble clic en Opciones de telefonía y Módem.
 3. Seleccione la ficha Módems.
 4. Seleccione el módem interno.
 5. Haga clic en Quitar.
 6. Haga clic en Aceptar.

Si el puerto serie o paralelo no funciona

- Compruebe que la conexión del puerto no está floja.
- Compruebe los valores en la Configuración del BIOS.
 1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 2. Cuando vea el logotipo de HP, presione F2 para entrar en la utilidad de configuración BIOS.
 3. Desde el menú de Disp. sist. cerciórese de que Paralelo o Serie estén habilitados.

Si el puerto USB no funciona

- Póngase en contacto con el fabricante del dispositivo periférico o examine en el sitio Web para portátiles HP las últimas versiones de los controladores USB.

Es posible que desee realizar un diagnóstico de los puertos. Consulte “**Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware.**”

Problemas de inicio

Si el computador no responde al encenderse

- Conecte el adaptador de CA.
- Deslice el interruptor de alimentación para intentar encender la unidad.
- Utilice el botón de apagado del sistema para reiniciar el computador.
- Si no obtiene respuesta alguna, extraiga la batería y el adaptador de CA, así como todas las tarjetas de PC y desacople el computador. A continuación enchufe el adaptador de CA e intente reiniciar.
- Si sigue sin obtener respuesta, llame a HP y pida ayuda.

Si el computador no arranca con la batería

- Asegúrese de que la batería está correctamente insertada y completamente cargada.
- Compruebe los contactos de la batería.
- Si dispone de otra batería, pruébela.

Si el computador no arranca desde la unidad de disquetes

- Compruebe el orden de arranque en la utilidad de Configuración del BIOS.
 1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 2. Cuando vea el logotipo de HP, presione F2 para iniciar la utilidad de configuración BIOS.
 3. Presione el tabulador hasta llegar al menú de arranque. El orden de arranque predeterminado es (1) Hard Drive, (2) Floppy Drive, y (3) CD-ROM/DVD Drive.
 4. Seleccione Floppy Drive para los dispositivos que arrancan por primera vez.
 5. Salga de la utilidad de configuración BIOS.

Problemas de suspensión y reanudación

Si el computador tarda mucho en reanudar después de estar en suspensión

- En Windows, el computador puede tardar un minuto más en reanudar cuando existe una tarjeta de red instalada. Mientras el sistema operativo carga controladores y comprueba el hardware y las conexiones de red, verá un cursor intermitente en la pantalla. En cuanto se haya reinicializado el hardware, aparecerá el escritorio de Windows.

Si el sistema operativo se queda bloqueado después de haber estado suspendido o al reanudar

- Es posible que el sistema se bloquee si acopla o desacopla el portátil mientras está en proceso de suspender o reanudar el trabajo en el computador. Asegúrese de que el computador ha terminado totalmente de ponerse en suspensión o que se haya reanudado por completo antes de acoplarlo o desacoplarlo.

Cómo Probar el Funcionamiento del Hardware

El programa DiagTools proporciona dos niveles de prueba:

- Prueba automatizada o prueba básica del hardware.
- Prueba avanzada, en la que se realizan pruebas individuales de hardware.

Las pruebas se ejecutan tras el arranque del sistema. Se garantiza así que el computador esté en un estado previsible, que permitirá al programa de diagnóstico probar adecuadamente los componentes de hardware. Las pruebas tienen carácter no destructivo y su único objeto es preservar el estado del computador. El computador se reinicia al salir del programa, propiedad que permite la carga de esos controladores.

Para ejecutar la prueba de diagnóstico

1. Vuelva a arrancar el computador y cuando vea el logotipo de HP, presione F10.
2. Cuando vea una pantalla inicial de diagnóstico, presione F2 dos veces para continuar.
3. Cuando finalice la detección del hardware, compruebe la lista de hardware detectado.

Si no se detecta un dispositivo o falla la prueba, puede estar configurado de forma incorrecta en el BIOS. Para confirmar el problema, ejecute la utilidad de configuración del BIOS y verifique los valores.

4. Presione F2 dos veces para ejecutar la prueba básica de hardware.
5. Si desea ejecutar pruebas del hardware adicionales, presione F2 dos veces. Desde la pantalla de prueba avanzada, seleccione y ejecute las pruebas adecuadas. Las pruebas no se listan si el sistema no ha detectado el correspondiente hardware. Presione las teclas siguientes para ejecutar las pruebas:

Enter	Ejecuta la prueba resaltada.
F5 o ESPACIO	Marca o quita la marca de la prueba resaltada.
F6	Marca o quita la marca de todas las pruebas del menú actual.
F7	Marca o quita la marca de todas las pruebas de todos los menús.

6. Cuando haya terminado de ejecutar las pruebas avanzadas, presione Esc para salir.

7. Si desea ver o guardar información del sistema y de la prueba, presione F4 repetidas veces (dos si está en la pantalla de la prueba avanzada, tres veces si está en la pantalla de prueba básica) para crear un archivo de registro de Support Ticket. (Necesitará un disquete vacío para guardar el Support Ticket, o puede guardarlo en el disco duro siguiendo las instrucciones de la pantalla).
8. (Si desea visualizar Support Ticket, presione F7).
9. Presione F3 dos veces para salir y arrancar de nuevo.

Cómo Recuperar y Reinstalar Software

Puede utilizar el CD de recuperación para recuperar una versión original. Si necesita recuperar una aplicación específica, puede volver a instalar el software directamente desde el disco duro; para obtener instrucciones consulte “**Para recuperar una aplicación**” en la página 121.

El CD de Recuperación proporciona los controladores específicos de los portátiles HP para configurar el sistema personalizado. Encontrará controladores:

- En la unidad de disco duro en c:\hp\drivers.
- En el CD de Recuperación, dentro de \hp\drivers.
- En el sitio web para portátiles HP en www.hp.com/notebooks. Este sitio Web contiene las últimas actualizaciones de controladores de software para su computador.

Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro

El siguiente procedimiento describe la manera de recuperar el sistema operativo original de Windows y el software que se incluía con el computador.

PRECAUCIÓN

Este procedimiento formateará la unidad de disco duro. Una vez formateado el disco duro, tendrá que reinstalar las aplicaciones. Un nuevo formateo del disco duro borrará todos los datos del disco.

1. Haga una copia de respaldo de todos los datos del disco duro.
2. Conecte el adaptador de CA al computador.
3. Inserte el *CD de Recuperación* (disco de arranque) en la unidad de CD-ROM.
4. Vuelva a arrancar y, cuando vea el logo de HP, presione F2.
5. Seleccione la unidad de CD-ROM como el primer dispositivo de arranque y vuelva a arrancar.

Encontrará más detalles acerca de la instalación de fábrica de Windows en el *CD de Recuperación*: el archivo readme.txt está en el directorio raíz del CD.

El proceso de recuperación puede tardar entre 10 y 15 minutos. *No interrumpa el proceso ni desconecte el adaptador de CA hasta que no haya finalizado el proceso.*

Nota

Windows 98 es compatible con los sistemas de archivos FAT16 y FAT32. Windows 2000 es compatible con los sistemas de archivos FAT16, FAT32 y NTFS. Windows ME es compatible con el sistema de archivos FAT32.

Para sustituir un *CD de Recuperación* dañado

Si pierde o estropea el CD de recuperación, llame al Centro de Atención al Cliente HP para solicitar información sobre su sustitución. Consulte “**Para llamar a HP solicitando soporte y servicios**” el para obtener el número de teléfono.

Para actualizar el BIOS de un portátil HP

Hewlett-Packard puede proporcionar actualizaciones del BIOS para mejorar las capacidades del computador. Las actualizaciones estarán disponibles en el Centro de Atención al Cliente de HP. Visite el área de soporte técnico del sitio web de los portátiles HP en www.hp.com/notebooks. Descargue la actualización del BIOS y siga las instrucciones en el archivo readme.txt sobre cómo crear el disquete de actualización del BIOS.

PRECAUCIÓN

Una actualización del BIOS sustituye a su versión anterior, por lo que es importante que siga estas instrucciones al pie de la letra. De lo contrario, el computador podría resultar dañado. El proceso de actualización del BIOS restablece los valores de configuración de la utilidad de configuración del BIOS, y elimina todas las contraseñas del BIOS.

1. Extraiga todas las tarjetas de PC.
2. Si el portátil está acoplado, desacóplelo.
3. Conecte el adaptador de CA al portátil.
4. Inserte el disco de actualización del BIOS en la unidad de disquetes.
5. Reinicie el computador.
6. Presione Esc cuando vea el logotipo HP Invent y seleccione la unidad de disquetes como unidad de arranque.
7. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Una vez iniciado, no interrumpa el proceso de actualización.
8. Una vez finalizado el proceso, extraiga el disco de actualización del BIOS de la disquetera y vuelva a arrancar el computador presionando el botón de apagado del sistema situado en el lateral izquierdo del portátil.

Nota

El portátil HP está configurado para arrancar primero desde la unidad de disco duro. Si desea arrancar desde un disquete o CD-ROM, cambie el orden de arranque desde el menú Boot de la utilidad BIOS Setup. También puede seleccionar la unidad de arranque en el inicio presionando Esc cuando vea el logotipo de HP.

Para recuperar una aplicación

Si quita una aplicación del disco duro y más tarde decide que desea recuperarla, o si accidentalmente borra archivos de la aplicación, podrá volver a instalar el software original. Los programas de instalación de la mayoría de las aplicaciones que fueron instalados en su sistema en la fábrica están incluidos en la unidad de disco duro en `c:\hp\programs`. Cada aplicación tiene su propia carpeta, que incluye un archivo de instrucciones (`readme.txt`).

Las nuevas aplicaciones instaladas en fábrica no incluyen los programas de instalación en el disco duro. Si su computador incluía alguna de estas aplicaciones (como por ejemplo, Microsoft Works, Microsoft Encarta o Microsoft Money), podrá reinstalarlas utilizando el CD-ROM correspondiente.

Nota

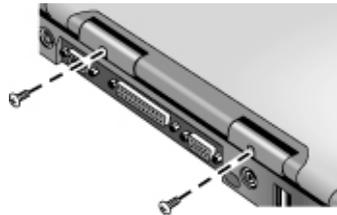
El CD de recuperación restaura todo el software incluido originalmente en su PC portátil HP, pero programa de recuperación borra el disco duro en el proceso. Por lo tanto, para reinstalar aplicaciones específicas, no utilice el CD de recuperación.

Cómo Extraer y Reinstalar la Unidad de Disco Duro

Extraer la unidad de disco duro no es tarea fácil, puesto que para mejorar su estabilidad, la unidad está situada en medio del computador. Si necesita extraerla, HP recomienda realizar una copia de respaldo de los datos y dejar que una persona cualificada del servicio se encargue de ello. Si decide extraer usted mismo la unidad, siga estas instrucciones cuidadosamente.

Si decide extraer la unidad de disco duro

1. Cierre el computador, desenchufe el adaptador de CA y extraiga la batería.
2. Cierre la pantalla y desde la parte posterior del computador extraiga los dos tornillos Phillips de la parte trasera de la cubierta de bisagra de plástico.



3. Incline hacia detrás la pantalla todo lo posible, de forma que no moleste.

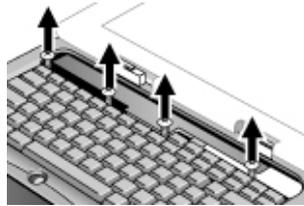
PRECAUCIÓN

No toque las superficies metálicas internas del computador hasta que se hayan enfriado, especialmente si el computador acaba de estar funcionando.

4. Con cuidado separe la cubierta de plástico del teclado y cogiéndola por las bisagras con un destornillador plano, extraígalas.



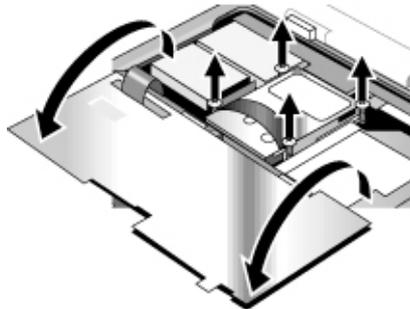
5. Desatornille los cuatro tornillos Phillips de la parte superior del teclado. (Permanecen unidos al teclado).



AVISO

Manipule la unidad de disco duro solamente por los costados, puesto que la electricidad estática puede dañar en cualquier momento piezas del computador. Antes de tocar el interior del computador, descargue la electricidad estática tocando la protección metálica que rodea los conectores de la parte posterior del computador.

6. Deslice el teclado hacia atrás para separarlo, luego inclínelo hacia delante y dele la vuelta. (Mantenga conectado el cable del teclado.)



7. Desatornille los cuatro tornillos Phillips de los laterales de la carcasa de la unidad de disco duro. Permanecen unidos a la carcasa.
8. Incline la parte posterior de la carcasa de la unidad de disco duro y, tirando suavemente de la cinta, sepárela del conector y sáquela del computador.



Para volver a instalar la unidad de disco duro

Si ha extraído la unidad de disco duro cuando envió a reparar el computador o por alguna otra razón, vea a continuación cómo volver a instalarla:

1. Desenchufe el adaptador de CA y extraiga la batería.
2. Cierre la pantalla y desde la parte posterior del computador extraiga los dos tornillos Phillips de la parte trasera de la cubierta de bisagra de plástico.
3. Incline hacia detrás la pantalla todo lo posible, de forma que no moleste.
4. Con cuidado separe la cubierta de plástico del teclado y cogiéndola por las bisagras con un destornillador plano, extraígalas.
5. Desatornille los cuatro tornillos Phillips de la parte superior del teclado. Permanecen unidos al teclado.
6. Deslice el teclado hacia atrás para separarlo, luego inclínelo hacia delante y dele la vuelta. Mantenga conectado el cable del teclado.
7. **Importante.** Retire los cables hacia la izquierda del lugar en que está ubicada la unidad.
8. Incline la parte posterior de la unidad de disco duro que desea instalar y, balanceándola suavemente de lado a lado y presionando hacia delante, inserte la unidad en el conector.
9. Ajuste la unidad de disco duro con los cuatro tornillos Phillips unidos a los laterales de la carcasa.
10. Incline de nuevo el teclado, deslice las pestañas del borde frontal en las ranuras y ajuste el teclado con los cuatro tornillos Phillips de unión en la parte superior.
11. Coloque la cubierta de plástico que está por encima del teclado, comenzando por el extremo frontal.
12. Sostenga ambas cubiertas de bisagra e inserte en su sitio la cubierta de plástico. Si es necesario, presione hacia abajo en cada extremo de la cubierta para ajustarla.
13. Cierre la pantalla y vuelva a colocar los dos tornillos en la parte posterior de las cubiertas de bisagra.
14. Inserte la batería, conecte el adaptador de CA y presione el botón de reiniciar.
15. Si es necesario, restaure el software original de Windows y el sistema operativo con el CD de recuperación.

Especificaciones e Información Regulatoria

Especificaciones de Hardware y Software

Para obtener la información más actualizada sobre las especificaciones de PCs portátiles HP, vaya al sitio Web correspondiente de HP en www.hp.com/notebooks.

Opciones de la utilidad de configuración del BIOS

Los dispositivos apuntadores no están activos en la utilidad de configuración BIOS. Presione las teclas de flecha Derecha e Izquierda para pasar de un menú a otro. Presione las teclas de flecha Abajo y Arriba para moverse entre los parámetros de un menú. Presione F5 o F6 para moverse entre los valores que puede tomar el parámetro actual o presione Enter para cambiar un valor. Vea las tablas siguientes para obtener más información.

Menú Main		Por defecto
BIOS Revision	Muestra la versión actual del BIOS.	Detectado automáticamente.
System Time	Establece la hora utilizando el formato de 24 horas. Los valores surten efecto inmediatamente.	
System Date	Establece la fecha utilizando el formato mm/dd/aaaa.	
Floppy Drive	Establece el tipo de unidad de disquete.	Detectado y establecido automáticamente.
Internal Hard Disk	Establece el tamaño de la unidad de disco duro.	Detectado y establecido automáticamente.
Quiet Boot	Cuando está habilitado, oculta el resumen de la autocomprobación de encendido y los mensajes que aparecen durante el arranque.	Habilitado

Especificaciones e Información Regulatoria
Especificaciones de Hardware y Software

Video Display Device	Conmuta entre enviar las señales de vídeo a la pantalla LCD incorporada y a la CRT externa (Ambas) y conmutar automáticamente a la CRT externa si una está conectada (Auto).	Auto
Video Expansion	Cuando está habilitado, amplía la imagen del vídeo hasta cubrir toda la LCD a una menor resolución.	Inhabilitado
Television Type	NTSC o estándar PAL.	NTSC
Base Memory	Muestra el tamaño de la memoria del sistema.	Detectado automáticamente
Extended Memory	Muestra el tamaño de la memoria extendida.	Detectado automáticamente.
CPU Serial Number	Cuando está habilitado, informa del número de serie de la CPU Intel al software de la aplicación.	Habilitado

Menú System Devices.

Por defecto

PS/2 Pointing Device	Cuando está conectado un mouse PS/2 externo, habilita también el dispositivo apuntador interno (Both) o lo deshabilita (External Only o Auto).	Auto
External Fn key	Habilita o deshabilita Left Ctrl+Left Alt en un teclado externo para simular la tecla Fn de un teclado de portátil.	Habilitado
IDE Controller	Configura el controlador IDE del bus local para habilitar el canal primario (Primary), los canales primario y secundario (Both) o ninguno (Disabled).	Ambos
FDD Controller	Habilita o deshabilita el controlador de la unidad de disquetes.	Habilitado
Serial Port	Establece cómo se configura el puerto serie, por el usuario (Enabled), automáticamente (Auto) o inactivo (Disabled).	Habilitado

Especificaciones e Información Regulatoria
Especificaciones de Hardware y Software

Base I/O address	Establece la dirección y la interrupción de E/S.	3F8 IRQ4
IrDA port	Establece cómo configurar el puerto infrarrojos—por el usuario (Enabled), automáticamente (Auto) o inactivo (Disabled).	Inhabilitado
Mode	Cuando el puerto IR está habilitado, establece el hardware para dar soporte a las comunicaciones por infrarrojos SIR (Standard IR) o FIR (Fast IR).	FIR
Base I/O address	Cuando el puerto IR está habilitado, establece la dirección e interrupción de E/S.	2F8 IRQ3
DMA channel	Cuando está habilitado el modo FIR, establece el canal DMA.	DMA 0
Parallel Port	Establece cómo se configura el puerto paralelo, por el usuario (Enabled), automáticamente (Auto) o inactivo (Disabled).	Habilitado
Mode	Cuando el puerto paralelo está habilitado, establece el puerto en modo Normal, Bi-directional, ECP, o EPP.	ECP
Base I/O address	Cuando no está habilitado el modo EPP, establece la dirección E/S.	378h
Interrupt	Establece la interrupción.	IRQ 7
DMA channel	Cuando el modo ECP está habilitado, establece el canal DMA.	DMA 3
LDC Status Panel Display	Habilita o deshabilita la pantalla del panel de estado.	Habilitado
LCD Status Panel Date Format	Establece el formato de fecha del panel de estado.	mm/dd/aa (mes/día/año)
LCD Status Panel Time Format	Establece el formato de hora del panel de estado.	hh:mm am/pm

Menú Security		Por defecto
User Password Is	Muestra si hay alguna contraseña de usuario definida.	Borrar
Supervisor Password Is	Muestra si hay una contraseña de administrador establecida.	Borrar
Set User Password	Establece, cambia o elimina la contraseña del usuario cuando se ha establecido la contraseña del supervisor. La contraseña no puede tener más de 8 caracteres, 0-9, A-Z.	
Set Supervisor Password	Establece, cambia o elimina la contraseña del supervisor. Esta contraseña protege los valores de configuración BIOS.	
Password Required to Boot	Establece si se requiere una contraseña de usuario para arrancar el computador.	Habilitado
Floppy Boot	Controla el permiso para arrancar el sistema desde la unidad de disquetes.	Habilitado

Menú Power		Por defecto
Intel SpeedStep Technology (solamente CPUs Pentium III)	Establece el modo de alta velocidad/baja velocidad de la CPU para el funcionamiento con CA y batería: arranca a alta velocidad con CA, en caso contrario a baja (Auto); no soporta tiempo de ejecución, arranque a baja velocidad (Disabled); arranque a baja velocidad (Battery Optimized); arranque a alta velocidad (Max. Performance); o arranque a baja velocidad con CA, en caso contrario alta (Reversed).	Auto
Auto Turn-On on Dock	Habilita o deshabilita el encendido del sistema automático cuando el computador está en acoplamiento.	Habilitado

Menú Boot		Por defecto
	Indica el orden de arranque de las unidades (cambie el orden con las teclas F5 y F6).	Unidad de disquete, unidad de disco duro, unidad de CD-ROM, o unidad de disco duro, unidad de disquete, unidad de CD-ROM

Menú Exit		
Saving Changes and Exit	Guarda los cambios de configuración en CMOS, sale y vuelve a arrancar.	
Discarding Changes and Exit	Descarta los cambios efectuados en la Configuración desde la última vez que se guardaron los cambios, sale y arranca de nuevo. No afecta a la seguridad, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	
Get Default Values	Restaura todos los valores por defecto y permanece en la Configuración. No afecta a la seguridad, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	
Load Previous Values	Descarta los cambios efectuados en la Configuración desde la última vez que se guardaron los cambios y permanece en ella. No afecta a la seguridad, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	
Save Changes	Guarda los cambios en la configuración en CMOS y permanece en Configuración. Los valores de seguridad se guardan en el momento de cambiarse.	

Especificaciones de hardware

Dimensiones	13,03"x10,72"x1,59" (331x272,3x40,5mm) para 12,1"-14,1" 13,46"x10,92"x1,65" (342x276,6x42,0mm) para 15"
Peso:	6.5lbs (3,0kg) con batería/FDD/CD-ROM/64MB/HDD TFT LCD/Lilon de 12,1pulgadas
CPU:	Intel PIII/Celeron uPGA2 con SpeedStep (sólo PIII) 100MHz FSB
Juego de circuitos	Intel 440ZXM-100
Memoria Principal	100MHz SDRAM (PC100) Ampliación máxima de la memoria a 256MB mediante dos módulos de 128MB SODIMM (144-pin/3.3V) en dos ranuras de 1,25 pulgadas
Unidad de disco duro	9,5mm, 2,5" HDD PCI Bus Master Enhanced IDE Soporta Ultra DMA/33
Unidad de disquetes	12,7mm, 1,44MB (3-mode)
CD-ROM/DVD	12,7mm, 24X CD-ROM o 8X DVD
Pantalla	800x600 SVGA TFT 12,1" LCD 800x600 SVGA HPA 13" LCD 1024x768 XGA TFT 13,3" LCD 1024x768 XGA TFT 14,1" LCD 1024 x768 XGA TFT 15" LCD
Chip de vídeo	S3 Savage/IX <ul style="list-style-type: none"> - 4MB u 8MB SGRAM integrada - Soporta modo AGP 2X - Arquitectura en 3D de ciclo único de 128-bit - Capacidad simultánea LCD/CRT, LCD/CRT/TV - Compensación de movimiento de hardware optimizada - Nuevo motor 2D de 128-bit de alto rendimiento - Interfaz integrada 110MHz LVDS de canal único - Codificador de TV integrado NTSC/PAL

Especificaciones e Información Regulatoria
Especificaciones de Hardware y Software

PCMCIA	<p>TI 1420 (dos ranuras) Tarjeta de PC 95 que soporta un conector de tipo III o dos de tipo II Compatible con la administración de energía PCI Compatible con ACPI 2.0 Especificación PCI del bus local compatible con Rev. 2.2 Lógico de núcleo 3.3V con interfaz PCI universal compatible con entornos de señalización PCI 3.3V y 5V No soporta ZV</p>
Teclado	<p>Controlador NS 87570 K/B – teclas 87/88/90 con emulación de tecla 101/102 – Soporta las teclas de Windows y de Aplicaciones – Posición estándar, 3,0mm de extensión de desplazamiento – Impermeabilizado</p>
Dispositivo apuntador	<p>Diseño con dos botones con botones de encendido y apagado y de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo. CCR habilitado sólo para localización en chino</p>
Sonido	<p>ESS Allegro (1988) – AC'97 CODEC integrado – Interfaz de módem HSP via MC'97 link – Soporta Wake up on ring. Módem CODEC ESS 2828 en ranura PCI pequeña</p>
Reproductor de CD	<p>Controlador OZ-163 Soporta la reproducción de CD cuando el sistema está apagado (sólo en modelos seleccionados)</p>
Batería	<p>Lilon: 9 células, 5400mAh/11.1V, tamaño 18650 Lilon: 6 células, 3600mAh/11.1V, tamaño 18650 NiMH: 9 células, 4000mAh/10.8V, tamaño 17670 2,2 hrs de tiempo de carga Smart pack, SM bus</p>
Adaptador de CA	<p>Adaptador de CA universal 60-65W 90-264V CA, 47-63Hz</p>

Especificaciones e Información Regulatoria
Especificaciones de Hardware y Software

Puertos E/S	<p>Puerto serie 9 pines (RS232), compatible con 16550 Puerto paralelo bidireccional de alta velocidad: 25 pines, capacidad puerto VGA EPP/ECP: 15 pines; PS/2: 6 pines, para teclado, teclado numérico o mouse PS/2 (compatible con adaptador Y) Conectores de entrada de micrófono y salida de auriculares Micrófono interno Puerto de acoplamiento (en modelos seleccionados): Soporta duplicador de puerto sencillo opcional Un puerto FIR (en modelos seleccionados) Dos puertos USB Conector de entrada de DC Dos altavoces de sonido Polk Compuesto de salida de televisión</p>
Controles	<p>Interruptor de alimentación Conexión cubierta Botón para reiniciar Botón Sleep Botones monofuncionales programables para 4 usuarios Interruptor de encendido/apagado del reproductor de CD (en modelos seleccionados) Botones del reproductor de CD (en modelos seleccionados): Previous, Play/Pause, Stop/Eject, Next, Volume-Up, Volume-Down Botón de encendido/apagado Pad Lock del TouchPad Conmutador de desplazamiento hacia arriba/abajo Botón de modo del panel de estado (sólo en modelos seleccionados)</p>
LEDs de estado	<p>LEDs de Caps/Num/Scroll lock (verde) LED Pad Lock de TouchPad on/off (ámbar) LED de estado de alimentación(color dual): encendido verde; suspendido ámbar LED de batería cargando: cargando ambar; completamente cargado verde; anormal rojo LEDs de actividad de HDD, FDD, CD-ROM (verde) pantalla matricial LCD (con dos LEDs de iluminación posterior) (en modelos seleccionados) – Cuando la unidad está encendida, la pantalla muestra: estado de alimentación, estado de carga de batería, fecha u hora – Cuando la unidad está apagada y en modo del reproductor de CD, la pantalla muestra, además: estado sleep, número de pista y tiempo transcurrido (en modelos seleccionados) LEDs de iluminación posterior (verde) para botones del reproductor de CD (en modelos seleccionados) LED de encendido y apagado del Reproductor de CD (verde) (en modelos seleccionados) 2 LEDs en el conector RJ-45</p>

Especificaciones e Información Regulatoria
Especificaciones de Hardware y Software

Opciones:	32/64/128MB PC-100 SODIMM: 3.3V, 144-pin, SDRAM SPR (en modelos seleccionados) Módem Mini-PCI, soporta Wake up on Ring# de D3 (frío) con entrada de CA Combinación Módem/LAN Mini-PCI, soporta Wake up on Ring# & PME# de D3 (frío) con entrada de CA
Mecanismo	Candado Kensington Velocidad de ventilación continuamente variable
Duplicador de puerto sencillo	Serie Paralelo VGA USB x2 Salida TV PS/2 x2 RJ-45 Entrada línea de sonido Entrada micrófono de sonido Salida auricular de sonido Entrada de DC (con adaptador de CA) LEDs: – LED SysON : verde cuando el sistema está encendido, apagado cuando el sistema está en espera o en guardar en disco. – LED BATT Charge : ámbar cuando la batería está cargando, verde cuando está completamente cargada, roja para anormal Interruptor de alimentación encendido y apagado Candado Kensington
Entorno	Temperatura de funcionamiento: 5 a 35°C (41 a 95°F) Temperatura de almacenamiento: -20 a 50°C (-4 a 122°F) Humedad de funcionamiento: 20 a 90% RH (5 a 35°C) Choque de funcionamiento: 60pulg/seg, 2ms, medio seno Choque de no funcionamiento: 80pulg/seg, 2ms, medio seno Vibración de funcionamiento: 1,4G (5 a 500Hz) Vibración de no funcionamiento: 0,9G (5 a 500Hz) Altitud de funcionamiento: hasta 3.000m (10.000 pies)
Estándares	PC99 ACPI

Especificaciones de software

Software	<p>512KB flash BIOS ROM Standby to RAM/Disk Varias teclas rápidas para el control del sistema Protección por contraseña Autoconfiguración con duplicador Preparado para PC99 con PnP Teclado parpadeante BIOS Compatible con ACPI 1.0b Soporte de batería inteligente Extensión DMI EEPROM (2KB) Dispositivos de arranque; FDD, HDD, DVD, CD-ROM Win 98SE (modo ACPI), Win 2000 (modo ACPI), Win ME (modo ACPI)</p>
Aplicaciones de software (Los diferentes modelos están configurados con combinaciones de software distintas; no todo el software está disponible en todos los modelos.)	<p>Software Adaptec Easy CD Creator (para computadores con CD-RW) Adobe Acrobat Reader HP TopTools para portátiles Software antivirus McAfee VirusScan MediaMatics DVD player (para computadores con DVD) Microsoft Money Microsoft Works Software MusicMatch Jukebox MP3 Software One-Touch Button Software de fax QuickLink III Software WildTangent 3D Game</p>
<p>Si desea más información sobre el software que se distribuye con el computador, consulte las Notas de HP. Haga clic en Inicio, Programas, HP Library; o haga doble clic en el icono HP Library del escritorio..</p> <p>En Windows ME: Haga clic en Inicio, Ayuda, Your HP Notebook, HP Notes.</p>	

Recursos del sistema de software

Las tablas de esta sección muestran la utilización habitual de los recursos establecida por el BIOS del portátil. Los valores de los sistemas operativos Plug-and-Play, los controladores y la UCS podrían cambiar algunas de estas entradas. Para ver otras posibilidades no predeterminadas, consulte la utilidad de configuración del BIOS, que enumera la configuración de puertos en el menú Dispositivos del sistema.

Interrupciones del sistema

0	Temporizador del sistema
1	Teclado
2	Cascada de la controladora de interrupción secundaria
3	Libre
4	Puerto serie (COM1).
5	Sonido
6	Unidad de disquete.
7	LPT1 (puerto paralelo ECP)
8	Reloj en tiempo real
9	SCI
10	PCI IRQ (compartido por todos los dispositivos PCI)
11	Libre (o MIDI, si está habilitado)
12	TouchPad, mouse PS/2
13	Coprocesador numérico
14	Disco duro interno (controladora IDE principal)
15	Unidad de CD-ROM interna (controladora IDE secundaria)

Memoria del sistema

00000 - 9FFFF	Memoria del sistema
A0000 - BFFFF	Vídeo
C0000 - CFFFF	BIOS del vídeo
D0000 - DBFFF	Libre (usos válidos: bloques de memoria superior (UMBs) o ventanas de memoria de la tarjeta de PC)
DC000 - FFFFF	BIOS del sistema

Direcciones de entrada/salida del sistema (100-3FF)

170-177	Unidad de CD-ROM interna (controladora IDE secundaria)
1F0-1F7	Disco duro interno (controladora IDE principal)
220-22F	Juegos de DOS (descodificación FM)
376	Unidad de CD-ROM interna (controladora IDE secundaria)
378-37F	LPT1 (puerto de impresora)
388-38B	Juegos de DOS (descodificación FM)
3B0-3BB	Adaptador de VGA
3C0-3DF	Adaptador de VGA
3E0-3E1	Controlador de PCMCIA
3F0-3F5	Controlador de unidad de disquete
3F6	Disco duro interno (controladora IDE principal)
3F7	Controlador de unidad de disquete
3F8-3FF	Puerto serie (COM1).

Canales DMA

0	Libre
1	Libre
2	Unidad de disquete.
3	LPT1 (puerto paralelo ECP)
4	Cascada desde controladora DMA secundaria
5	Libre
6	Libre
7	Libre

Información de Referencia del Módem

Si el computador dispone de un módem incorporado, puede personalizar el funcionamiento del mismo utilizando los comandos AT y los registros S. Puede hacerlo desde Opciones de módem (Windows 98 o Windows ME) o desde Opciones de telefonía y módem (Windows 2000) en Panel de Control, desde la mayoría del software de comunicaciones, o utilizando el modo terminal de su software. Consulte **“Para cambiar la configuración del módem”** en la página 61.

Nota

Debería tener conocimientos adecuados acerca de los modems y de la manera en que funcionan antes de modificar su configuración por defecto.

Esta sección contiene información resumida acerca de los comandos AT, los Registros S y los códigos resultantes seleccionados correspondientes al módem incorporado (con un chip Ambit), que se incluye en modelos seleccionados del PC portátil HP.

Comandos AT (Ambit)

Comando	Función (Ambit)
A/	Volver a ejecutar el comando (no va precedido de AT)
A	Pasar a modo descolgado e intentar responder a una llamada
B0	Seleccionar conexión V.22 a1200 bps
B1	Seleccionar conexión Bell 212A a1200 bps
C1	Devolver mensaje OK
Dn	Modificador de marcado
E0	Desactivar eco de comando
E1	Activar eco de comando
H0	Iniciar una secuencia de colgado
H1	Si está colgado, pasar a descolgado e introducir el modo de comando
I0	Indicar el código del producto
I1	Indicar la suma de comprobación calculada previamente
I2	Indicar "OK" si la suma de comprobación calculada es igual a la suma de comprobación almacenada previamente o si el valor de la suma de comprobación almacenada previamente es FFh
I3	Indicar revisión del firmware, modelo y tipo de interfase
I4	Indicar la respuesta programada por OEM
I5	Indicar el parámetro de código del país
I6	Indicar el modelo de descarga de datos del módem y la revisión del código
I7	Indicar el código DAA
L0	Establecer volumen bajo del altavoz
L1	Establecer volumen bajo del altavoz
L2	Establecer volumen medio del altavoz
L3	Establecer volumen alto del altavoz
M0	Desactivar el altavoz

Especificaciones e Información Regulatoria
Información de Referencia del Módem

Comando	Función (Ambit)
M1	Activar el altavoz durante el protocolo de enlace y desactivarlo mientras se recibe la portadora
M2	Activar el altavoz durante el protocolo de enlace y mientras se recibe la portadora
M3	Desactivar el altavoz durante el marcado y recepción de la portadora y activarlo durante la respuesta
N0	Desactivar detección de modo automático
N1	Activar detección de modo automático
O0	Poner en línea
O1	Poner en línea e iniciar una secuencia de reciclaje
P	Forzar marcado por impulsos
Q0	Permitir los códigos resultantes para DTE
Q1	Inhibir los códigos resultantes para DTE
Sn	Seleccionar n del Registro S como valor por defecto
Sn?	Devolver el valor de n del Registro S
Sn=v	Establecer el valor por defecto n del Registro S en el valor v
T	Forzar marcado de DTMF
V0	Indicar códigos resultantes en formato abreviado
V1	Indicar códigos resultantes en formato largo
W0	Indicar sólo velocidad de DTE
W1	Indicar velocidad de línea, protocolo EC y velocidad de DTE
W2	Indicar sólo velocidad de DCE
X0	Indicar códigos básicos resultantes del progreso de la llamada, es decir, Ok, Connect, Ring, No Carrier (también, para ocupado, si está habilitado y tono de marcado no detectado), No Answer y Error
X1	Indicar códigos básicos resultantes del progreso de la llamada y velocidades de las conexiones (Ok, Connect, Ring, No Carrier (también, para ocupado, si está habilitado, y tono de marcado no detectado), No Answer, Connect XXXX y Error
X2	Indicar códigos básicos resultantes del progreso de la llamada y velocidades de las conexiones, es decir, Ok, Connect, Ring, No Carrier (también, para ocupado, si está habilitado, y tono de marcado no detectado), No Answer, Connect XXXX y Error
X3	Indicar códigos básicos resultantes del progreso de la llamada y la velocidad de conexión, es decir, Ok, Connect, Ring, No Carrier, No Answer, Connect XXXX, Busy y Error
X4	Indicar todos los códigos resultantes del progreso de la llamada y la velocidad de conexión, es decir, Ok, Connect, Ring, No Carrier, No Answer, Connect XXXX, Busy, No Dial Tone y Error
Y0	Deshabilitar espacio largo desconectado antes de colgar
Y1	Habilitar espacio largo desconectado antes de colgar
Z0	Restaurar perfil almacenado 0 tras reinicialización en caliente
Z1	Reinicialización blanda y restauración del perfil almacenado 1 tras reinicialización en caliente
&C0	Reinicialización blanda y forzar RLSD activo independientemente del estado de la portadora
&C1	Permitir que RLSD siga el estado de la portadora
&D0	Interpretar transición de DTR de activado (On) a desactivado (OFF) por &Qn &Q0, &Q5, &Q6: El módem ignora DTR &Q1, &Q4: El módem cuelga &Q2, &Q3: El módem cuelga
&D1	Interpretar transición de DTR de activado (On) a desactivado (OFF) por &Qn &Q0, &Q1, &Q4, &Q5, &Q6: Escape asíncrono &Q2, &Q3: El módem cuelga
&D2	Interpretar transición de DTR de activado (On) a desactivado (OFF) por &Qn &Q0 mediante &Q6: El módem cuelga
&D3	Interpretar transición de DTR de activado (On) a desactivado (OFF) por &Qn &Q0, &Q1, &Q4, &Q5, &Q6: Reinicialización blanda &Q2, &Q3: El módem cuelga

Especificaciones e Información Regulatoria
Información de Referencia del Módem

Comando	Función (Ambit)
&F0	Restaurar configuración de fábrica 0
&F1	Restaurar configuración de fábrica 1
&G0	Deshabilitar tono de reconocimiento
&G1	Deshabilitar tono de reconocimiento
&G2	Habilitar tono de reconocimiento de 1800 Hz
&J0	Establecer respuesta de Registro S sólo para compatibilidad
&J1	Establecer respuesta de Registro S sólo para compatibilidad
&K0	Deshabilitar control de flujo DTE/DCE
&K3	Habilitar control de flujo RTS/CTS DTE/DCE
&K4	Habilitar control de flujo XON/XOFF DTE/DCE
&K5	Habilitar control de flujo transparente XON/ XOFF
&K6	Habilitar control de flujo de RTS/CTS y XON/XOFF
&L0	Seleccionar operación de la línea de marcado
&M0	Seleccionar modo asíncrono directo
&M1	Seleccionar conexión síncrona con modo de comando de desconexión asíncrona
&M2	Seleccionar conexión síncrona con modo de comando de desconexión asíncrona y habilitar marcado de DTR de directorio cero
&M3	Seleccionar conexión síncrona con modo de comando de desconexión asíncrona y habilitar DTR para que actúe como conmutador de voz y datos
&P0	Establecer marcado por impulsos de 10 pps con una proporción de realización/interrupción del 39%/61%
&P1	Establecer marcado por impulsos de 10 pps con una proporción de realización/interrupción del 33%/67%
&P2	Establecer marcado por impulsos de 20 pps con una proporción de realización/interrupción del 39%/61%
&P3	Establecer marcado por impulsos de 20 pps con una proporción de realización/interrupción del 33%/67%
&Q0	Seleccionar modo asíncrono directo
&Q1	Seleccionar conexión síncrona con modo de comando de desconexión asíncrona
&Q2	Seleccionar conexión síncrona con modo de comando de desconexión asíncrona y habilitar marcado DTR de directorio cero
&Q3	Seleccionar conexión síncrona con modo de comando de desconexión asíncrona y habilitar DTR para que actúe como conmutador de voz y datos
&Q4	Seleccionar modo Hayes AutoSync
&Q5	El módem negocia un enlace corregido de errores
&Q6	Seleccionar operación asíncrona en modo normal
&R0	CTS hace un seguimiento de RTS (síncrono) o CTS normalmente está activado y se desactivará sólo si lo solicita el control de flujo (asíncrono)
&R1	CTS siempre está activo (síncrono) o CTS normalmente está activado y se desactivará sólo si lo solicita el control de flujo (asíncrono)
&S0	DSR siempre está activo
&S1	DSR pasará a estar activo una vez detectado el tono de respuesta e inactivo una vez perdida la portadora
&T0	Terminar cualquier prueba en curso
&T1	Iniciar bucle de retroceso analógico local
&T2	Devolver código resultante de ERROR
&T3	Iniciar bucle de retroceso digital local
&T4	Permitir bucle de retroceso digital remoto (RDL)
&T5	Rechazar solicitud de bucle de retroceso digital remoto
&T6	Solicitar un RDL sin prueba automática
&T7	Solicitar un RDL con prueba automática
&T6	Solicitar un RDL sin prueba automática
&T7	Solicitar un RDL con prueba automática
&T8	Iniciar bucle analógico local con prueba automática

Especificaciones e Información Regulatoria
Información de Referencia del Módem

Comando	Función (Ambit)
&V	Mostrar configuración actual y perfiles almacenados
&V1	Mostrar estadísticas de la última conexión
&W0	Almacenar la configuración actual como perfil 0
&W1	Almacenar la configuración actual como perfil 1
&X0	Seleccionar temporización interna para el reloj de transmisión
&X1	Seleccionar temporización externa para el reloj de transmisión
&X2	Seleccionar temporización de recepción secundaria para el reloj de transmisión
&Y0	Recuperar perfil almacenado 0 al encender
&Y1	Recuperar perfil almacenado 1 al encender
&Zn=x	Almacenar cadena de marcado x (hasta 34 dígitos) en la ubicación n (0 a 3)
%E0	Deshabilitar monitor de calidad de línea y retención automática
%E1	Habilitar monitor de calidad de línea y retención automática
%E2	Habilitar monitor de calidad de línea y retroceder/avanzar
%L	Devolver nivel de señal de línea recibida
%Q	Indicar la calidad de la señal de línea
%TTn	Prueba de PTT de nivel de señal: 00-09=DTMF marcar 0-9, 0A=DTMF *, 0B=DTMF #, 0C=DTMF A, 0D=DTMF B, 0E=DTMF C, 0F=DTMF D, 10=Símbolo de marca 1 de canal V.21, 11=Símbolo de marca 2 de canal V.21, 15=Señalización original V.22 a 1200bps, 16=Señalización original V.22bis a 2400bps, 17=Señalización de respuesta V.22, 18=Señalización de respuesta V.22bis, 19=Símbolo de espacio 1 de canal V.21, 1A=Símbolo de espacio 1 de canal V.21, 20=V.32 9600bps, 21=V.32bis 14400bps, 30=Silencio, 31=Tono de respuesta V.25, 32=Tono de reconocimiento de 1800Hz, 33=Tono de llamada V.25 (1300Hz), 34=Tono de llamada de fax (1100Hz), 40=Canal V.21, 2, 41=V.27ter 2400bps, 42=V.27ter 4800bps, 43=V.29 7200bps, 44=V.29 9600bps, 45=V.17 7200bps largo, 46=V.17 7200bps corto, 47=V.17 9600bps largo, 48=V.17 9600bps corto, 49=V.17 12000bps largo, 4A=V.17 12000bps corto, 4B=V.17 14400bps largo, 4C=V.17 14400bps corto, 60=2400bps (sólo V.34), 61=4800bps (sólo V.34), 62=7200bps (sólo V.34), 63=9600bps (sólo V.34), 64=12000bps (sólo V.34), 65=14400bps, 66=16800bps, 67=19200bps, 68=21600bps, 69=24000bps, 6A=26400bps, 6B=28800bps, 6C=31200bps, 6D=33600bps
Quando el módem recibe una interrupción desde el DTE:	
\K0,2,4	Introducir el modo de comando en línea, no se enviará ninguna interrupción al módem remoto
\K1	Borrar los búferes y enviar una interrupción al módem remoto
\K3	Enviar interrupción al módem remoto inmediatamente
\K5	Enviar interrupción al módem remoto en secuencia con los datos transmitidos
Quando el módem recibe \B en un estado de comando en línea:	
\K0,1	Borrar búferes y enviar interrupción al módem remoto
\K2,3	Enviar interrupción al módem remoto inmediatamente
\K4,5	Enviar interrupción al módem remoto en secuencia con los datos transmitidos
Quando el módem recibe una interrupción desde el módem remoto:	
\K0,1	Borrar los búferes de datos y enviar interrupción a DTE
\K2,3	Enviar una interrupción inmediatamente a DTE
\K4,5	Enviar una interrupción con datos recibidos al DTE
\N0	Seleccionar modo de almacenamiento en búfer de velocidad normal
\N1	Seleccionar modo directo
\N2	Seleccionar modo de enlace fiable
\N3	Seleccionar modo fiable automático
\N4	Forzar modo LAPM
\N5	Forzar modo MNP
\V0	Los mensajes de conexión están controlados por los parámetros de configuración de comando X, W y S95
\V1	Los mensajes de conexión se muestran en formato de línea única

Especificaciones e Información Regulatoria
Información de Referencia del Módem

Comando	Función (Ambit)
+MS=a,b,c,d	<p>Seleccionar modulación (b, c y d son opcionales)</p> <p>a es el modo (bps): 0=V.21 (300), 1=V.22 (1200), 2=V.22bis (2400, 1200), 3=V.23 (1200, 300), 9=V.32 (9600, 4800), 10=V.32bis (14400, 12000, 9600, 7200, 4800), 11=V.34 (33600, 31200, 28800, 26400, 24000, 21600, 19200, 16800, 14400, 12000, 9600, 7200, 4800, 2400), 17=X2, V.90 (57333-33333), 64=Bell 103 (300)</p> <p>b es modo automático: 0=deshabilitado, 1=habilitado</p> <p>c es la velocidad mínima (bps): 300-33600</p> <p>d es la velocidad máxima (bps): 300-33600</p>
+H0	Deshabilitar modo Vídeo preparado/Rockwell Protocol Interface (RPI)
+H1	Habilitar RPI y establecer velocidad DTE en 19200 bps
+H2	Habilitar RPI y establecer velocidad DTE en 38400 bps
+H3	Habilitar RPI y establecer velocidad DTE en 57600 bps
+H11	Habilitar modo RPI+
+H16	Habilitar modo Vídeo preparado
**0	Descargar en memoria flash a última velocidad detectada
**1	Descargar en memoria flash a 38.4 kbps
**2	Descargar en memoria flash a 57.6 kbps
-SDR=0	Deshabilitar timbre distintivo
-SDR=1	Habilitar timbre distintivo tipo 1
-SDR=2	Habilitar timbre distintivo tipo 2
-SDR=3	Habilitar timbre distintivo tipo 1 y 2
-SDR=4	Habilitar timbre distintivo tipo 3
-SDR=5	Habilitar timbre distintivo tipo 1 y 3
-SDR=6	Habilitar timbre distintivo tipo 2 y 3
-SDR=7	Habilitar timbre distintivo tipo 1, 2 y 3
Comandos ECC	
%C0	Deshabilitar compresión de datos
%C1	Habilitar compresión de datos MNP 5
%C2	Habilitar compresión de datos V.42 bis
%C3	Habilitar compresión V.42 bis y MNP 5
\A0	Establecer tamaño máximo de bloque de MNP en 64
\A1	Establecer tamaño máximo de bloque de MNP en 128
\A2	Establecer tamaño máximo de bloque de MNP en 192
\A3	Establecer tamaño máximo de bloque de MNP en 256
\Bn	Enviar interrupción de n x 100 ms
Comandos MNP 10	
-K0	Deshabilitar servicios ampliados MNP 10
-K1	Habilitar servicios ampliados MNP 10
-K2	Deshabilitar sólo detección de servicios ampliados MNP 10
-SEC=0	Deshabilitar MNP 10-EC
-SEC=1, [<tx level>]	Habilitar MNP 10-EC y enviar nivel de transmisión <nivel tx> 0 a 30 (0 dBm a -30 dBm)
FAX Clase 1	
+Fclass=1	Clase de servicio
+FAE=0	Deshabilitar respuesta automática de datos /fax
+FAE=1	Habilitar respuesta automática de datos /fax
+FRH=n	Recibir datos con trama HDLC

Especificaciones e Información Regulatoria
Información de Referencia del Módem

Comando	Función (Ambit)
+FRM=n	Recibir datos
+FRS=n	Recibir silencio, nx10 ms
+FTH=n	Transmitir datos con trama HDLC
+FTM=n	Transmitir datos
+FTS=n	Detener transmisión y esperar, nx10 ms
Comandos AT*	
*B	Mostrar número de lista negra
*Cn	Selección del tono de llamada de datos
*NCn	Seleccionar parámetros del país: 0=EE.UU., 1=Japón, 2=Alemania, 3=Reino Unido, 4=Francia, 5=Países Bajos, 6=Italia, 7=Australia, 8=Suecia, 9=Dinamarca, 10=Nueva Zelanda, 11=Corea, 12=China, 13=Singapur, 14=Malasia, 15=Sudáfrica, 16=Polonia, 17=República Checa, 18=Hungria, 19=Hong Kong, 20=Turquía, 21=España.

Registros S (Ambit)

Registro	Función (Ambit)	Intervalo/unidades	Por defecto
S0	Timbres antes de respuesta automática	0-255/timbres	0
S1	Contador de timbres	0-255/timbres	0
S2	Carácter de escape	0-255/ASCII	43
S3	Carácter de retorno de carro	0-127/ASCII	13
S4	Carácter de avance de línea	0-127/ASCII	10
S5	Carácter de retroceso	0-255/ASCII	8
S6	Tiempo de espera del tono de marcado	2-255/s	2
S7	Tiempo de espera de portadora	1-255/s	50
S8	Tiempo de pausa para modificador de retardo de marcado	0-255/s	2
S9	Tiempo de respuesta de detección de portadora	1-255/.1 s	6
S10	Tiempo de desconexión de pérdida de portadora	1-255/.1 s	14
S11	Duración del tono DTMF	50-255/.001 s	95
S12	Retardo de mensaje de escape	0-255/.02 s	50
S14	Estado de opciones asignadas de bit general		138 (8Ah)
S16	Estado de opciones asignadas de bits de modo de prueba (&T)		0
S18	Probar temporizador	0-255/s	0
S19	Opciones de sincronización automática		0
S20	Dirección de HDLC de sincronización automática o carácter síncrono de BSC	0-255	0
S21	Estado de opciones asignadas de bit general/V.24		52 (34h)
S22	Estado de opciones asignadas de bit de resultado/altavoz		117 (75h)
S23	Estado de opciones asignadas de bit general		62 (3Dh)
S24	Suspender temporizador de inactividad	0-255/s	0
S25	Retardar hasta DTR desactivado	0-255/s o .01s	5
S26	Retardo de RTS a CTS	0-255/.01 s	1
S27	Estado de opciones asignadas de bit general		73 (49h)
S28	Estado de opciones asignadas de bit general		0
S29	Mostrar tiempo de modificador de marcado	0-255/10 ms	70
S30	Desconectar temporizador de inactividad	0-255/10 s	0
S31	Estado de opciones asignadas de bit general		194 (C2h)

Especificaciones e Información Regulatoria
Información de Referencia del Módem

Registro	Función (Ambit)	Intervalo/unidades	Por defecto
S32	Carácter de XON	0-255/ASCII	17 (11h)
S33	Carácter de XOFF	0-255/ASCII	19 (13h)
S36	Control de fallos de LAPM		7
S37	Velocidad de conexión de línea		0
S38	Retardar antes de una acción forzada de colgar	0-255/s	20
S39	Estado de opciones asignadas de bit de control de flujo		3
S40	Estado de opciones asignadas de bit general		104 (68h)
S41	Estado de opciones asignadas de bit general		195(C3h)
S46	Control de compresión de datos		138
S48	Control de negociación V.42		7
S82	Control de interrupción LAPM		128 (40h)
S86	Código de razón de fallo de llamada		0-255
S91	Nivel de atenuación de transmisión de PSTN	0-15/dBm	10 (depende del país)
S92	Nivel de atenuación de transmisión de fax	0-15/dBm	10 (depende del país)
S95	Control de mensajes de código resultante		0

Códigos Resultantes Seleccionados (Ambit)

Código	Significado
0	OK
1	CONNECT (conectar)
2	RING (timbre)
3	NO CARRIER (sin portadora)
4	ERROR
5	CONNECT 1200 (conectar a 1200)
6	NO DIAL TONE (sin tono de marcado)
7	BUSY(ocupado)
8	NO ANSWER (sin respuesta)

Información sobre la seguridad

Cables de alimentación

El cable de alimentación suministrado con el adaptador de CA del portátil debe ajustarse a los requisitos de conexión y voltaje de su área geográfica. La aprobación de la normativa del adaptador de CA se ha obtenido utilizando el cable de alimentación para un área geográfica determinada. Sin embargo, si se desplaza a otra área geográfica y necesita conectarse a una toma o voltaje distinto, deberá utilizar uno de los cables de alimentación que se enumeran a continuación. Para adquirir cualquier cable de alimentación (incluidos los correspondientes a países que no figuran en la lista) o adaptador de CA de recambio, póngase en contacto con el proveedor de Hewlett-Packard o la oficina de ventas y servicio de su localidad.

País	Voltajes medio y actual	Número de Parte de HP
Canadá México Filipinas Taiwán Estados Unidos	125 VCA (3 A)	8120-6313
Europa Egipto Israel Arabia Saudí	250 VCA (2,5 A)	8120-6314
Hong Kong Singapur Reino Unido	250 VCA (2,5 A)	8120-8699
Australia Nueva Zelanda	250 VCA (2,5 A)	8120-6312
Japón	125 VCA (3 A)	8120-6316
India Sudáfrica	250 VCA (2,5 A)	8120-6317
República Popular China	250 VCA (2,5 A)	8120-8373

Seguridad de la batería

Nota

Las siguientes baterías solamente son compatibles con modelos seleccionados de computadores portátiles HP:

- HP F2109/NiMH
- HP F2024A/LiIon de 9células
- HP F2193/LiIon de 6 células

Aunque su computador se distribuya con alguna de estas baterías, después de haber adquirido el computador, solamente dispondrá de la batería HP F2024A/LiIon de 9 células como repuesto.

-
- Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras o daños en el paquete de la batería, no permita que ningún objeto metálico entre en contacto con los contactos de la batería.
 - El paquete de la batería debe utilizarse exclusivamente con modelos compatibles con el portátil HP. Consulte en la sección “Soporte y Servicio” de esta *Guía de Consulta* cuál es su contacto local de HP.
 - No desarme la batería. No tiene piezas internas que puedan repararse. No elimine la batería arrojándola al fuego o agua.
 - Manipule una batería dañada o con fugas con sumo cuidado. Si entra en contacto con el electrolito, lave la zona expuesta con jabón y agua. Si entra en contacto con los ojos, lávese con bastante agua durante 15 minutos y solicite atención médica.
 - No exponga el paquete de baterías a temperaturas de almacenamiento elevadas (superiores a 60° C, 140° F).
 - Al desechar una batería, póngase en contacto con el encargado de la eliminación de desechos según las restricciones locales sobre eliminación y reciclado de baterías.
 - Para obtener una batería de repuesto, póngase en contacto con el distribuidor local o la Oficina de Ventas de HP.
 - No cargue el grupo de baterías si la temperatura ambiente sobrepasa los 45° (113 °F).
 - Al desechar una batería, póngase en contacto con el encargado de la eliminación de desechos según las restricciones locales sobre eliminación y reciclado de baterías.

Seguridad del láser

Las unidades de CD-ROM y DVD utilizadas con el portátil están certificadas como dispositivos láser de Clase 1 de acuerdo con el Estándar de Rendimiento de Radiación y los Estándares Internacionales IEC 825 / IEC 825-1 (EN60825 / EN60825-1) del Departamento de Salud y Seguridad de los EE.UU. Estos dispositivos no se consideran peligrosos, pero se recomienda seguir las precauciones que se exponen a continuación:

- Garantizar el uso apropiado a través de la lectura y seguimiento estricto de las instrucciones.
- Si la unidad necesita repararse, póngase en contacto con un representante autorizado de HP—consulte la sección “Soporte y Servicio” de esta *Guía de Consulta*.
- No intente realizar ningún ajuste en la unidad.
- Evite la exposición directa al haz de láser—no desmonte la unidad.

CLASS 1 LASER PRODUCT PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
--

Seguridad LED

El puerto de infrarrojos situado en el panel posterior del portátil se clasifica como dispositivo LED (diodo emisor de luz) de Clase 1 según el Estándar Internacional IEC 825-1 (EN60825-1). Este dispositivo no se considera nocivo, pero se recomiendan adoptar las siguientes precauciones:

- Si la unidad necesita reparación, póngase en contacto con un centro de reparación HP autorizado—consulte la sección “Soporte y Servicio” de esta *Guía de Consulta*.
- No intente realizar ningún ajuste en la unidad.
- Evite la exposición directa de la vista con el haz del LED infrarrojo. Recuerde que el haz es una luz invisible y no puede verse.
- No intente visualizar el haz infrarrojo del LED.

CLASS 1 LED PRODUCT PRODUCTO LED DE CLASE 1
--

Información Regulatoria

Esta sección proporciona información que demuestra que el portátil cumple las reglamentaciones en determinadas regiones. Cualquier modificación realizada en el portátil, que no sea aprobada expresamente por Hewlett-Packard, podría anular la autorización de la puesta en funcionamiento del portátil en estas zonas.

Unión Europea

El equipo se aprobó de acuerdo con la Decisión del Consejo 98/482/EC para una conexión del terminal paneuropea a la red pública conmutada (PSTN). Sin embargo, debido a las diferencias entre las PSTN individuales suministradas en diferentes países, dicha aprobación, por sí misma, no garantiza incondicionalmente el correcto funcionamiento de cada punto final de la red PSTN.

En caso de que surjan problemas, deberá ponerse en contacto con el distribuidor del equipo en primer lugar.

Este equipo se ha diseñado para que funcione en todos los países del Área Económica Europea (Redes públicas conmutadas). La compatibilidad de la red depende de la configuración del software interno. Póngase en contacto con el proveedor del equipo si es necesario para utilizar el equipo en una red telefónica diferente. Para obtener soporte técnico del producto, póngase en contacto con Hewlett-Packard en los números de teléfono suministrados en la *Guía de Referencia*.

International

Los productos vendidos en el mercado internacional por Hewlett-Packard y sus proveedores autorizados reúnen las especificaciones indicadas en las siguientes páginas.

Declaración de Conformidad (conforme a ISO/IEC Guía 22 y EN 45014)

Nombre del fabricante: Hewlett-Packard Company
Dirección del fabricante: Hewlett-Packard Company
Mobile Computing Division
19310 Pruneridge Ave.
Cupertino, CA 95014, EE.UU.

declara que el siguiente producto

Nombre del producto: PC portátil HP
Número(s) del modelo: OmniBook XE3, PC portátil Pavilion N5D series (D es cualquier dígito entre 0 y 9)
Opciones del producto: Todas

cumple las siguientes especificaciones de productos

Seguridad: IEC 950: 1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950: 1992 +A1,A2,A3,A4,A11
GB4943-1995

EMC: CISPR 22: 1993 +A1,A2 / EN 55022: 1994 +A1,1995 +A2: 1997, Clase B [1]
EN 61000-3-2:1995 +A1: 1998 +A2: 1998 / EN 61000-3-3:1995
GB9254-1988.FCC Title 47 CFR, Part 15 Clase B/ANSI C63.4: 1992
AS/NZS 3548: Reglas y Regulaciones de la clase B para 1995
EN50082-1: 1997
EN 61000-4-2: 1995: 4kV CD, 8kV AD, EN 61000-4-3: 1995: 3V/m
EN 61000-4-4: 1995: 0.5kV Signal Lines, 1kV Power Lines
EN 61000-4-5: 1995, EN 61000-4-6: 1996, EN 61000-4-11: 1994, ENV 50204: 1995
Telecom: TBR 21: 1998, EG 201 121: 1998

Información complementaria: Este producto cumple los requisitos de la Directiva sobre de Bajo Voltaje 73/23/EEC y la Directiva EMC 89/336/EEC, enmendada por la Directiva 92/31/EEC y 93/68/EEC, así como por R&TTE 1999/5/EC (Anexo II) y, en consecuencia, lleva la marca CE.

[1] El producto se ha sometido a pruebas de configuración típica con periféricos de computador personal de Hewlett-Packard.

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas causadas por operaciones incorrectas.

El adaptador de ac/dc HP F1781A y F1454A ac/dc utilizado con este producto está diseñado para funcionar con todos los sistemas de alimentación distintos de los sistemas IT.

Corvallis, OR, 30 de agosto de
2000




Gary Howard, Quality Execution Section Manager

Contacto europeo exclusivo para temas regulatorios: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 130, 71034 Boeblingen, Alemania. Fax: +49 7031 143143).

Contacto en EE UU: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, EE UU. Teléfono: +1 (415) 857-1501.

Índice

A

accesorios, 10
ACPI, 48
Adaptador de CA
 conectar, 20
 ubicación, 14
adaptador para automóvil / líneas
 aéreas, 11
administración de energía
 automatizada, 48
 configurar las propiedades, 50,
 52
 manual, 50
administrador de energía, 48
alimentación
 conectar la CA, 20
 reinicializar, 25
 resolución de problemas, 111
 ubicación del interruptor, 12
 utilizar el interruptor de
 alimentación, 18
AOL, 61, 62
 como ISP, 60
 conectarse a, 60
apagar, 50
aparato de TV, 77
aplicaciones, recuperar, 121
archivos, transferencia de
 infrarrojos de, 75

B

batería
 advertencia de carga baja, 54
 estado, 53
 instalar, 19
 luz de estado, 16
 mejor uso de la, 46
 recargar, 19
 resolución de problemas, 111
 seguridad, 146
 tiempo de funcionamiento,
 optimizar, 55
 ubicación, 15
 ubicación del pestillo, 15
BIOS
 actualizar, 92, 120
 utilidad de configuración, 82
Bloq Num

 utilizar, 29
Bloq Unm
 luz de estado, 16
botón de apagado del sistema
 reinicializar, 25
botón de apagado del Sistema, 14
botón de expulsión, Tarjetas de PC,
 14
botón on/off
 utilizar, 21
botones monofuncionales
 resolución de problemas, 109
Botones monofuncionales
 ubicación, 12

C

cable de seguridad, 40
cable, candado de seguridad, 40
cables de alimentación, 145
calor, resolución de problemas, 105
candado Kensington, 40
candado, seguridad por cable, 40
CD de recuperación
 sustitución, 120
 utilizar, 119
CD-ROM
 luz de acceso, 16
 resolución de problemas, 100
 ubicación de la unidad, 12
cerrar, 50
comandos AT, 138
componentes externos
 conectar, 69
 monitor, 76
 mouse, 72
 teclado, 72
comprobación de errores, 45
comunicación inalámbrica, 74
conectar
 aparato de TV, 77
 dispositivo de infrarrojos, 74
 dispositivo paralelo, 72
 dispositivo USB, 73
 dispositivos de sonido, 73
 módem, 58
 monitor externo, 76
conectarse
 LAN, 66
conexión por llamada a una red, 61

configurar, 19
 BIOS, 82
 módem, 61
contraseña, 38
contrato de licencia, 3
controladores
 actualizar, 92
 descargar, 87
 firma digital, 87
 Windows 2000, 87
 Windows 98, 87
controladores firmados
 digitalmente, 87
copyright, 2
correo electrónico, 62

D

dirección, sitio Web HP, 11
dispositivo apuntador
 personalizar, 33
 ubicación, 12
 utilizar, 32
dispositivo paralelo, conectar, 72
dispositivos (externos)
 infrarrojos, 74
 paralelo, 72
 USB, 73
duplicador de puerto
 conectar, 79
 desconectar de, 80
 puertos, 71
 resolución de problemas, 111
DVD
 resolución de problemas, 102
 ubicación de la unidad, 12

E

encender, 18, 21, 50
encendido
 luz de estado, 16
energía
 ahorrar, 55
 en espera, 50
 velocidad del procesador, 55
entorno de trabajo, 42
enviar faxes (Windows 2000), 65
enviar faxes (Windows 98), 63
ergonomía, 42
escribir caracteres especiales, 30

especificaciones
 hardware, 131
 sistema de software, 135
 software, 135
espera, 50
extraer
 CD, 36
extraer la tarjeta de PC, 67
extraer la unidad de disco duro, 122

F

faxes
 enviar (Windows 2000), 65
 enviar (Windows 98), 63
 recibir (Windows 2000), 65
 recibir (Windows 98), 64

G

garantía, 90
 reparación, 96
garantía HP, 90
Guía de Inicio, 11

H

hardware
 especificaciones, 131
 probar, 117
hibernación, 51
Hoja Inicio Rápido., 11
HP Notes, 11

I

imprimir
 conexión paralela, 72
 impresoras compatibles, 72
 infrarrojos, 75
 resolución de problemas, 113
infrarrojos
 activar, 74
 conexión de puerto, 74
 configurar, 74
 impresoras, 75
 transferir archivos, 75
 ubicación del puerto, 14
inicio, resolución de problemas,
 115
insertar
 CD, 36
insertar tarjeta de PC, 67
instalación de fábrica, 119
instalar la unidad de disco duro,
 124
Internet
 conectarse a, 60

 desconectarse de, 61
Internet Explorer, 58, 60
interruptor on/off
 ubicación, 12
inventario, 10
ISP, 24

L

LAN
 conectarse a, 66
 luces indicadoras de puerto, 66
 ubicación del puerto, 12
limpiar el portátil, 46
línea telefónica
 conectar, 21
luces de estado
 alimentación, 22
 batería, 53
 ubicación, 12, 16
luces, puerto LAN, 66
luz de estado bloq displ, 16
Luz de estado Bloq Mayús, 16

M

memoria, resolución de problemas,
 106
micrófono
 ubicación, 12
 ubicación del conector, 14
MiniTel, 59
módem
 comandos AT, 138
 conectar, 58
 conectarse a Internet con, 60
 conexión por llamada, 61
 configuración, 61
 enviar correo electrónico con, 62
 enviar y recibir faxes con
 (Windows 2000), 64
 enviar y recibir faxes con
 (Windows 98), 63
 incorporado, 21
 resolución de problemas, 107
 software, 58
 ubicación del puerto, 12
 velocidad, 58
monitor
 externo, 76
 resolución, 76, 77
mouse
 configuración, 33
 resolución de problemas, 105

N

números de teléfono Atención al
 Cliente de HP, 94
números de teléfono de Atención al
 Cliente de HP, 94

O

Outlook Express, 58, 62

P

panel de estado, 17
panel de Estado
 ubicación, 13
pantalla
 activar externo, 76
 ajustar, 30
 aparato de TV, 77
 externa, 76
 pantalla dual, 76
 prolongar vida, 45
 resolución de problemas, 101
partición hibernación, crear, 86
películas (DVD), 37
portátil
 cuidar, 44
 limpiar, 46
 puertos, 70
 soporte, 92
 vista frontal, 13
 vista inferior, 15
 vista posterior e izquierda, 14
 vista superior y derecha, 12
probar diagnóstico, 117
probar el hardware, 117
protección contra virus, 41
protección de datos, 45
Proveedor de Servicios de Internet,
 24, 58
PS/2
 adaptador Y, 11
 conectar dispositivo, 72
 ubicación del puerto, 14
puerto paralelo
 resolución de problemas, 114
 ubicación, 14
puerto serie
 ahorrar energía, 55
 resolución de problemas, 114
 ubicación, 14
puertos
 duplicador de puerto, 71
 portátil, 70

Q

QuickLink, 58, 63

R

RAM, instalar, 83

reanudar, 18

reanudar, resolución de problemas,
116

recibir faxes (Windows 2000), 65

recibir faxes (Windows 98), 64

recuperar

aplicaciones, 121

disco duro, 119

software, 119

red

conectarse a, 66

dialing in to, 61

reanudar la conexión, 68

registrar el computador, 23

reinicializar el computador, 25

reparación

envío, 97

servicio, 96

requisitos de conexión, 145

requisitos de voltaje, 145

resolución de problemas

alimentación, 111

batería, 111

botones monofuncionales, 109

calor, 105

duplicador de puerto, 111

imprimir, 113

inicio, 115

memoria, 106

módem, 107

mouse, 105

pantalla, 101

performance, 111

puerto paralelo, 114

puerto seriet, 114

puerto USB, 114

reanudar, 116

sonido, 100

suspensión, 116

tarjeta de PC, 109

teclado, 105

touchpad, 105

unidad de CD-ROM, 100

unidad de disco duro, 104

unidad de DVD, 102

resolución de problemas de

rendimiento, 111

S

safety

LED, 147

ScanDisk, 45

seguridad

alimentación, 145

batería, 146

láser, 147

voltaje, 145

seguridad del láser, 147

seguridad del LED, 147

sitio Web, 11

sitio web para portátiles HP, 92

software, 10

actualizaciones, 92

especificaciones, 135

especificaciones del sistema, 135

licencia, 3

recuperar, 121

sonido

conectar dispositivos, 73

resolución de problemas, 100

soporte, 92

teléfono, 93

soporte del computador, 92

SpeedStep, 55

suspensión, 18

resolución de problemas, 116

ubicación del botón, 12

utilizar el botón, 18

T

tarjeta de PC

extraer, 67

resolución de problemas, 109

Tarjeta de PC

ahorrar energía, 55

insertar, 67

ubicación de la ranura, 14

utilizar, 67

tecla ALT GR, 30

tecla Aplicaciones, 29

tecla Fn, 28

teclado

no estadounidense, 30

resolución de problemas, 105

teclado numérico, 29

teclado numérico incorporado, 29

teclas de aceleración, 28

teléfono

números, 94

soporte, 93

TimTel, 59

touch pad

configuración, 33

configurar, 33

touchpad

resolución de problemas, 105

TouchPad, 45

ubicación, 12

utilizar, 32

trabajar con comodidad, 42

TV

ubicación del puerto, 14

U

ubicación de la ranura del candado

Kensington, 14

ubicación de los botones de clic, 12

Ubicación del botón Pad Lock, 12

ubicación del conector de

acoplamiento, 15

ubicación del conector de

seguridad, 14

ubicación del conector del

auricular, 13

ubicación del conmutador de

desplazamiento, 12

ubicación del pestillo, 13

Ubicación del puerto VGA, 14

unidad de CD-ROM

extraer un CD, 36

insertar un CD, 36

unidad de disco duro

extracción, 122

instalar, 124

luz de estado, 16

proteger, 44

resolución de problemas, 104

ubicación, 15

unidad de disquete

luz de acceso, 16

ubicación, 14

unidad de DVD

reproducir películas, 37

USB

conectar dispositivo, 73

resolución de problemas, 114

ubicación del puerto, 14

V

velocidad del procesador, 55

ventilación, 44

vista frontal, 13

vista inferior, 15

vista posterior e izquierda, 14

vista superior y derecha, 12

vistas del computador
frontal, 13
inferior, 15
posterior e izquierda, 14
superior y derecha, 12
volumen

ajustar, 30

W

Windows

configurar, 22
contraseña, 38

descargar controladores, 87
manual, 11
tecla, 29